

མཚོ་མཐོ།

Lake of Lotus

Bimonthly

Issue 9 May 2007

莲
花
海

藏传佛教之「广度」与「深度」

女性「出家」与「八敬法」的争议

死后遇见「恐怖境象」的深层意义与
「修行的拆解」关系

修行与不修行的「因」与「果」

第九期

二零零七年五月

双月刊

(逢单月月初出版)



\$10

ISSN 1816-8019 05



9 771816 801006

敦珠佛学会所供奉之本师 释迦牟尼佛像

祈福许愿

如意宝树

为满足世间各种不同之需要及请求，本会特别准备了一棵「祈福许愿如意宝树」，供善信挂上各别的「祈福许愿愿词」。此「祈福许愿如意宝树」已由本会上师「移喜泰贤金刚上师」修持「供灯仪轨」祝祷及开光加持，祈愿所有挂在树上之「祈福许愿愿词」均能如愿，并且会祈请众「上师、本尊、空行、护法」为各位之祈愿作加持之助力。

如果各位想在「祈福许愿如意宝树」上挂上个人或亲友之「祈福许愿愿词」，可以填写下列表格寄回本会，由本会之义务工作者将 阁下之愿词放入「祈福宝串」之特别红封之内，祈福许愿者之姓名则写在红封之上，再挂在「祈福许愿如意宝树」之上。每一「祈福宝串」最长的悬挂时间为三个月，每月均会由本会上师「移喜泰贤金刚上师」修持法要加持。每逢农历季尾日，本会之义务工作者会将 阁下之「祈福宝串」火化，圆满所求。

各善信之捐款，将用作本会之弘法利生善业，令 阁下之功德倍增。本会为政府认可之「慈善团体」，**收据可作免税凭证**。

每一串「祈福宝串」均以一尊佛作加持，请 阁下选择，并将愿词填在方格内：

- ☐ 莲花生大士 - 求修行成就及加持
- ☐ 金刚萨埵 - 去除一切障碍、忏除业障
- ☐ 释迦牟尼佛 - 求佛缘
- ☐ 千手千眼观音 - 求一切救护
- ☐ 阿弥陀佛 - 求往生净土
- ☐ 廿一度母 - 求一切世间及出世间之事业成功
- ☐ 长寿佛 - 求长寿
- ☐ 药师佛 - 求健康
- ☐ 大白伞盖佛母 - 求避开一切意外凶险及横祸
- ☐ 咕嚕咕叻 - 怀爱：求一切感情及得人喜爱
- ☐ 莲师财神 - 求财
- ☐ 文武百尊 - 特别为已逝之「先人」祈福许愿用
- ☐ 文殊菩萨 - 增长智慧，读书聪明及孝顺，无论事业抑或学业均可成绩优异，以智慧善巧地处理一切事务及人生。

願詞便條：



收据姓名：_____ 电话：_____

捐款HK\$300/NT\$1,200，送「祈福宝串」一串，合共 _____ 串x HK\$300/NT\$1,200 = \$ _____

地址：_____

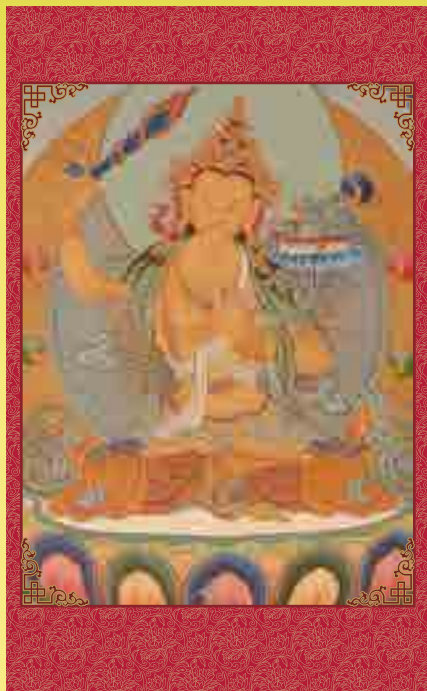
（每一串「祈福宝串」，请填写一张愿词便条，多过一串「祈福宝串」，可以影印此表格填写愿词便条及选择那一尊佛。划线支票抬头「敦珠佛学会国际有限公司」，寄「香港柴湾常安街77号发达中心4/F」，「敦珠佛学会」收。或者直接存款入香港汇丰银行「敦珠佛学会国际有限公司」户口：004-579-2-006529。敬请将存款收条及表格传真至本会号码：(852)31571144，或者寄回本会。查询电话：(852)25583680或者电邮至 info@dudjomba.org.hk。香港汇丰银行之汇款编码(Swift Code)：HSBCHKHHKHKH，银行地址：The Hong Kong and Shanghai Banking Corporation Limited, Headquarter, Queen's Road Central, Hong Kong. 户名 (A/C Name)：Dudjom Buddhist Association International Limited

台灣付款方法

请将所付金额汇款至「台北富邦银行」（银行代号012）仁爱分行，户名：罗美玲，帐号：704210605166。汇款收据影本和表格，请邮寄「台北市105南京东路四段171号12F之4」敦珠佛学会收，或**请传真至(02) 6601-4880 [之前传真号码 (02) 6606-6914现已取消]**。如有相关问题，敬请电邮info@dudjomba.org.hk信箱，台湾电话：0989273163。台币计算方法：港币 x 4倍。

文殊誕 海上放生

普 傳 放 生 儀 軌



文殊菩薩為古七佛之「上師」，早已成佛。為協助釋迦牟尼佛弘揚佛法，犹如觀世音菩薩一樣，紆尊降貴為菩薩來救度眾生。文殊菩薩以智慧見稱，于文殊誕放生，與古佛結緣，不單可以延壽添福，更可以增長智慧，讀書聰明，無論事業抑或學業均成績優異，以智慧善巧地處理一切事務及人生。

本會導師 移喜泰賢 金剛上師（博士），因應殊勝之緣起，為利益放生者及被放之眾生，特別普傳「无上密乘放生儀軌」，並加傳 依怙主 夏札法王（威操甯波車）每年大型放生時，必定誦念且傳自遠古之「放生祈禱文」。

「放生」所積聚之善業功德難以估量，可以直接更改自身及家人之「善、惡」二業組合，迅速改變命運、祈福添壽、消災避劫、去除事業及生命旅途上之種種障礙、更可以回向此等功德予已去世之仙人及親友，助其超脫「三惡道」或往生「三善道」。

放生日期：2007年5月20日（星期日）

放生時間：下午十二時半 — 五時 下午一時開船，請勿遲到。

放生捐款：並無規定，隨緣布施。

集合地點：香港北角東渡輪客運碼頭 — 「洋紫荊」號，集合上船。

船費、觀光及午膳（精美自助素食餐）費：每位 \$ 200（大小同價）



報名方法：請填寫下列表格，連同劃線支票，抬頭請寫「敦珠佛學會國際有限公司」，寄回本會會址，香港柴灣常安街77號發達中心4/F，或者直接存款入香港匯豐銀行「敦珠佛學會國際有限公司」戶口：004-579-2-006529，敬請將存款收條及表格傳真至本會號碼：31571144，或者寄回本會。收據將會寄回 閣下之府上。本會為政府認可之「慈善團體」，**收據可作免稅憑證**。

本會從來未有委托任何人士或團體代表本會收取任何捐款，敬請各位善信直接聯絡本會，或者直接郵寄表格至本會會址。

聯絡人姓名：_____ 電話：_____ 手提：_____

地 址：_____

共 _____ 人參加海上放生，船費 _____ 元，捐款放生 _____ 元，全部連船費與放生捐款共 _____ 元

回向功德：放生完畢回向時，本會會誦讀回向功德名單，凡贊助放生款項\$500（每位回向功德之姓名計），均會誦讀其姓名回向功德。請填寫需要回向功德之姓名（可以回向功德予在世者或亡者）姓名：_____

敦 珠 佛 學 會 國 際 有 限 公 司
通訊地址：香港柴灣常安街77號發達中心4樓
4th Floor, Federal Centre, 77 Sheung On Street, Chaiwan, Hong Kong

電話：(852) 2558 3680 傳真：(852) 3157 1144

網址：<http://www.dudjomba.org.hk> 電子郵件：info@dudjomba.org.hk

显密初阶课程

本会导师啤吗哈尊阿闍黎在过去数年分别宣讲“空性 - 非空非有”及“一切唯心造”，画龙点睛，介绍了「大乘」佛教「空、有」两宗的基础。为了令求学之善信可以进一步、有系统地了解从「显」入「密」的修学基础，「敦珠佛学会」特别在2007年开办「显密初阶课程」，欢迎各界人士参加。对佛教的「显教」及「密宗」均有兴趣，想由浅入深地学习及了解的善信，千万不要错过。

课程概要：

本课程将以「藏传佛教」“宁玛派”之「九乘次第」及「四共加行」为基本结构，贯穿「小乘，大乘，金刚乘」的教法，让学员能够正确地掌握佛教教理，为实修奠定基础。

日期

第一堂	： 2007年3月17日	星期六晚上 7:30pm	第八堂	： 2007年6月16日	星期六晚上 7:30pm
第二堂	： 2007年3月24日	星期六晚上 7:30pm	第九堂	： 2007年6月23日	星期六晚上 7:30pm
第三堂	： 2007年3月31日	星期六晚上 7:30pm	第十堂	： 2007年6月30日	星期六晚上 7:30pm
第四堂	： 2007年4月21日	星期六晚上 7:30pm	第十一堂	： 2007年7月14日	星期六晚上 7:30pm
第五堂	： 2007年4月28日	星期六晚上 7:30pm	第十二堂	： 2007年7月21日	星期六晚上 7:30pm
第六堂	： 2007年5月5日	星期六晚上 7:30pm	合共十二堂。		
第七堂	： 2007年5月26日	星期六晚上 7:30pm			

地点

本会柴湾会址：香港柴湾常安街77号发达中心4/F

讲者

由移喜泰贤金刚上师亲传弟子主讲：郑毅文，邓世熙，姚国强。

讲座及讲义，费用全免

参加办法

请填写下列表格寄回「香港柴湾常安街77号发达中心4/F，敦珠佛学会收」，额满即止。为免向隅，请尽早报名。

姓名：_____ 联络电话：_____

地址：_____

Email：_____ Fax：_____

凡完成整个课程的善信，出席率达八成以上者，将可以进一步参加由「敦珠佛学会」举办的「**显密进阶课程**」。

(注：在讲座当日四时，如天文台仍悬挂八号或以上台风讯号，红或黑色暴雨讯号，讲座将会取消。)

查询电话：(852) 2558 3680

Fax：(852) 3157 1144

Email: info@dudjomba.org.hk

Website: http://www.dudjomba.org.hk

按标题可到内文

中文版：

近代具众多「授记」之大成就者 依怙主 夏札(威操)法王记实(4)	沐恩弟子移喜泰贤、啤吗哈尊敬撰	4-8
生死的奥秘：濒死体验的意义(九) 死后遇见「恐怖境象」的深层意义与 「修行的拆解」关系	啤吗哈尊阿闍黎	9-16
智慧的运用：智慧的修行方向(九) 修行与不修行的「因」与「果」	啤吗哈尊阿闍黎	17-22
祖师传记：莲师八变(七)之“啤吗森巴华”(2) 藏传佛教之「广度」与「深度」	移喜泰贤金刚上师	23-28
藏传佛教宁玛巴之传承系统(2)	移喜泰贤金刚上师	29-32
法之精华：「空性」--- 非有非空(4)	啤吗哈尊阿闍黎	33-34
圣地巡礼：吠舍离(1)：佛陀让女性出家的圣地 女性「出家」与「八敬法」的争议	郑毅文	35-38
恩师「汉地演密教者」福德法幢刘公锐之金刚上师圆寂 十周年纪念序及相片集	沐恩传承弟子移喜泰贤、啤吗哈尊敬撰	39-45
敦珠法王二世赐予福德法幢刘公锐之金刚上师之宝	沐恩传承弟子移喜泰贤恭译	46-53
启请汉地上师卓之赞晝尊早日乘愿再来祈请颂	依怙主夏札(威操)法王撰、 沐恩弟子移喜泰贤恭译	54
恩师福德法幢刘公锐之金刚上师行状(1914-1997)	沐恩传承弟子移喜泰贤、啤吗哈尊敬撰	55-56
礼敬恩师福德法幢刘公锐之金刚上师文	沐恩传承弟子移喜泰贤、啤吗哈尊敬撰	57
祈请恩师 福德法幢师佛乘愿早再来祈请颂	沐恩弟子啤吗哈尊敬撰	57
亲近承事恩师 福德法幢刘公锐之金刚上师之受学心得	沐恩传承弟子移喜泰贤敬撰	58
请购各期「莲花海」表格		59
印经的功德	敦珠佛学会	60-61
「莲花海」双月刊之各大代售处		64

英文版：

In Commemoration of the 10th Anniversary of Ven. Lama Sonam Chokyi Gyaltsan's Parinirvana (alias Ven. Vajra Guru Lau Yui-che)	by the Late Guru's Humble Disciples Yeshe Thaye & Pema Lhadren	39-45
His Holiness Dudjom Rinpoche's Bestowal of Dharma Treasures to Ven. Lama Sonam Chokyi Gyaltsan	by His Holiness Dudjom Rinpoche	46-53
A Prayer for the Swift Rebirth of the Tulku of Ven. Lama Sonam Chokyi Gyaltsan	by His Holiness Chadrak Sangye Dorje Rinpoche	54
A Short Life Story of Ven. Lama Sonam Chokyi Gyaltsan (1914-1997)	by the Late Guru's Humble Disciples Yeshe Thaye & Pema Lhadren	65-66
The Contemporary Mahasiddha with Many Prophecies : Our Lord of Refuge, His Holiness Chadrak Sangye Dorje Rinpoche (4)	By His Holiness' Humble Disciples Yeshe Thaye & Pema Lhadren	67-73
The Profound Abstruseness of Life and Death: The Meaning of Near-Death Experiences (9)	by Vajra Acharya Pema Lhadren, translated by Simon S.H. Tang	74-84
The Profound Meaning of Posthumous "Horrible Scenes" and Its Relation with the "Resolutions of Dharma Practice"		
The Application of Wisdom: The Wisdom in Directing One's Dharma Practice (9)	by Vajra Acharya Pema Lhadren, translated by Amy W.F. Chow	85-92
The "Causes" and "Effects" of Having "Dharma Practices" or Not		
The Lineage Traditions of the Nyingma School of Tibetan Buddhism (2)	by Vajra Master Yeshe Thaye	93-96
The Essence of Teachings: "Emptiness : Neither Existence Nor Voidness" (4)	by Vajra Master Yeshe Thaye	97-98
Form For Donations, Subscriptions & Mail Orders		99

近代具众多「授记」之大成就者

依怙主 夏札(威操)法王记实(四)

沐恩弟子移喜泰贤
啤吗哈尊敬撰

南无咕噜啤（皈敬上师）
于 依怙主如意宝之莲足前顶礼！
豹登渣威喇嘛千诺！
具德根本上师请眷顾我们，并以身
语意加持我们！
暖玛叭！
奇异哉！真稀有难得啊！

「密乘」中最殊胜、稀有、珍贵、秘密之传承及法要的保存者与弘播者

「密乘」的法要，分为“旧译”与“新译”种。在芸芸众多之“旧译”传承教法当中，分别有：（一）直接从「法身佛」普贤王如来传出之“教传派”传承系统（详情请参阅第八期「莲花海」之“藏传佛教宁玛巴之传承系统（1）」）；与及（二）由「化身佛」及「藏传佛教」始祖莲花生大士所传出之“岩传派”传承系统（详情请参阅本期「莲花海」之藏传佛教宁玛巴之传承系统（2）」）。由于莲花生大士因应当时的环境而将部份极为重要的教法埋藏于岩中，并且写下“授记”，预言这些法要将会「由何人、于何时、何地」取出这些法要，因而被称为「岩传宝藏」或「伏藏法要」。

而在众多「岩传宝藏」中，有一些「新近开发之岩库宝藏」（即所谓「新宝藏」），因应现世之因缘时节、与及众生的根器，被莲师指定之「岩取者」们加以取出，以配合时代的需要。由于其「传承」极近及暖热，「加持力」极强，若果修行者能够与其「根本上师」保持清净纯一之「三昧耶」（即「誓句」），则修习此等法要的功德将会十



夏札(威操)生纪多杰法王(右)与敦珠法王二世(左)

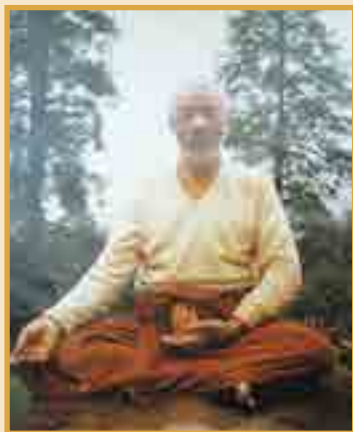
分显著，极之容易得到「相应」与「成就」。

其中要特别阐述的具体例子：便是《敦珠新宝藏》传承之岩传法要（详情请参阅敦珠佛学会出版之「莲花光」第三期有关《敦珠新宝藏》之简介，2000年6月，40-41页），分别由「大岩取者」敦珠蜜巴（1835-1903，其简略生平，可参阅敦珠佛学会出版之「莲花光」第三期，2000年6月，38-39页。即敦珠法王第一世，亦即是敦珠法王被授记多生之第十七世），及「大岩取者」敦珠智者移喜多杰（即敦珠法王第二世，亦即是敦珠法王被授记多生之第十八世，所岩取及传授，并由现今之大成就者依怙主 夏札(威操)生纪多杰法王作为此岩传法要之「唯一的法主」及「坛城之主」。

由于此一「传承」乃由莲师直接传予近代之「大岩取者」，其「传承」之加持力极大，一般称之为「传承暖」——意即“既直接、亦具力，抚之仍觉其「暖热」”。「大岩取者」敦珠蜜巴有十三位弟子已证取了“虹光身”（详情请参阅第七期「莲花海」之“莲师八变”一文，与及敦珠佛学会出版之「虹光身」VCD光碟），此亦是为何《敦珠新宝藏》被喻为当代修持「密乘」之瑰宝、及速证菩提之「金钥匙」的由来。其修持仪轨之



夏札(威操)生纪多杰法王



夏札(威操)生纪多杰法王



夏札(威操)生纪多杰法王

内容，精简而囊括全面之「**修行精髓**」，逐层而上，具系统之余，亦含最高「**大圆满**」之甚深「**心要口诀**」。为当代之「密乘」宝典，并非浪得虚名而已！

另一位重要人物是「智慧空行母」色拉康卓、**爹威多杰**(1899 - 1952，乃「大岩取者」敦珠蜜巴之媳妇)，亦为一「大成就者」与「岩取者」，其秘密之“**特别传承**”及岩传法要，很多是有关“大岩取者”敦珠蜜巴之《敦珠新宝藏》的修法、注释，与及最高口诀的教授，是绝对秘密而从不公开的。

以下的内容，就是叙述此等法要的流传情况，是我俩于2003年8月11日，前往印度之诗里故里朝拜 夏札法王时，将夏札法王口述的一些重要史实记录而成。若然当中有任何错漏之处，这全然是我弟子俩的过失，在此还望**顶戴如意宝「根本上师」**能慈悲地予以原宥及宽恕！

夏札法王与「敦珠新宝藏」之殊胜因缘

每当依怙主 夏札(威操)生纪多杰法王提及其早年恭受那些**殊胜、稀有、珍贵、秘密之「密乘」传承及法要**的经过时，夏札法王对其所有「上师」的崇敬与「清净心」，皆显露于言表。然而，他老人家却从来不提及自己的功德。每当提到自己的时候，都很**谦虚地**轻轻略过。虽然夏札法王是当今最具盛名的「大成就者」，亦是「众上师」的「上师」，但他的言行极为谦虚，而且经常从心底流露出对「众生」的慈爱、对「佛法」的虔诚、与及对其「上师」的尊敬。

夏札法王忆述，当年他老人家在果洛地区，与「

智慧空行母」色拉康卓第一次接触时，便向「智慧空行母」请准授权代为书写她的「精神传记」(藏音：“南他”)。在「智慧空行母」色拉康卓的亲戚、与及另一位笃邦喇嘛的指引及协助下，夏札法王终于完成这本非常详尽的「精神传记」，并且亲自呈上及奉献给「智慧空行母」色拉康卓。「智慧空行母」详细地阅览，再亲自作出一些修订。

夏札法王跟据这些修订，作最后的修改，直至完全满意后，才再一次亲自呈上及奉献给「智慧空行母」色拉康卓。「智慧空行母」很满意地再次交给夏札法王，并谓：「希望我的“南他”(传记)将来会有所贡献。但目前并无需要把它公开，所以你现在好好的保存它，可以随身携带著。于未来，或许我的“南他”会有所作用；到时才拿出来公开，将会有更大的意义。」

在这段日子里，夏札法王接受了「智慧空行母」色拉康卓之所有岩传法要(包括所有灌顶、口传及导引、口诀等等)，并且承接其岩传之秘密“特别传承”。同时，亦学习如何制做食子、供品等等。在他们每一次之见面中，夏札法王都会把他所学到的教法，很仔细地重做一遍，以便「智慧空行母」作出很小心的检查。

与此同时，夏札法王亦接受了「智慧空行母」色拉康卓之「法嗣」(继承人)卓占多杰所传授之所有岩传法要及秘密“特别传承”。因此，夏札法王同时兼备了「智慧空行母」色拉康卓本人所传出之所有岩传法要及其秘密之“特别传承”，亦拥有其「法嗣」所传出之所有岩传法要及其秘密之“特别传承”。所以夏札法王是**当今唯一**拥有这些非常殊胜及难得稀有的秘密“特别传承”及法要的「**法主**」。

其后，夏札法王将这些「密乘」中极殊胜、稀有、



夏札(威操)生纪多杰法王



纽修(辽西)大堪布阿格旺波



智慧空行母色拉康卓



大岩取者敦珠蜜巴(敦珠法王一世)

珍贵、秘密之传承及法要，全部供养给当时住在拉萨的敦珠法王(二世，1904-1987，其简略生平，可参阅第五期「莲花海」之“藏密宁玛派(红教)法王依怙主敦珠蜜波车(二世)之生平”)，与及住在德格的蒋扬钦哲法王(二世，1893-1959，详情请参阅敦珠佛学会出版之「莲花光」第二期有关「蒋扬钦哲传承」的专辑，1999年7月)。

另一方面，夏札法王亦详尽地书写了「大岩取者」敦珠蜜巴的「精神传记」。这本珍贵的「精神传记」，曾给予“大岩取者”敦珠蜜巴的最幼儿子多杰赞嘞(1891-1959)详细阅览，被确认为全部正确无误。与此同时，夏札法王亦从多杰赞嘞处，领受所有有关《敦珠新宝藏》传承之殊胜、稀有、珍贵及秘密的岩传法要(包括所有灌顶、口传及导引、口诀等等)*。由于当时的中藏地区人士，对这些殊胜、稀有、珍贵、秘密的岩传传承及法要并不认识，尚未生起信心。为了避免做成重重障碍，多杰赞嘞因此劝谕夏札法王，暂时不适宜把此等殊胜、稀有、珍贵、秘密的岩传传承及法要传出，只适宜他自己一人修习，不要传给任何人。

其后多杰赞嘞更建议夏札法王将来在中藏地区时，可以把「智慧空行母」色拉康卓之「精神传记」加以传播，认为此举将会为众生带来利益。然而，他却不赞成把“大岩取者”敦珠蜜巴之「精神传记」加以传播，因为时机尚未成熟，并不适宜。如此地，夏札法王便成为当时全世界唯一能够同时拥有《敦珠新宝藏》传承、与及「智慧空行母」色拉康卓之秘密“特别传承”(所有灌顶、口传及导引、口诀等法要)的「传承人」。

* 附注(1)：曾经有如下的记载：「当时两位享负盛名的“大岩取者”，蒋扬钦哲旺波第一世(1820-1892)及蒋贡康初第一世(1813-1899)，曾邀请“大岩取者”敦珠蜜巴(即敦珠法王第一世)将其《敦珠新宝藏》结集于他们的《大宝伏藏》(藏音：蜜青唾初)之内。但敦珠蜜巴很有礼貌地婉拒了他们的好意，并谓无论在何时何地有《大宝伏藏》之传授，则同样将会有《敦珠新宝藏》的传授。」当今《敦珠新宝藏》之传承及法要，有两个主要的组成部份：第一部份由“大岩取者”敦珠蜜巴所岩取及传授出来的法要；第二部份由“大岩取者”敦珠智者移喜多杰所岩取及传授出来的法要。上述有关夏札法王所接受的《敦珠新宝藏》岩传传承及法要，是指敦珠法王第一世所岩取之法要。由敦珠法王第一世之幼子多杰赞嘞于果洛地区，直接传与夏札法王。

神圣的法之桥梁

往后过了一段相当长的时间，当夏札法王认为时机成熟，于是决定前往拉萨，把“大岩取者”敦珠蜜巴和「智慧空行母」色拉康卓之「精神传记」，与及双方之殊胜、稀有、珍贵、秘密的岩传传承及法要，全部供养给敦珠法王二世。敦珠法王二世亦于拉萨附近之工布地区，直接将其亲自开发之《敦珠新宝藏》岩传法要全部传授与夏札法王**，并且颁下了「金刚王令」的宣言，授权夏札法王统领整个《敦珠新宝藏》的传承。因此夏札法王便正式成为这些殊胜、稀有、珍贵、秘密的岩传传承及法要的「唯一法主」及「

坛城之主」。(详情请分别参阅「莲花海」第五期之“敦珠佛学会主要导师之传承及法系证明”一文，及「莲花海」第七期之“近代具众多授记之大成就者(二)”一文)。

**** 附注(2)：**上文所提及有关《敦珠新宝藏》传承法统之两个组成部份，因为殊胜的因缘，全部汇聚于夏札法王一人身上。敦珠法王二世亦因应夏札法王供养有关「智慧空行母」色拉康卓之「精神传记」及其秘密“特别传承”，特别写了一篇赞颂文，赞叹「智慧空行母」色拉康卓之殊胜功德。此赞颂文将于未来之「莲花海」中刊登。

夏札法王为了能够保存及弘播这些殊胜、稀有、珍贵、秘密的岩传传承及法要，不致令其烟没，因而发起极大之「殊胜菩提心」，并要肩负起这个「神圣桥梁」的重要角色。因为在当时，敦珠法王无法长途跋涉地前往藏东地区(包括噶托、及果洛等地区)接受法要，而夏札法王则较为年轻力壮。因此夏札法王便不辞劳苦、自告奋勇地以行脚方式，从藏东地区前往拉萨，经历重重艰辛与困难，甚至于不顾自身的安危，为的是要把这些殊胜、稀有、珍贵、秘密的岩传传承及法要，从藏东地区之大师处，传播至中藏地区的大师们手中。夏札法王忆述，他老人家第一次与敦珠法王二世会面时，是在拉萨。那时正值五十年代初期，是敦珠法王、第十六世大宝法王、止贡法王，及其他藏传佛教各派领袖前往北京之前。其后，夏札法王便前往不丹，并于印度之太吉岭定居。



夏札(威操)生纪多杰法王

如是地，夏札法王亦因此在此在藏传佛教的历史上，扮演一个极度重要的角色，成为一度「神圣的法之桥梁」，令那些殊胜、稀有、珍贵、秘密的岩传传承及法要(包括所有「灌顶、口传及导引、口诀」等等)，能够在不同的「



大岩取者敦珠蜜巴之细子多杰赞嘯仁波切



蒋扬钦哲法王二世

时间」与「空间」上，得以保存与弘播！就是因为夏札法王一人的坚毅力量，把这些「传承及法要」，从那些住在偏远藏东地区，年纪老迈之大师处[包括有：夏札法王之「根本上师」纽修(辽西)大堪布阿格旺波(1879 - 1941)、「智慧空行母」色拉康卓、「大岩取者」敦珠蜜巴之幼子多杰赞嘯、及其他大师们]，传播至中藏地区的下一辈大师(包括有：敦珠法王、蒋扬钦哲法王、殊瑟洛钦、秋尼桑母等其他大德)。然而，夏札法王却从不把这个重要的任务及使命挂在嘴边，只是很谦虚而轻率地说：「我只不过是一个“信差”而已！」

我们不妨想象一下，于四、五十年代的时期，西藏的交通及运输等设施尚未开发，要通过这些边远山区，唯有徒步行走，别无其他途径。要走过崎岖难行的高山险峻，要经过满布山岩障气的低洼地区、沼泽地带等等，其险恶之处令人难以想象。当时的夏札法王，不单需要健康的身体，来抵御大自然的气候变化，与及各地的水土不服，更需要坚毅不屈的意志力与勇气，甚至不怕牺牲的精神，抱著「为令正法久住、利益无尽苍生」之“难行能行、难度能度”之大无畏精神，才能克服此等重重的困难与险阻，终于完成他老人家所订下的目标。这种「为法忘身」的精神，确实是大菩萨无尽悲愿的表征！

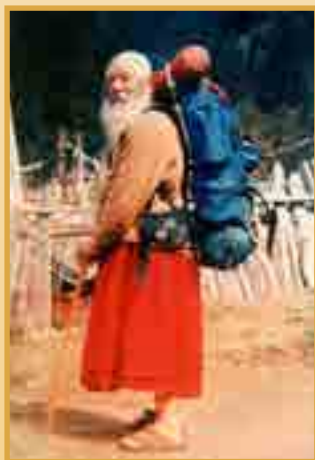
脚踏实地的修行

时至今天之廿一世纪，当我们还很庆幸地，能够从我们的「根本上师」处，得以领受这等殊胜、稀有、珍贵、秘密的岩传传承及法要时，我们曾否想过这些「法乳甘露」的“恩赐”是从何而来呢？若然当年夏札法王没有奋不顾身地保存及弘播此等殊胜、稀有、珍贵、秘密的岩传传承及法

要，那么我们今天还能够这么幸福地领受这些“恩赐”吗？我们必须「饮水思源」，知道「传承及法要」之得来不易，才会更加珍惜与爱护这些「传承及法要」，去保育它（使它不致受到污染，甚或枯萎及凋谢），使它逐渐茁壮成长，以便利益更多的众生。这是我们弟子辈应尽的努力与责任，这才不会辜负历代传承上师们努力弘法的一番苦心啊！

夏札法王对「正法」与及「苍生」的极度慈悲与关爱，其给予的“恩德”与“利益”确实是无可估量的！为此，我们弟子辈应该对夏札法王，致以万二分的感激与多谢！然而，夏札法王却从来不将这些功劳归于自己，而只是很谦虚地说他只是“信差”而已！直至现在，当我们请示其《历代降生传记》时，他老人家很清楚地说明：「我没有什么特别，只是一介凡夫，于一生中寻找著真理而已！」依怙主夏札法王从来不容许其他人说他老人家是某某佛、或者某某菩萨之化身，亦不允许他们说他是某某大活佛之转世。他希望所有人都能够「脚踏实地」修行，而并非依靠「迷信」。

跟著，他老人家给我们讲了有关西藏圣者密勒日巴尊者有一个鲜为人知的故事。密勒日巴尊者有一次偶然听到其中一位大弟子甘波巴，向著其他很多师兄弟们说话，谓我们的「上师」是「金刚持」的化身，功德非常之大，故此所有弟子们都应该对这位伟大的「上师」，致以最崇高的敬意与礼赞。密勒日巴尊者于是在另一场合中，开示其弟子们说道：「我只是一个犯了大罪的缚地凡夫，于一生中精进修行来“忏悔业障”，并且希望能够得到解脱，最终可以“自利利他”。」然后告诫其弟子们，以后不要再说这些「什么化身」的论调；否则，他们便是「诽谤」自己的「上师」为一个不懂得真正「因果定律」的人了！



夏札(威操)生纪多杰法王



夏札(威操)生纪多杰法王



大岩取者敦珠法王
二世之铜象



夏札(威操)生
纪多杰法王(左)
与敦珠法王二世(右)

坛城之主

依怙主夏札法王本人，由始至终皆保持其「遁世者」之一贯作风。一生过著极之简朴的生活，并于莲师及过往诸「大成就者」所修持及加持过之岩洞、圣地及其他独居的地方习「定」及修行。他老人家如是地风餐露宿，以行脚方式走遍整个西藏地区。夏札法王的智慧及人生经验，可从他老人家那张充满皱纹的面孔中看出来。那种饱经风霜、历尽沧桑之人生经验，与及世、出世间的智慧，皆是从其一生中经历艰苦奋斗、与及精进修持所磨练出来的最佳明证！

他老人家从来不假装自己有什么特殊或神圣的地方。经过一生真正「隐蔽瑜伽士」之生活方式，依怙主夏札法王终于赢取了很多西藏大修行人之钦佩与敬重，从而被世人尊称为「夏札(或威操)」(意为「断行者」，即“所作已办”，是一种对修行人极崇高的尊称)。时至今日，这些尊称仍未能确实地显示出其真正伟大之处。其作为「觉悟者」之朴实无华的言行，才是他最伟大的地方！

我们弟子辈应该极度庆幸：依怙主夏札法王仍然健在，并以其伟大的慈悲与智慧，照亮我们的生命，带引我们迈向「解脱与觉悟」的大道！我们应该非常“感恩”于夏札法王之无比加持，因为他老人家便是一切「如意宝」之具体化身——拥有这些「密乘」中最殊胜、稀有、珍贵、秘密之岩传传承及法要——是我们的「坛城之主」！（待续）

濒死体验的意义(九)

卑吗哈尊阿闍梨

七分之一的负面「濒死体验」

「濒死体验」的研究者爱华特(P. M. H. Atwater)访问了700位经历「濒死体验」的人，其中105位的经历是不愉快的，而当中有一位体验了「地狱」的境况。

心脏病专家劳林司(Maurice Rawlings)在研究「濒死体验」的过程中，亦搜集了十多个有关不愉快的「濒死体验」个案。当中有一些「濒死体验」者听见尖叫呻吟，并且目睹令人毛骨悚然的暴虐场景，而施暴者是非常丑怪的「半人半兽」。

通常体验如此境象的「濒死体验」者，都会对「死亡」产生恐惧感。但有少数「心志」坚强，人生观抱持积极态度的「濒死体验」者，却不受负面的「濒死体验」所影响，反而更加懂得面对「死亡」。各位不妨参考一下以下的个案：

个案八：

住在日本·东京都·田无市的小西玲子女士，曾接受「胸骨血管肿瘤」的割除手术。由于手术期间大量出血，无法割除，唯有将切口缝合。可惜体内仍然不断出血，唯有不停地进行大量输血，令她因此数度昏迷，而「濒死体验」亦在这段期间发生。以下是她的自述：

「我发现自己身穿白色礼服，在一条宽约1.5公尺的黑暗水路中漂浮著，双手抱在胸前。周

围寂静无声，并不寒冷，而心中则充满安祥的感觉。不知道过了多久，我发现周边也有人跟我一样静静地漂浮在水面。

他们都是穿著白色衣服的，但不知道为什么，他们的脸部都好像溶在黑暗的水中一样，看不见样貌。我发现我们都正朝著某个特定的方向漂流而去。

漂浮在前方的人，好象被吸入洞中一样，在我的眼前消失。我安祥的心特然感到焦虑起来。再如此下去，只怕连我也要流入那个洞里，我必须逃离这里。当我想用力的时候，发觉手脚都无法运力，这一刻令我惊慌得很。就在快要轮到我的时候，我的身体突然升起来，处于一种无力状态。我惊慌地四周张望，发现黑暗世界已忽然转变成明亮的春天世界。

薄薄的春霞遍满天空，景色十分怡人。我的脚下开满了各种颜色的小花，花间有一条小径，不知道通往何处。心中充满难以形容的幸福感。我从未感受过如此静逸安祥的心情。我飘浮在薄薄的春霞中优哉游哉地舞手动脚，忽然发现小径的前方，有一个朦胧的人影。

那是谁呢？我飘飘然地靠近他，发现他穿著一件长长袖子的白色衣服，双手放在身后微笑。我不由自主地叫“是爷爷吗？”我不知道他是否听见，只见老人点了点头，保持著微笑。我一边叫著爷爷，一边伸出手来。就在这时，爷爷的身影忽然消失。同一时间，周围的景色突然改变，



四周转为一片黑暗。我原本可以飘浮的身体忽然沉重起来，向下坠落。

我好像掉陷在泥沼一般，感觉非常不舒服。我仔细地一看，发现我的立足之处有无数的老鼠尸体在滚动。我非常讨厌老鼠，不由自主地大叫起来。举起的脚实在无处可放。我坚决要逃离这里。我不断尝试，企图离开那污秽不堪的地方。但最恐怖的是不知经过了多久的挣扎逃跑，才发现老鼠的尸体竟然变成人的尸体。

我实在被那种恐怖惊吓至说不出话来。我定神看一看，其中一些尸体在缓慢地移动。那些尸体很恐怖，半个尸体陷在泥沼之中，万般痛苦的姿态令人惊魂落魄、骇目惊心。就在此刻，泥沼中突然伸出一只痛苦挣扎的手，抓住我的脚，企图将我拉入泥沼之中。

我已累得无力挥掉那只手，就在我几乎没入泥沼中时，我仰望著黑暗的天空，忽然看见黑暗中现出一丝光明。万念俱灰的我突然燃起一股不可思议的无穷力量，我从泥沼中重新站起来，甩开那只缠著我的手。我努力地爬向光明之处。这时刻，我的眼前出现了一扇门，光明就是从这扇门的门缝中透出来的。

我只差一步就可以碰到那扇门，但那扇门一声不响地无情关上了。四周恢复一片黑暗。我用尽一切气力敲打著门。我一直敲过不停，门不但不开，还在我筋疲力尽的时候，那扇门整个倒在我的头上。我惊慌得大叫起来，用双手撑著那扇门。但那扇门以一种极强大的力量向我压下来。就在此危急关头，我听到身边的人大声呼喊，然

后我就醒来了。

之后我又曾经再经历过一次「濒死体验」，但这一次只是安祥地漂浮在空中，并无其他体验。虽然我曾经经历过一次不愉快的「濒死体验」，如今又因为神经受损而下半身瘫痪，但「濒死体验」令我有相当大的收获。我对死亡不再有不妥的感觉。无论现在我活著要承受多大的痛苦，只要我努力地活著，到最后我都必定能够到达安适的境地。我感觉好象得到了保证。」

死后遇见「恐怖境象」的深层意义与「修行的拆解」关系

为什么有一些「濒死体验」者会遇见「恐怖境象」，但有一些「濒死体验」者又会遇见「愉快境象」呢？为什么上述的「濒死体验」者所见到的境象变化这么大呢？这些「恐怖境象」代表什么呢？又有没有方法避免呢？如果避无可避，又有没有方法拆解呢？如果真的避不了，又会出现什么后果呢？为什么有七分之一的「濒死体验」者会遇见「恐怖境象」呢？为什么不是八分之一或者十分之一呢？

小西玲子女士“发现自己身穿白色礼服，而周围的人亦一样穿白色衣服”，是某一种层次的精神领域所共同感受的情景。代表一批「新死亡」的人，或者一批正准备「投生」的人。跟据部份「死后回生」的「濒死体验」者，与及能「回忆前生」的人，或者透过催眠「回忆前生」的



地藏菩萨



莲花生大士

人，都曾经在「新死」时，或者「投生」前，见到一大批同路的人，穿著同一种模式的衣服，向同一个方向进发。这种现象十分普遍。亦显示小西玲子女士当时的「精神身」已经离开「肉体」，是正式的「濒死体验」，并非一种脑内幻觉。

佛法说：「一切唯心造」（请参看由「敦珠佛学会」出版的「一切唯心造」影音光碟VCD），指出所有众生都会因应其“思想的模式、思想的频率、偏好、与及「业力」网络的近似程度”而凝聚及形成某一种层次的精神领域，互相见到对方，亦感受相同的情景。（「业力」网络：由于以往多生多世「善或恶」的行为，形成自己内心及受影响的其他人之「心力」互相纠缠，成为互相影响的「引力」网络，称为「业力」网络。请参看由敦珠佛学会出版的「业力不可思议」光碟。）

小西玲子女士“发现自己一条宽约1.5公尺的黑暗水路中漂浮。”在如此狭窄及黑暗中的水路漂浮，显示小西玲子女士当时受到的“主线「业报」”是恶的。（「业报」：由于以往多生多世「善或恶」的行为，形成自己内心及受影响的其他人之「心力」互相纠缠，成为互相影响的「引力」网络。如果受到「善的心力」影响，称为「善的业报」。如果受到「恶的心力」影响，称为「恶的业报」。请参看由敦珠佛学会出版的「业力不可思议」光碟。）

因为一般「濒死体验」者首次离开肉体时的情况是有如离开牢笼的小鸟，在广阔的天空中飞翔，可以穿越任何障碍物。这种现象最贴近大自然中，「精神身」与「肉体」分离时的情况。「业力」一般会在较后的阶段才出现。但如果在亡者的「业力组合」（请参看由「敦珠佛学会」出版的「放生与因果」书藉或光碟，其中描述「业力组合」的「业报」排列方式。）中，排在首位要出现的是「恶的业报」，就会出现小西玲子女士所遇到的情况。

小西玲子女士“双手抱在胸前”，显示她是一位「自我保护」较强的人。“周围寂静无声，并不寒冷，而心中则充满安祥的感觉。”显示她的「精神身」刚离开「肉体」时应有的一种「本性」（请参看「莲花海」第4及5期「濒死体验的意义」一文）特质，即使十分微弱，但仍然存在。这种现象表示她的“次线「业报」”是「善的业报」。

小西玲子女士“发现所有人都正朝著某个特定的方向漂流而去。”显示他们正在要受的「业报」都是同一层次的。

小西玲子女士“发现漂浮在前方的人，好象被吸入洞中一样，在我的眼前消失。”显示他们都正在进入「投生」之门。洞中发出的吸力，就是由「业力」网络所发出的「引力」。若果生前并无经过任何「修行」上的「精神训练及提升」，是难以抗衡的。除非有「善报」的出现，才可以暂时闪开。（请参看「莲花海」第8期「濒死体验的意义」一文）如果「修行人」在生前守持「戒律」，即使「善报」微弱，「护持佛法的善神」会在此刻出现协助，就可以避过险途，甚至作为护航的引路者，带领你进入善地。

但最大的关键在于所有的「护法」，都只会为守「戒律」的人服务，这是他们的「誓言」。所以生前不守「戒律」的「修行人」，将会被「护法」加踢一脚，多受一点「恶报」。这些亦是「护法」的「誓言」。

小西玲子女士“想逃离这里。当我想用力的时候，发觉手脚都无法运力，这一刻令我惊慌得很。”显示她正受到「恶业」中的「冤亲债主」所发出的「心力」控制，要将她「置于死地」，以泄心头之恨，所以她无从发力。「惊慌」亦是修行人的「最大禁忌」。愈惊慌，所受到的扰乱与控制亦同时增强。所以佛教要求「修行人」必须训练「定力」，否则难以抗衡一切突如其来的冲击，尤其是难以应付死后世界的千变万化景象。



毗卢遮那佛

小西玲子女士说：“就在快要轮到我的时候，我的身体突然升起来，处于一种无力状态。我惊慌地四周张望，发现黑暗世界已忽然转变成明亮的春天世界。”显示在「千钧一发」的危急关头，她的「善报」生起，曾受恩于她的灵界亲友所发出的「心力」，将她救出险境，送往善妙之地。她当时感觉惊慌及处于无力状态，显示逃离险境的力量并非来自她自己的力量（即「主力」），而是其他的「心力」（即「他力」）。

为什么会这样呢？因为已离开「肉体」的「精神身」，其运作已由平时的「心」（科学家称为「思想」）指挥“肉体”，再由“肉体”采取行动。」改为「“心”独立采取行动。」由于“肉体”不会穿墙过壁，亦不会飘浮于空中，一切的能力都是有限的。但死后离开“肉体”的「精神身」由“心”做主导者，想什么就做什么，是直接的采取行动，能力变成是「“心力”有多大，“能力”就有多大」。无须再受“肉体”的局限，亦无须间接行事。

所以佛教要求「修行人」必须训练「专注力」，就是「心力」的一种「聚焦」作用。若果「聚焦」于「佛的净土」，「聚焦」之力并无「贪、嗔、痴」等杂质干扰，到达某一个程度，就可以直入「佛的净土」，亦即是以「化身」（请参看「莲花海」第4及5期「濒死体验的意义」一

文)的状况「往生净土」。情况就好象以放大镜「聚焦」太阳光以燃烧火柴一样。如果「专注力」的训练方法是佛教「密宗」的特殊高层次方法，修行者就会以「报身」的状况「往生高层次的净土」，甚至「成佛」。（请参看「莲花海」第9期「智慧的修行方向」一文。）

这种「心力」的训练，配合「定力」的支援，可以帮助亡者应付一切死后世界的千变万化境象。所以在《佛说阿弥陀经》中要求亡者在死后一至七日内都必须「一心不乱」地念诵佛号，目的有两个：

1. 并无杂质的「一心不乱」，是强烈的「心力」聚焦，令一切“心”之幻境无法生起，亡者亦无须花费精力应付一切死后世界的千变万化境象。亦即是十分安全，不会随时被迫投生，与错误的物质连结而被困，例如不会成为畜生等等可悲的下场。可以安心等待诸佛菩萨前来迎接。
2. 「一心不乱」地念诵佛号，是一种以「心力」联系「诸佛菩萨」的求救讯号。若果「心神不定」，内含任何「贪、嗔、痴」等杂质干扰，求救讯号就无法连续发出，又如何等待「诸佛菩萨」前来迎接呢？所以《佛说阿弥陀经》中说「一至七日」的意思就是你的「心力」必须要稳定地持续发出，大约「一至七日」内诸佛菩萨就会收到求救讯息，因而前来迎接。由于要等待，又要「一心不乱」，是一种间接的救助，但又要「主力」及「他力」都要强劲，所以「成功率」并不高。这种在「因」（「成功率」取决于多项不定的「因素」）上下功夫的修行方法，被称为「因乘」。因此「密宗」集中训练「修行者」的「心力」，主动地、直接地以自己的「心力」（即「主力」）「化生净土」，再配合因「守持戒律」而获得的「护法」助力作为护航，「成功率」肯定是很高的。由于「心力」直接产生「到位」兼「对题」的作用，在「成果」之上下功夫，所以被称为「果乘」。

所以如果只念佛号或咒语，不训练「心力」，形成「专注力」松散，无法聚焦，「失败」是必然的事。不要低估大自然规律的威力，这种力量是一种庞大的「共业」（由一切「众生」共同产生的「善或恶之行为」，亦即是共同产生的「心力」）所形成，即使集合「诸佛菩萨」的无穷力量亦无法消除，只能从我们的「心」上下功夫，教导我们「修行」，拆解「业力」的控制。亦即是「解铃还须系铃人」。所以「脱离轮回」的「



法身佛普贤王如来

成功率」有几高，完全取决于「心力」之「专注的强度」、「专注的纯度」与及「专注的方位」。「助力」只属「次要的因素」。(请参看「莲花海」第9期「智慧的修行方向」一文中的图表。)

由于这种训练涉及三项要素，必须由具有这一方面经验的专人指导，所以必须有「上师」的设立。而这位「上师」能否指引「修行者」的「心」放在「正确的方位」之上，能否有**足够的严格规管**，将「修行者」的「心」规范在「正确的范围」之内，**不出现强烈「贪、嗔、痴」的偏差**，就成为「修行者」能否踏上「成功之路」的最关键之处，亦是**首项最重要**获得的条件。

如果这位「上师」并非以「修心」为主，**只以「方法」为主**，不严格管束弟子的「身与心之行为」，亦即是「戒律」松散，「修行者」不单只注定「失败」，而且急速地增加投生「三恶道」(即「地狱、饿鬼、畜生」)的机会，因为他们的「心力」都聚焦在「**贪、嗔、痴**」之上，**以极速的方法**与错误的物质及「业力(引力)」连结，「**自取灭亡、惨不忍睹**」。所以「戒律」是用以协助「修行者」脱离轮回的方法及阶梯，让「修行者」有可依循的准则**导向**自己的「心力」，令「心力」能够准确地放在**应该「专注的方位」之上，而并非一种束缚**。

不过当今能够拥有如此质素的「上师」，**十分罕有**。大部份「上师」都依靠弟子的供养而生存，又**如何胆敢严格管束弟子呢？**真的要「自断米路」吗？亦即是说，只有心怀「佛法与众生」的慈悲「上师」，不顾「自身利益」的「上师」，不是「口说慈悲」，但行为上则疯狂传出「灌顶」，**招收弟子与供养的「上师」**，才是**真正的慈悲、负责任的「真上师」**。

恳请各位紧紧地记，「修心」的**方向**永远比「方法」上的**速度**更重要。没有「修心」为基础的修行「方法」，是一种令你**死得更快、更惨**的通道，是一种祸根，亦是一张「催命符」。没有「修心」的所谓修行「方法」，就好像一具没有灵魂的躯体，只会象僵尸一样**盲目与僵直**，永远无法取得成功。

不要低估死后的「恐怖境象」

小西玲子女士说：“薄薄的春霞遍满天空，景色十分怡人。我的脚下开满了各种颜色的小花。”这种美丽的景色，很多「濒死体验」者都见过，被称为「花田」。一般新死亡的人，如果并无强烈的「恶报」正在生起，自己的「心念」又并非正处于强烈「贪、嗔、痴」之中，在「本性」**刚刚脱困**的优异情况下(请参看「莲花海」第4及5期「濒死体验的意义」一文)，都可以见得到这种美丽的景色。「好的景色」也有几种层次，「最好的景色」应该是由「**光明**」所组成的境象。

小西玲子女士的情况是属于少数七份之一的情况。她一开始已经正在排队进入「投生」之门，见不到「本性」出现时的「光明」。这种情况显示她的「命运组合」之内，排列在首阶段位置的「业报」都是「恶报」，其中夹杂著少数「善报」，令她可以在危急中脱险，进入「花田」。所以在修行上，要懂得调配「业力组合」的排列，否则「**凶多吉少**」，**欲救无从**。(请参看由「敦珠佛学会」出版的「放生与因果」书籍或光碟，其中描述「业力组合」的调配方法。)

小西玲子女士说：“花间有一条小径，不知道通往何处。……忽然发现小径的前方，有一个朦胧的人影。”死后的世界，由于以「心」为主导，一切「心念」都可以立刻成为牵引其他「心念」、其他「精神领域」的「导火线」及主要「诱因」。在所有幻境之中出现的「通道」、「小径」，都是通往「投生之门」，又或者是通往其他「精神领域」的道路。如果你当时身处好的环境，又好奇地想去更新的环境，**这种「心态」是危险的**。因为能够再次通往好的环境之机会率已经变成是低的，反而通往差的环境之机会率却极高。毕竟大部份人的「业力组合」都是恶多善少。就好比刚刚中了彩票的头奖，又想再中一次，这种机会率是极低的。

很多能够「回忆前生」的人，或者透过催眠「回忆前生」的人，都诉说「投生」前曾经沿著通道寻觅而被吸住，就「投生」了。亦有因**沿著通道寻觅而被困险境**。亦有见到「引路者或亲友」而随之前往，但却「从此被困」。所以有经



验的「上师」会指引弟子，**切断一切好奇的思念**，立刻「摄心一处」，进入「修法程序」。「**好奇**」，或者「**自信心**」**过强**，**忽视「上师」的告诫**，以为「不妨一试」，都是所有**修行者的大忌**。小西玲子女士因为好奇，所以沿著小径追随朦胧的人影，并且误认他是自己的爷爷，令自己立刻再次陷入险境。

小西玲子女士说：“我一边叫著爷爷，一边伸出手来。就在这时，爷爷的**身影忽然消失**。同一时间，周围的**景色突然改变**，四周转为一片黑暗。我原本可以飘浮的身体**忽然沉重**起来，向下坠落。”**请注意**：“一边叫著爷爷，一边伸出手来。”代表小西玲子女士的「心念」**已经正式与这种「精神领域的引力」挂钩**。化身为她的爷爷是她的「冤亲债主」，是引她上钩的「鱼饵」。鱼儿一旦上钩，就立刻「起竿捉鱼」，所以“爷爷的身影忽然消失”。而同一时间，她亦身处险境，**丧失**飘浮的**能力**，下堕满布鼠尸的泥沼。鱼儿一旦离开水面，就是死鱼，丧失大部份的能力。

小西玲子女士说：“发现我的立足之处有无数老鼠尸体在滚动。我**非常讨厌**老鼠，不由自主地大叫起来。”在以「**心**」为主导的死后世界，为什么境象都是「瞬息万变、千变万化」的呢？因为你「心」中害怕什么，就会出现什么。你的「冤亲债主」透过「心力」将你「心内」最惧怕的资讯引出，协助你制造「心之幻境」，目的就是要折磨你来报仇。所以生前喜欢看「恐怖片」的人，「心内」储存大量恐怖的资讯，正好让他的「冤亲债主」利用来折磨他。他将会成为「恐怖片」之中被折磨的主角，最惨的是「他不是在看电影的旁观者」，而是「在感觉上**真的感觉痛楚**的受害者」。

另一种**更危险的情况**是你的「冤亲债主」透过「心力」**引发或探知**你心内的恐怖资讯之后，设法令这些恐怖的「心念」与类似的「恐怖精神领域」连结。当你的「心」与这些领域连结，你就会进入这些领域，身陷险境。小西玲子女士最害怕老鼠，所以她就**被诱骗**进入此等老鼠领域。由此可知，如果你错误地跟了一位「假上师」，他想控制你，又或者你跟了一位不懂「修心」的「上师」，不懂得上述的「大自然微妙关系」，你**迟早都会**陷入险境，这个只是「时间」的问题，你将会陷入「**避无可避**」的**凄惨境况**！

小西玲子女士说：“我**不断尝试**，企图离开那污秽不堪的地方。但最恐怖的是不知经过了多久的挣扎**逃跑**，方才发现老鼠的尸体竟然变成人的尸体。”这种「恐怖的境象」，在修行上，可



阿弥陀佛

以直接地拆解吗？在「密宗」的修行上是有的。所以「密宗」的一些「忿怒本尊」(**现出凶猛相状的佛象，被称为「忿怒本尊」**)，脚踏死尸。这种训练主要令「修行者」视「脚踏死尸」为「克服死亡的无常」。现出「**凶猛相状**」表示「**具有克服一切恶魔的能力**」。不单不用害怕，而且因此得到「定力」，摄心一处，进入正确的「修法程序」。

这种训练**必须建基在正确的「修心」训练之上**，「心」内不可以含有「贪、嗔、痴」，否则自以为「高人一等、恶人一等」，就会与恶魔的「精神领域」连结，成了真的恶魔。被困「魔界」的后果更恐怖，要在「弱肉强食」的恶劣环境下受尽折磨。上述的心脏病专家**劳林司**(Maurice Rawlings)在研究「濒死体验」的过程中，搜集了**十多个**有关不愉快的「濒死体验」个案。当中有一些「濒死体验」者听见尖叫呻吟，并且目睹令人毛骨悚然的暴虐场景，而施暴者是非常丑怪的「**半人半兽**」。这种「精神领域」就是「魔界」的「精神领域」。所以在「**心**」内严守「戒律」是极之重要的，**可以防止与一切不良的「精神领域」连结**。

小西玲子女士说：“泥沼中突然伸出一只痛苦挣扎的手，抓住我的脚，企图将我拉入泥沼之中。”显示她的「冤亲债主」要拉她进入「恶劣的精神领域」，正式「**投生**」在那些地方，亦即是**正式被「定型」**，再难以逃脱。在这种时刻，如果不懂得「修法」，**没有任何「主力」自救**，就必须赶快「向诸佛、菩萨求救」。虽然你的「心力」太弱，「诸佛菩萨」未必收到求救讯息，但**若果附近有「善神、护法」**，只要**诚心「忏悔」求助，「发愿改过」**求取原谅，「冤亲债主」就**有可能会「放过你」**。即使不放过你，亦**可能有「善神、护法」**协助你。这就是「**忏悔、**



发愿、祈祷」的力量。

只是「有可能」，似乎并非十足的把握。有没有其他的方法呢？如果是「密宗」的修行人，就必须立刻向「上师」求救。因为在整个**磁场及精神领域上，你的「上师」就是你最亲密的人**，而并非你的任何亲人，因为你的亲人力量微弱，亦不彻底，无法具力地救助你。即使你的「上师」未必收到求救讯息，但「传承系统」内的「护法」一定听得到。这些「护法」的任务就是护持这位具传承的「上师」所教导的弟子。**这些「护法」的「誓言」**是只护持同一「传承系统」的修行人，**并且要求**这些弟子必须对这位具传承的「上师」具有**信心、及坦诚**，专有名词称为「**三昧耶**」。如果能够与这位「上师」达到「心连心」的互信及坦诚，就可以称这位「上师」为「**根本上师**」，**获得更大力、更全面的护持及更直接的修行教授**。

若果这些特殊「护法」知道这些弟子不守「三昧耶」，就不会作出协助。这些「传承系统」的「护法」通常都好像一队军队，不单**数量众多**，而且**实力雄厚**，以协助修行人抗衡「业力」，作出救助及护航，让修行者可以安心修法「脱离轮回」或者「投生善地」。所以在「密宗」的修行上，严守「**三昧耶**」是一件**极为重要的事项及条件**，否则难以得到「上师」的信任及传出修行「口诀」。不懂得这个道理的人，或者**误信**「假上师」的人，通常都会四处碰壁、修行甚差、障碍重重，到最后更是焦头烂额、一败涂地，甚至因**失救**而投生恶劣环境。

小西玲子女士说：“我已**累得**无力挥掉那手，就在我几乎没入泥沼中时，我仰望著黑暗的天空，忽然看见黑暗中现出**一丝光明**。万念俱灰的我突然燃起一股不可思议的无穷力量，我从泥沼中重新站起来，甩开那只缠著我的手。我**努力地爬向**光明之处。”显示她还有「一丝的善业」，所以「黑暗中现出**一丝光明**」。在修行上，即使你什么道理都不知道，但都必须紧记要多做善事，即使只是一点点，都足以成为「黑暗中的一**丝光明**」，在最危急的时候应用。

在「密宗」的修行上，**十分重视「光明」的修习**，因为「光明」是「本性」显现成「报身」（请参看「**莲花海**」第4及5期「**濒死体验的意义**」一文）的「主体」，是一切力量的泉源。所以在佛前「供灯」的功德是「不可思议」的巨大。小西玲子女士亦因此从泥沼中重新站起来，继续奋斗。

小西玲子女士说：“这时刻，我的眼前出现

了一扇门，「光明」就是从这扇门的门缝中透出来的。我**只差一步**就可以碰到那扇门，但那扇门一声不响地**无情**关上了。”显示她的「善报」真的**十分有限**。一个未经「佛法」训练的人，毫无正确「心力」可以发挥的人，要面对死后千变万化的困境，真的十分「困难与无助」。**大自然规律的无情**、以「心念」为主导的**飘忽幻境**、真实度足以令你长期受尽折磨的**残忍**，令人产生无限的感慨。**不修行，真的只有「惨路一条」**。

小西玲子女士说：“四周恢复一片黑暗。我用尽一切气力敲打著门。我一直敲过不停，门不但不开，还在我筋疲力尽的时候，那扇门整个倒在我的头上。我惊慌得大叫起来，用双手撑著那扇门。但那扇门以一种**极强大的力量**向我**压**下来。”显示她的「冤亲债主」正用尽一切方法，向她施压，务求令她就范。作为一个普通人，未经任何「心力」的训练，只靠她「坚强不屈」的斗志支撑著，**实在难能可贵**。她惊慌得大叫起来，是一种唤醒「自我潜力」的**低层次**方法。你有否留意，当你发恶梦，如果在梦中大叫，就是你梦醒的时候。

小西玲子女士说：“就在此危急关头，我听到身边的人**大声呼喊**，然后我就醒来了。”显示「出尽全力的呼喊」，不单是一种「惊恐的发泄」，亦可以是「心力」的冲击剂，好象行军



胎藏界大日如来（日本）



阿弥陀佛虹光身

打仗的摇旗呐喊与击鼓一样，振奋人心。很多「濒死体验」者都诉说他们的「重生」是因为听到人间的亲友在呼喊。古时的人以至西藏的习俗，都有「叫魂」的习惯。「呼喊」如果运用得好，的确可以帮助亡者脱离某种「精神领域」。但如果运用得不好，亦可以令亡者无法「摄心一处」修法，或者无故地从好的「精神领域」中跌出。所以最好的方法仍然是寻找「真上师」为亡者修「超度法」，并且依照「西藏度亡经」的指引为亡者引路。

小西玲子女士说：“如今又因为神经受损而下半身瘫痪，但「濒死体验」令我有相当大的收获。我对死亡不再有不安的感觉。无论现在我活著要承受多大的痛苦，只要我努力地活著，到最后我都必定能够到达安适的境地。我感觉好象得到了保证。”显示她的生命力及心志十分积极与坚强，所以她能够在「千钧一发」中「起死回生」。

她因为神经受损而下半身瘫痪，显示她的「业力组合」在此一阶段是「恶多善少」。她的「当务之急」应该是想办法以正确的方法训练自己的「心力」，亦即是要「修行」佛法，而且要以训练「心力」为主，并且要设法调配「业力组合」的排列，亦即是必须大量行善积德。单靠死撑的所谓「信心」，认为是一种保证，其实只是一种「自我欺骗」与「自我安慰」的麻醉药，效

用不足以抗衡「大自然规律的威力」。「迷信」与「过度自信」，都将会为自己的未来埋下无穷痛苦的根源。只有努力修行佛法，才是脚踏实地的自救方法。

第8期「莲花海」的「濒死体验的意义」一文，提到一些「临终的景象」，在别的宗教亦一样出现，有一些同样诉说“被光明围住，见到耶稣、玛利亚前来迎接”。为什么会这样的呢？究竟「临终的景象」代表什么现象呢？见到坏的景象又是否代表后果堪虞、结局凄惨呢？为什么在第8期中描述的廿五名修行者都用同一种修行方法，而且同样地团结及勤力修行，但是却仍然出现各种不同的、坏的「临终景象」呢？究竟是那一方面出现了问题呢？别的宗教一样有「神」来迎接，是否一切宗教，都具有同样的效力呢？究竟如何修行，才可以确保「临终的景象」是好的呢？如果出现坏的「临终景象」，有没有救急的方法呢？究竟具有什么条件的修行方法，才是「对题」的「精神提升训练」呢？

今期的内容，已经与各位一起分享了部份的答案。虽然并非直接解答，但各位又能否从中领悟呢？各位可以推想出剩馀的答案吗？我们不妨又来一次「智慧的脑震盪」，想一想之后，在未来的文章内容之内，再印证既合符「科学」，亦合符「佛法」的答案，好吗？……(待续)



药师琉璃光如来

智慧的修行方向(九)

唵吗哈尊阿闍黎

前文提要

订定「计划」的技巧

「成功」的首要条件是订立「目标」(请参看「莲花海」第二期)。因应个人的喜好、能力与理想设立「目标」,再配合制订「目标」的技巧(请参看「莲花海」第三期),一幅关乎一生理想的宏观蓝图,大致上已经完成。那么下一步,应该如何进行,才可以确保「成功在望」呢?

下一步是订定细致的、具体的、有效率的、具策略性的「计划」。为每一个大、中、小的「目标」制订一系列的「计划」,就等于为迈向「成功」而架设一系列可以互通的网络公路。无数的「计划」,在设计时,必须注意下列几点:

1. **互相扶持、提高效益**:「计划」之间的**连结**,要达到**互相衔接、互相补益、互相依靠**的效果。……(请参看「莲花海」第四期)
2. **「去芜存菁」的「取与舍」**:无论是大、中、小的「计划」,都必须**因应某些特定因素及条件**,进行**排位及筛选**。「计划」本身的内容,以致「计划」的应否存在或只作部份采纳,都必须进行「去芜存菁」的「取与舍」。

「取与舍」的特定因素及条件:

- (i) **重要性**:究竟这个「计划」,对于要达成的「目标」,其助力有多大呢?这个准备要达成的「目标」,对于最终要达成的「大目标」,其助力又有多大呢?……(请参看「莲花海」第五期)
- (ii) **付出的代价**:生命是短促的、有限的。必须清楚了解「命运与资源组合」的调配特性,掌握各种「计划」所需要付出的代价,再对各种「计划」进行「取与舍」的筛选与调配,令有限的资源,可以在有限的时间与空间之内,「生生不息、用之不竭、物超所值」……(

请参看「莲花海」第六期)

(iii) 优点与缺点：每一个人，都有自己的优点、长处、技能，亦有本身的缺点、死穴。要取得任何「目标」或「计划」的成功，必须清楚自身的强项与弱项，以巧妙的安排，配合及运用自身的强项与弱项，用以设计「计划」的内容与部署。这是筛选与调配「计划」的一个「重要策略」，不可轻视。……………(请参看「莲花海」第七期)

(iv) 时间与成效(1)：无论规划任何「计划」，都必须考虑「时间的规划」。「时间耗用的准则」必须是清晰的，而且要与「计划」的成效挂钩。时间必须耗用在成效大、回报率高的「计划」上。将不同的「计划」，以耗用时间的长短及其效益进行排位。将花费太多时间及精力，而效益及回报率低的「计划」删除。将可以改善的「计划」以「时间的规划准则」进行编辑。这是筛选与编辑「计划」的一个「重要方向」。……………(请参看「莲花海」第八期)



释迦牟尼佛立体坛城

时间与成效(2)：

上一期的「莲花海」以宏观的角度俯瞰佛教的整个「时间规划」。今期将会以微观的角度检视修行道路上的「时间规划」。

由于人的一生时间与精神，是极之有限的。如果你的「目标」是「在一生之内脱离轮回或者成佛」，那么你在此一生中的「时间规划」与「时间耗用的准则」，将会是成功与失败的关键之一，必须十分慎重与理智。如果你的「目标」是「在一生之内往生净土」，那么你在此一生中的「时间规划」与「时间耗用的准则」，可以较为弹性处理，但仍然不可忽视。究竟在修行的道路上，如何规划一生的时间，才是最具智慧与成效呢？

修行道路上的「时间规划」

跟据不同的修行「目标」，与及不同程度的能力，可以有下列几种「时间的规划」与「时间耗用的准则」：

1. 终生闭关：

选择「终生闭关修行」的修行人，他们的「目标」都是「在一生之内脱离轮回或者成佛」。由于他们要达成这个「目标」的决心极为强大，愿意牺牲一切世间的欲望与感情的纠缠，终生都离群独处，专心修行，直至达到「目标」为止。

这种规划时间于单一重点的好处是「力量集中、干扰减至最低、成功率高」。如果终生闭关的修行功课是「密乘」的高层次修行方法，就有机会在生命结束之前「脱离轮回或者成佛」。即使未能在生前达成「目标」，当「临终一刻」，「心」与「身」产生自然蜕变的程序时，修行者仍然可以用「密乘」的高层次修行方法，掌握「千载一时」的关键时刻，在「本性」显露的刹那中(请参看「莲花海」第四及第五期之「濒死体验的意义」一文)达成「目标」。即使失手，仍然可以在「中阴阶段」(由死后至投生前的一段过渡期)再次运用「密乘」的高层次修行方法，「自显光明」或者「于“佛光”显现时」达成「目标」。

由于决心极强的修行者切断一切干扰，集中一生的力量致力于闭关修行，令「心」的清晰度和「定力」的稳定度永远保持在最佳状态，直至「关键时刻」的来临，因此成功率极高。唯一失败的因素就是「舍本逐末」地以为「密乘」的高层次修行方法无须「修心」及「空性」。其实所有「密乘」的高层次修行方法，都以「修心」



长寿佛

及「空性」(请参看由「敦珠佛学会」出版之影音光碟「空性 - 非有非空」)为最重要的重点。这种倾全力于一点的「时间规划」,如果能够配合**高效能的方法**,成功率高达**95%以上**。

2. 长期闭关：

选择「长期闭关修行」的修行人,他们的「目标」是「在一生之内脱离轮回或者成佛,并且救度众生」。当他们闭关一段长时间之后,「证量」(可以稳定地进入、回复「本性」的「空性」体验,被称为「证量」。)已达到不会退转,并且有把握达成「脱离轮回或者成佛目标」的修行人,就会出关重入俗世,普度众生。

例如当今「红教」之大成就者依怙主 夏札(威操)生纪多杰法王,现年九十五岁,他的前半生都在长期闭关修行,直至五十岁才开始救度众生。由于**世间充满欲望的吸引与感情的纠缠**,要保持「心」的清晰度与「定力」的稳定程度一如闭关修行时的水准,是极端困难的。因此佛法知识水准较低,或者只知背诵经典但又「不求甚解」的一般长期闭关者,由于缺乏智慧,只知「苦修」却不知人间险恶,会因为**不堪刺激而令「心」的清晰度与「定力」的稳定程度逐渐下降**。

这种倾全力于两点的「时间规划」,其好处是「拥有两个目标的成功」,但缺点是「两个目

标互相牵制、耗用大量精力、降低成效」。除非是**高度智慧的大成就者**,并且**精通佛法教理达圆融的程度**,否则一般的长期闭关者,一旦出关重入俗世,即使配合**高效能的方法**,其达成「脱离轮回或者成佛目标」的成功率亦会**相对地下降**。

3. 三年闭关：

现时一般的**基础**闭关修行,都要求最少修持三年三月十日,即「一千日关课」,简称「三年闭关」。例如当今「红教」之大成就者依怙主 夏札(威操)生纪多杰法王所创办的多个闭关中心,提供三年的闭关课程,很多来自世界各地的求学者的都得到基础训练。

完成闭关课程的人未必获得依怙主 夏札(威操)生纪多杰法王的任何教授。依怙主 夏札(威操)生纪多杰法王曾经亲自向移喜泰贤及我展示一张相片,表示此人是一名来自四川的西藏人,只是在他提供的闭关中心内闭关,但法王言明**并未有传予此人任何教授,即使一句咒语也没有**。但此人到台湾后却四处宣扬,以曾经在依怙主 夏札(威操)生纪多杰法王之闭关中心闭关三年为借口,说自己是依怙主 夏札(威操)生纪多杰法王的亲传弟子,并获赐最高法要及传承,又说自己是第几世的什么法王转世。

依怙主 夏札(威操)生纪多杰法王亲口要求我们两人「提防这个人」。近年此人出书四处宣扬「双身法」,美其名是「以正视听」,实则**是以奇招吸引信众,哗众取宠,令受害者愈来愈多**。「敦珠佛学会」曾经收过一些查询的电话,以依怙主 夏札(威操)生纪多杰法王与移喜泰贤的关系,必定知道内情,希望「敦珠佛学会」能够作出正确的、正义的澄清。

其实「三年闭关」只是一个「基础训练」,令闭关者对「法本的熟练程度、专注力、定力」等有所体验,并不代表其修行有什么特殊成就。**若果不注重「修心、守戒」,即使「闭关三百年」都不会产生任何成就,只造就了「自大、我慢、骗人的能力」。**

佛法浩如烟海,「密乘」法要更多不胜数,无须突显有机会被歪曲至危害众生的「极密」教法,亦不应该「借题发挥」、**出卖教法**。要纠正错误观念的方法有很多种,无须以此为藉口求取「成名」。若有真本事,就不要再欺骗人说是依怙主 夏札(威操)生纪多杰法王的弟子。

谨在此恳请各位「小心提防」,以「智慧」分辨「真上师」与「假上师」(请参看「莲花海」第三及第四期之「真假上师」一文),以免被牵连而下堕「三恶道」(即「地狱、饿鬼、畜生」)



报身佛金刚萨埵

。凡是**标榜**自己懂得真正的「双身法」，**详加解释**什么才是真正的「双身法」，用以证明别人的「双身法」是假的，其实是一种招徕之术，用**奇招吸引信徒**，足以证明这个是「**有问题的上师**」。若果有任何人再以「双身法」作为招引信徒的奇招，各方正义之士，不妨「**群起攻之**」，无须理会任何狡辩，亦无须理会他的身份。

4. 短期闭关：

「短期闭关」可以是七天，或者最好是七的倍数，亦可以是半年、一年等等。对初学者而言，「短期闭关」是一种「放下万缘、洗涤身心」的短暂体验。将一颗混浊的心稍加沉淀，总比**不断添浊**的好。

对一些重入俗世弘法，已有一定把握「脱离轮回」的「上师」而言，「短期闭关」是重整身心，恢复已呈疲态，「心」的**清晰度**与及「定力」的**稳定度**均已下降的情况。很多修行人会在晚年进行较长期或短期的闭关，直至死亡的来临，以**确保在干扰最少、「心境与定力」都在最佳的状态下解开「生死轮回之结」**。在修行上，「短期闭关」可说是一种弹性的「时间规划」，是因应不同程度的需要，与及在诸多条件的限制下而订立的。

现代人生活忙碌，亦难以效法释迦牟尼佛之「修行心切」，离弃一切欲望与感情的纠缠。

如果在修行的「时间规划」上，加入过长的「闭关」期，对大部份的现代人来说，根本是一件「不可能」的事。

释迦牟尼佛舍弃太子之位，离开家园之后，第一件要做的事就是寻访明师，指点修行的正确方法。由于释迦牟尼佛已**经历**无数的生生世世修行，累积了无数的功德，即使指引他的导师并非具有彻底的教法，亦并非真正的佛法，但亦足以令释迦牟尼佛在这些方法之上「突围而出」，并且「青出于蓝」，以其个人之智慧与功德「更上一层楼」，证悟「成佛」。

所以即使你有时间、有决心，希望「闭关」修行，亦**必须先寻访「真上师」**，在其指引之下「闭关」。所谓「万丈高楼从地起」，不要对「闭关」产生一种「高级的修行方法、一闭关就立刻有成就」等等**奇妙的幻想**。「闭关」的第一个目的是「控制你的“心”」，不再被无穷的欲望所吸引。「关起你的“身”」，与外界完全断绝，是一种极大的「助缘」，帮助你「控制“心”的狂野与不定」。所以「闭关」的第一个阶段与功课，是训练「**“心”的“专注力”**」。

「闭关」的成效是不容忽视的，可以说是取得**快速修行成功的关键所在**。所以在修行的「时间规划」上，**必须加入**。**莲师**一生「闭关」无数次，就是一个最好的例子。「闭关」是所有「证得成就」者所采用的「时间规划」，这些「成就者」的出现，亦印证了「象法时期」的延续，成为极具力的证据。（请参考「**莲花海**」第9期「**莲师八变(七)之“啤吗森巴华”**」(2)及「**藏传佛教宁玛巴之传承系统**」(2)中所引述的证据。）

修行与不修行的「因」与「果」

所谓「**系心一处，无事不办**」，即是如果你能够将“心”专注于某一件事，你的“心力”就会扩大。佛教要求「修行人」必须训练「专注力」，就是「**心力**」的一种「**聚焦**」作用。情况就好象以放大镜「**聚焦**」太阳光以燃烧火柴一样。「能量」的集中令「**力量**」扩大，当「**力量**」扩大至某一种程度，被「**聚焦**」的东西**就会依照「大自然」**的规律产生变化。（请参看「**莲花海**」第9期「**濒死体验的意义**」一文。）

当“心力”在**正确的方位**：「**空性**」之中扩大，**不出现任何偏差**，你就可以回复「本性」而「成佛」。当“心力”在**正确的方位**：「**本尊及其净土**」之中扩大，**不出现「贪、嗔、痴」**，你就可以往生「**净土**」，并且无须**被关**在「**莲花**」。

之内修行，正式「脱离轮回」。

当“心力”在正确的方位：「空性」之中扩大，出现任何一边的偏差，你就会进入「顽空」而长期被困在「空界」之中。一旦离开「空界」，就会进入另一极端：「实有」，随「业力」（请参看由「敦珠佛学会」出版之影音光碟「业力不可思议」。）而下堕投生。当“心力”在正确的方位：「本尊净土」之中扩大，可惜你的“心”出现「贪、嗔、痴」，亦即是「犯戒」之时，就等于以“心力”扩大「贪、嗔、痴」，将多生多世累积下来的「恶业」引爆，你会以极速下堕「三恶道」。

所以你的「上师」是否一位有「传承」的「真上师」，是否一位以「修心」为主、重视「戒律」、以对治「贪、嗔、痴」为主的「真上师」，是否一位严格管束、协助你将「心」放在安全位置的「真上师」，成为任何修行「目标」能否达致成功的关键人物与要素。

如果你随随便便、以衔头做判断标准、以缘份做标准、以盲目的感情做标准、以你的「贪、嗔、痴」做标准，胡乱地找来一个即使有「传承」但却不负责任的，或者不懂施教，不重视「戒律」而放纵弟子的所谓「上师」，甚至找来一个「欺世盗名」的「假上师」，无论是「显教」



金刚手菩萨

的、抑或是「密教」的，你的命运都将会是「苦不堪言、危在旦夕、危机四伏」。

那么只念「咒语、佛号」，不训练「心的专注力」，又能否保证一定可以「往生净土」呢？甚至不修行，又会有什么后果呢？若果不训练「心的专注力」，只念「咒语、佛号」，就等于「鹦鹉念咒」一样，只知跟著念诵，但却毫不入「心」，无法令「心」有所作为，只有一片散乱，随著「业力」（「引力」）的牵引而「投生」。佛法说「一切唯心造」，你想「往生净土」，但你的「心」却无力造出「净土」。亦即是说，本身的「心力」是一种「主力」，求「佛」迎接是一种「助力」。问题是如果你的「心」散乱至向「佛」求救的一点力都没有，连一秒钟的「专注力」都没有，又如何求救、如何符合《佛说阿弥陀经》中开示的要求呢？

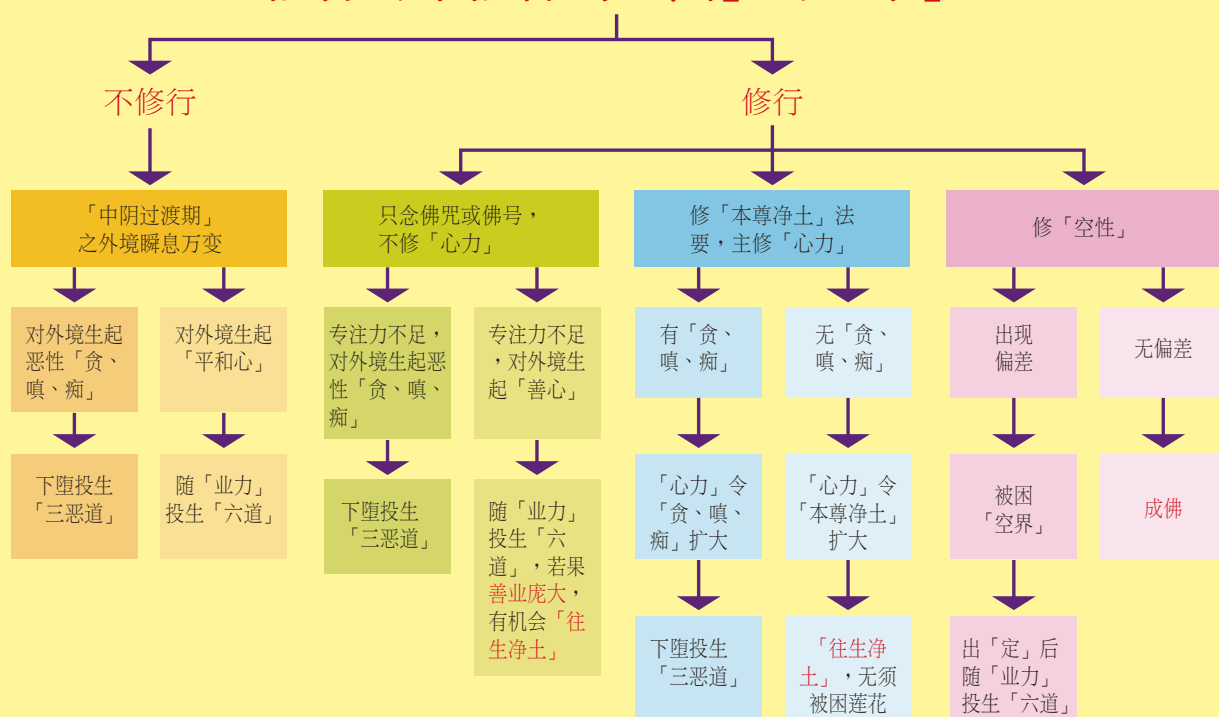
《佛说阿弥陀经》：「……舍利弗，若有善男子善女人，闻说阿弥陀佛，执持名号，若一日、若二日、若三日、若四日、若五日、若六日、若七日，一心不乱。其人临命终时，阿弥陀佛与诸圣众，现在其前。是人终时，心不颠倒，即得往生阿弥陀佛极乐国土。……」此处清楚地说明在临终时，要念持佛号，一至七日中，一心不乱，心不颠倒，专注力强，方可成功「往生净土」。如果你「一至七秒」都无法产生「专注力」，又如何「一至七日中，一心不乱，心不颠倒」呢？

在《佛说观无量寿佛经》中开示的「十六种观想」方法，首十余种之方法，都非常清晰地指示「心力」与「定力」的训练方法，用以增强「往生净土」的成功率。如果不修行，就更加危险。命终之后的「中阴过渡期」，瞬息万变。若果亡者当时心内的「贪、嗔、痴」被外境所牵动，而亡者的修行「心力」又太弱，就会随时被「业力」的牵引而下堕投生「三恶道」。（请参看「莲花海」第9期「濒死体验的意义」一文中的真实个案举例。）

所以如果生前不修行，即使修行又「不修心、不训练专注力」，下堕投生「三恶道」的机会率将会很高，而「往生净土」的成功率却极低。大自然的规律与引力，十分庞大具力，所以不要再奢望奇迹，迷信不劳而获的「加持」，倒不如脚踏实地、努力修行吧！



修行与不修行的「因」与「果」



阿弥陀佛

5. 日常生活：

是否不进行「长期闭关」，就无法达成「在一生之内脱离轮回或者成佛」的「目标」呢？究竟要具备什么条件，才可以在「日常生活」之中修行，并且达成「在一生之内脱离轮回、往生净土、或者成佛」的「目标」呢？



夏札(威操)生纪多杰法王加持移喜泰贤(左)及啤吗哈尊(右)—12月 2006

下一期的「莲花海」，将会进一步与各位分享「运用佛法于日常生活」中的「时间规划」，与及如何运用三种修行「心态」于「日常生活」之中。……（待续）

莲师八变 (七) --- 啤吗森巴华 (2)

移喜泰贤金刚上师

提要

藏传佛教的始祖莲花生大士，简称莲师，被尊称为**当代第二佛**，出生于古印度之西北面，称为**邬金** (Orgyen，又名**邬仗那** Oddiyana，即现今之**史瓦特山谷** Swat Valley，乃**阿富汗**与**巴基斯坦**交界处)的一个地方。莲师逗留人间的**千馀年中**，分别在八种不同的时期及情况下，以八种不同的形相弘扬佛法，世称「**莲师八变**」。连同「主相状」，莲师一共以九种不同的相状及方式弘扬〔**九乘教法**〕。今期介绍的「**啤吗森巴华**」，仍然是莲师的第七相状。

上期介绍了莲师的第七相状：**啤吗森巴华**进入西藏的事迹。莲师在未有佛法前被称为「黑洲」之西藏摧伏「外道」后，致力弘播及护持正法，并且倡导及协助**赤松德赞王**，建立**桑耶寺**作为永久之弘法道场。**桑耶寺**既是**西藏第一所具足「佛、法、僧」三宝之佛教寺院**，同时亦因为于此处翻译出大量之佛教「显密经续」，因而**成为培养藏地弘法人才及弘播佛教的中心地带**。自此，佛法终于能够全面地在雪域弘播，利益无尽众生。以「密乘」为主导的「藏传佛教」被正式确立，巩固地弘传至今。莲师因而被尊称为「藏传佛教」之始祖。

藏传佛教之「广度」与「深度」

作为一位具有远见的佛教弘播者，莲师深切地领悟，如果想「真正的佛法」能够长远地利益无数的众生，就必须将佛法的「**广度**」与「**深度**」一并地建立起来。为了要建立佛法之「**广度**」，将佛法的真实面貌公诸于世，进而推广佛法至全社会，莲师建议藏王以国家的力量建立大型的译场，将主要的佛教“显密经续”从梵文翻译成藏文。同时，要求大量培训学养兼优的弘法人才，以便令真正的佛法能够弘播于普罗大众的心中。

跟据史册的记载，西藏在兴建桑耶寺之后，随即于寺内成立大型的译经场所。此「译经院」位于桑耶寺「三尖殿」之西南面，藏语称为「札觉嘉嘎林」，意为「印度译经院」。在《**莲花生大师本生传**》(洛珠加措、俄东瓦拉翻译，青海人民出版社，1990年，524



页)内,曾经记载当时藏王赤松德赞有如下的说话:

「埃玛吹!(藏音,意为“奇异哉”)

邬仗亚那莲花生大师	沙河尔国的菩提萨埵
克什米尔卑玛那密渣	我的一百零八位上师
我已宣布为佛教法王	在印度弘扬著的佛教
经、论、续集和密诀	定要全部译成吐蕃文
用尊敬的词语恳求说	译师班智达入法律殿
招令收集纸张从门巴	从汉地运来旃檀树木
从民间收集铜铁牛皮	召集铁木皮匠善书者
规定任务限时来完成	译者们在三尖殿西南
翻译院里专事译经卷」	

当时之译经组织甚为严密,不仅井然有序、分工明确、场面宏伟,译经的具体方法亦极为细致,而且独具特色,从以下的记述中可见一斑:「译经僧人均盘腿相向而坐,一人诵经,一人口译藏语,居高位的年迈高僧厘正译语,最后由青年僧人以竹笔写在梵笈形经纸之上。当时聚集于桑耶寺译场翻译佛经的,除西藏初出家的‘七觉士’和印度的寂护、无垢友、佛密、静藏、清淨狮子



位于「莲花海」之「莲师修行岩洞」内供奉之莲师象

等诸大论师外,还有内地和尚帕桑、玛哈热咱、德哇、摩诃衍、哈热纳波等。...这些由各地而来的译师在“札觉嘉嘎林”广译“三藏教典”。这时所译的佛经编目,先后编定成《丹噶目录》、《青浦目录》和《庞塘目录》等」。(见《桑耶



当代第二佛莲师化成虹光之「虹光身」

《壹简志》,何周德、索朗旺堆编著,西藏人民出版社,1987年,18页),此等壮举,在西藏历史上可谓史无前例。

另一方面,莲师亦了解到佛法弘播之全面性,必须兼顾佛法的「深度」层面。就是要确保佛法的精粹,特别是「实修的法门」,不致于在漫长的世代代、长年累月的弘播过程当中,逐渐流失。要做到这一点,就必须训练既有修持「证量」、又能严守「戒律」与「密乘三昧耶」的一批接班人(即所谓「法统」的「传承人」),才能够保证及保障「真正的佛法」及其修行之法要,可以维持其清淨的纯一度。只有具足「实修经验」及「证量」的修行人,方才有能力防止一些佛教的「狮子虫」歪曲(谓在没有修持的「证量」下,只凭一己的世间聪明,扭曲及误解佛法,使其歪离佛法的真实意义)、及污染(因一己的「贪、嗔、痴」而犯戒破誓,为了要标奇立异、哗众取宠、抬高身价,不惜「贩卖如来家业」,用「佛法」的幌子来增加自己的名利、恭敬,更甚者把一些「外道」的教义及修法,渗入「佛法」内使其变质)真正的教法,避免整个「



莲师象

正法」被误导地走向衰败及被烟没的道路上。

由于莲师深切地明白在弘播「真正佛教」的过程中，「深度」的一面是极之重要及不容忽视的，尤其是「实践修行」的一环。若果不加注意，不加重力度去善加维护，只要稍有不慎，其后果是极度堪虞的。佛法的实修精华将会流失，变成只有表面的教理，并无实修方法的“普通拜佛念经教”。故此在弘播佛法的「计划」上，在保留佛法之实修精华、真正的修行教法、与及佛法的「深度」上，莲师不单很清楚地了解问题的核心所在，而且在行动上一直都致力于各种解决方案。由于「密乘」是一个「实修实证」的宗派，正好解释了为何「密乘」如此重视及强调「(祖)师(传)承」、保持「戒律」与「三昧耶」(即「誓句」)的清净，与及建立「清净纯一坛场」的重要性，令「正法」可以「久住于世」。这些亦是莲师的一些解决方案，令佛法之「实修精华」得以保留至今。我们可以从中了解到莲师为了使「正法久住」而作出的种种努力，与及其背后之种种「苦心」！

佛陀教法之流传方式，是由无数的「传承上师」，经「口耳相传」之审慎传递方式传予弟子辈，如此地世代相传，从未间断，直到今天。同样地，「密乘」自八世纪由莲花生大士传入西藏以来，亦有相续不断的“长远教传派”之传承系统(藏音「噶玛」，详情请参阅「莲花海」第八期之“藏传佛教宁玛巴之传承系统(1)”一文)，经历十二个世纪，直至现今之廿一世纪，由一代又一代的具「证量」之「传承上师」将「实修精华」保存至现今，犹如大河般不断地流出活水流来。莲师非常具智慧地以佛教圆融的教理，采取「兼容并包」之包融态度及智慧，于西藏建立一个以佛教为国教、和谐并存的理想国度，集「广度」与「深度」于一教，形成了既广且深，并且独树一帜的「藏传佛教」，令无数的众生受著无穷无尽的法益。

「密乘」高度审慎的弘播方式

当莲师抵达西藏之时，宫内不断秘密传出消息，说有一位「无上密乘」之上师，将会传出「密乘」教法。未几，不少弟子即依止莲师，精进修持。其中有一些具智慧与菩提心之特殊者逐渐冒出。莲师经过一段长时间的详细及耐心观察之后，挑选其中一些他认为有智慧、有信心、有诚意、有毅力、有品德、有菩提心、可以守秘密、能够坚守「小、大乘」戒律与「密乘三昧耶」、不会因为财富及权势的诱惑而出卖「实修教法精华」的人，成为接受密法的「法器」，亦即是他的第一批「密乘」弟子。莲师开始批准他们进入「坛城」接受「灌顶」，并且传以甚深之教法及仪轨。莲师一再提醒所有学习「密乘」的人要极度小心：「不观察上师如饮毒，不观察弟子如跃渊」。

由于莲师要求所有传授「密乘」的「上师」，必须严格及审慎地选择修习「密乘」的弟子，此举不单令修习「密乘」的弟子质素极高，而且能够获得合格「证量」的成功率，亦因此同样地是极高的。由于能够训练出一批具有高度「证量」的「密乘」修行人，而且严格遵守保密的誓言，令很多珍贵的「实修教法精华」得以毫无歪曲地保存及流传至今。即使在后期出现大量「犯戒破誓」的人，盗取、骗取及贩卖「实修教法」，但仍然有少量的真正修行人，坚守誓言，不辜负莲师的深切期望，令「实修教法精华」可以在万浊暗流中仍保存一脉清泉。虽然力量微薄，但总比失传的好，只是必须十分有缘的真诚修行人，才

可以获得此等教法。

为了增加后世清泉的比例，令「实修教法精华」的数量不致于太过稀少单薄，莲师刻意而具智慧地，将一些适合未来世界弘播的「实修教法精华」，分别埋藏于「空中、水中、石岩中、大修行人的心意中」，并且写下不同的授记(预言)，授权「何人、于何时、何地」取出这些「实修教法精华」，后世称之为「岩库宝藏」或「伏藏」。这些「岩库宝藏」的教法有一个特式，就是直接由莲师传出的教法，被「岩取者」所取出，然后再传予「传承上师」们，形成了“短近岩传派”的传承系统(藏音「唾玛」，详情请参阅本期「莲花海」之“藏传佛教宁玛巴之传承系统(2)”一文)，中间经历很少的「传承人」。所以被歪曲、污染及误传的机会率，亦因而降至最低，被称为「传承暖」。而且这些教法，最适合某一特定「时、空」之众生因缘，故最能接近当时世人的思想、行为及生活模式，令修持者更加容易接受及获得相应的「证量」。所以这些「岩库宝藏」的加持力亦显得特别强而有力。



莲花生大士

「正法与象法时期」的延长措施与证据

由于莲师订下一系列既有智慧，又实用有效的措施，令「象法时期」得以延长，「末法时期」因而被推迟(请参考「莲花海」第8期之「智慧的修行方向」一文)。「佛教」在莲师的千余年努力，及后期莲师为「藏传佛教」订立各项措施的影响下，「正法时期」涌现大量「证得成就」的修行人，这种现象长达一千四百年。所以足以证明「正法时期」确实被延长了四百年。因为「正法时期」的现象与特征是「有说、有修、有证」。

而「象法时期」被延长的现象与最有力的证据，就是近代以至近20年间，仍然有修持「藏传佛教」宁玛派(红教)「实修教法」的修行人证得「虹光身」成就。而其他「藏传佛教」的派系，例如迦举派(白教)，亦有完整的「肉身舍利」成就。由于「象法时期」是「有说、有修、少证」，无论在以「实修」为主的修行人数量，以至「证得成就」的修行人数量，都证明是符合「象法时期」的「有说、有修、少证」。而「末法时期」的「有说、无修、不证」，其现象是「实修教法」被歪曲、贩卖、轻视、攻击。而自称「修行佛法的人」并无真正有效的「实修教法」可以依循而修，甚至只是「讲解表面的佛法」，令「心灵」得到安慰，令「情绪」得到平衡。又或者只是念一些经文、咒语、佛号及拜佛，以求「心安理得」，并无「实修教法」的训练，亦无「证得成就」的修行人出现。所以有一些教派，由于其教法在近代无法训练出「证得成就」的修行人，因而认为现今已是「末法时期」。

各有各的说法，其关键与原因就在于「象法时期」与「末法时期」都有一个共同的现象：「实修教法」被歪曲、贩卖、轻视、攻击。而分辨这两个时期的关键就在于「近代是否仍然有“证得成就”的修行人出现」。如果跟据史籍记载(请参考「莲花海」第8期之「智慧的修行方向」一文)的时间作出计算，现在已经进入「象法时期」能否被延长一千五百年的「关键时期」。能否延长，就要看「共业」的转变。如果延长「正法与象法时期」的措施被破坏及攻击，「佛教」的弘播者只顾及「广度」而不理「深度」，为了令更多人相信「佛教」，而删去有深度的教理及「实修教法」，只将浅白的「向善」道理弘播，自贬程度地与其他宗教看齐，则「佛教」将会正式进入「末法时期」。

莲师延长「正法与象法时期」的措施可以统摄如下：

1. 以国家的力量建立大型的译场。
2. 将主要的佛教“显密经续”，进行切合「当时及当地」的语言翻译。
3. 成立「僧团」，大量培训「学问与修养兼优」的弘法人才。
4. 大量培训「实修兼有证量」的高级导师，以纠正被歪曲的「实修教法」。
5. 在「教法」中加入「解决现实生活中常有的障碍及避灾教法」，将「实用程度」提高，令弘播普及社会各阶层。
6. 将「密乘」的「修证」范围全面遍及「上、中、下」三种程度。
7. 设立「僧团」的教育制度，分「学理」（教）与「实修」（证）两个环节。「学理」即「研经院」之设立，「实修」即「闭关中心」之设立。类似现今之成立「小学、中学、大学、研究院」等教育机构，与及不同程度的实验室与研究所等制度。
8. 设立「传承」系统，令「正确的实修教法」被歪曲的程度及机会率降低，类似现今「大学」设立的「学院」及「学系」制度。作为「传承人」，有责任保持「正确的实修教法」的纯正及其质素。「传承人」类似于现今「大学」所设立的「院长」或「系主任」一职，视乎其「传承」的拥有数量而有所不同。类似的原因是因为「院长」或「系主任」同样有责任保持教学的质素及水平。
9. 设立「灌顶」之「授权」制度，要有「授权」才可以修行「密法」，类似现今经考试或面试后「批准入学」的证明。但这种制度现今已被滥用，无须任何测试。
10. 设立「上师」制度，以「专门的人才」，贴身以专业指导精密的「实修教法」，避免「盲修瞎练」及「求问无门」。类似现今「大学」设立的「教授」席位。由于「密乘」的「实修教法」高度精密，需要有「实修经验」的导师指引才可以免除危险、避开迂回曲折、容易取得成功，所以「密乘」不可以「无师自通」，亦有别于只讲解普通教理的讲师。
11. 订立分辨「真假上师」与「真假弟子」的制度，师徒之间要互相观察6至12年。
12. 订立「显密」修学的次序，要修学「显教」教理9-12年，方可进入「密乘」修习，具特殊程度者则例外。此举避免了「迷信」的产生。

13. 承袭释迦牟尼佛的「戒律」制度，令修行人可以依循规范行为，避免受「业力」（引力）的牵引而进入「恶劣的精神领域」，即避免投生「三恶道」（地狱、饿鬼、畜牲）。
14. 订立更深层的「三昧耶（誓句）」等「戒律」制度，稳定实修者的「心」，令他们不致被诱惑及误导而不信任其「上师」，亦令「师徒」关系进入「心连心」的状态。此举令「上师」放心将百分之百的教法传出，不会失传，亦令修持者百分之百信任「上师」而修行迅速成功，不会以「无实修经验」的「个人己见」、或误信「他人之见」而误入歪路，延误了「成就」的速度，以及避免投生「三恶道」。所以此制度被认为是一种「令成功可以高速达成」的制度。（此制度并不适用于「假上师」）
15. 订立「保密制度」，此举令修持者避开「冤亲债主」的全方位追缠，亦令「实修教法」减低被歪曲的机会率。因为所有「冤亲债主」都不希望欠债的人脱离他们的追债能力范围，即是不想欠债的人可以「脱离轮回」。



大堪布寂护



莲花生大士

16. 设立「灌顶、口传、导引、口诀」制度，即是以「灌顶」作出「授权」、以「口传」作出「初步推介」、以「导引」作出「深入的原理讲解」、以「口诀」作出「实修的关键位指导」。
17. 设立「岩库宝藏、授记及其传承」之制度。此举可以说是**极具智慧的创举**。单是用「授记」(预言)以确认「岩取者」及其「传承」之「合法性」与「认受性」，就已经是「佛」才可以做到的一项艰巨任务。还要极度辛劳地四出埋藏教法，又要准确记录地点，兼准确预测「何时、何种众生」需要「何种教法」，又要命「何种弟子」于「何时」投生，于「何种情况」及「何处」取出「何种」教法，布局之精密与繁琐程度，必须由具有此种「大能力」，兼「大慈大悲」，不惧怕辛苦的「大智慧者」才可以做得到。所以莲师令「正法及象法时期」得以延长的功德，真的是难以估量，功不可没。试想想，究竟有什么方法，才可以令「**正确的佛法**」**久住于世**，避开**无知**众生的任意兼自大的歪

曲，兼且百分之百的「新鲜出炉」，毫无歪曲地流露自「佛」的「自性」开示呢？所以莲师被尊称为「当代第二佛」，是「实至名归」的。

18. 订立分辨「真假岩藏法要及岩取者」的方法。莲师以授记的形式预言未来有人想「鱼目混珠」地，分别以「假岩藏法要」及「假岩取者」的身份「自抬身价」，危害教法的弘播及众生的修持，所以特别指引分辨的方法。例如：「同一时期出现的“岩藏法”一定不会“自相矛盾”」、「必须依照“授记”的安排」等。

在莲师传授法要之众多弟子当中，最出色的有二十五位大弟子。由于这二十五位大弟子是以藏王赤松德赞为首，因此后世史家称他们为「**王臣二十五人**」。此二十五名弟子均各自将莲师之不同教法修习圆满及成就，并且分别获得不同的「证量」。这二十五位大弟子，均能**保存**此等「口耳教授」及「密乘精华」之传承，并能**坚守**其“清净纯一”的「三昧耶」(即「誓句」)，因而成为「宁玛巴」(俗称“红教”) **第一代之「瑜伽士」及「法统」的「传承人」**。「王臣二十五人」之历史传记，可以说是一些实际事例及个案，令我们了解到应该如何实践一己之「愿、行菩提心」、如何作出「**无染正觉心**」之希求、与及究竟什么才是真正的「**智慧与悲之结合修行**」，给予我们大量重要及正确的启示。下一期的「莲花海」将会进一步为各位逐一介绍他们的修行及事业功德。……(待续)



莲花生大士

藏传佛教蜜玛巴之传承系统 (2)

移喜泰贤金刚上师

(乙) 短近流传之「岩传派」(唾玛) 传承系统

「岩传法要」共有六个「传承」体系，除了早前于第八期之「莲花海」，已经提及之「共同传承」为「心意、表示及口耳」三种「传承」外，还有「祈愿灌顶、受命授记及空行付托」之三种「不共传承」。更详尽的开示，请参阅依怙主 敦珠法王二世所著之《藏传佛教蜜玛教法史》(英文版由智慧出版社发行，745-749页，1990年；汉文版由刘锐之金刚上师翻译，书名改为《西藏古代佛教史》，密乘出版社发行，1973年，236-241页。)

「岩库宝藏」(或称为「伏藏」)，是一批殊胜的「密乘」心要口诀教法，由莲花生大士及移喜磋嘉佛母将之埋藏于岩洞、海中、空中、与及不可思议之处。莲花生大士命其「有“证量”之弟子」，跟据其订下之「授记」(预言)，在最适当之时候，转世为已授记之「岩取者」(或称为「伏藏师」，藏音「德童」)，将重要之法要取出，以利益当时之有情。「岩取法要」(藏音：唾初)可分为两类：物质性之东西属于「土岩」(藏音：莎唾)；若从「岩取者」之心意中取出者，则属于「意岩」(藏音：贡唾)。又「岩库宝藏」若以教法来作分类，可分为三大类：

1. 上师意集-----莲师之「寂静及忿怒」修法，并细分为「外、内、密、密密」之不同修法。
2. 大圆满教法-----有关「且却、妥噶」等之「大圆满」法要。(「且却」-----意指「立断」；「妥噶」-----意指「顿超」。详情请参考莲花海第七期之“莲师八变(六)：狮子吼声”一文)。
3. 大悲法类-----大悲观世音菩萨之重要法要。

能将以上三类之「岩库宝藏」开发及取出者，被称为「大岩取者」，若只能将其中之一或二类「岩库宝藏」取出者，则被称为「小岩取者」。莲师曾授记：将有多于一百位「大岩取者」及数百位「小岩取者」出现于世间。

教法的作用及「加持力」为什么会消失？

以下的撮要节录自第三世多竹渣仁波切、吉美天沛尼玛(为「大岩取者」敦珠蜜巴八子之一)所著之《殊胜海洋宝典：岩藏法要传统之阐释》，由义成活佛英译。于奥卡卓所开发之金刚萨埵授记(预言)中，有如是之开示：



大岩取者敦珠蜜巴(敦珠法王一)

『莲花生大师于红面人之地（西藏）燃点著「显、密」圣法之火炬，并将染污情绪之黑暗驱走。因应未来之人们不能严守「戒律」，并以自私之「心」及狭隘之「见」来修习法要。于当其时，一般教授与修法之作用已经消失。就算他们仍在修习，亦会毫无结果与及会感到厌倦的。… 故此，遍智者（即莲花生大师）运用其智慧以利益有情，将所有甚深法要，由其命令加以封缄，并将之埋藏成为「岩库宝藏」。当要开发之种种征兆及其授记之弟子出现时，那些埋藏之教法将会逐渐地显露出来以利益有情。为此，他（即莲师）作出了祈愿与付托。』（请参阅由义成活佛英译之《西藏隐藏之教法》一书，智慧出版社发行，1986年版，145-6页。）

如此，「岩库宝藏」先被埋藏，之后被已授记之「岩取者」们加以开发。所有这些铺排及措施，皆因莲师及其眷属（包括「王臣二十五人」，详情请参阅本期「莲花海」之“莲师八变(七)——啤吗森巴华(2)”一文）之伟大愿力，为了未来黑暗时期众生之利益而作出的。同时亦因应「勇父、空行」们之加持力而获得的。故此，只是「岩库宝藏」之开发与启示，亦足以引发出重要的功德：邪恶的人与非人之力将会衰弱；有德之士之光辉将会增长；而黑暗时期之恶化（如：战争、疾病、饥荒等等）将会平息。同时，亦会令「教传派」（噶玛）教法之寿命得以延长，并能使圣法及其「

成就者」之寿命与事业，以至所面对之一切障碍得以消除。

简短地说，持明吉美蜜巴（无畏洲）尊者于其著作《灌顶之解释》中，提出隐藏之「岩库宝藏」有四大作用：

- 1) 避免教法衰败；
- 2) 避免教授受到污染；
- 3) 避免「加持力量」失却；及
- 4) 令「传承」缩短，以保持「传承暖热」。

「象法时代」的延续与「末法时代」的推迟

又莲师早已预知「末法时代」，佛法将受到很大的障碍。教法将会随时代之种种障碍而受影响，「加持力」消失。例如：门户间之争斗、疾病、政治之不稳定、教法受王臣所破坏等等。「末法时代」的主要特征是「有说、无修、不证」，即是「修行者」并无「实修的法要」可以依循而修，「无修」就自然无人可以「证得成就」。「末法时代」的特征是有人讲解表面的佛法，做点善事，但只能够令「心灵」得到短暂的安慰，无法「脱离轮回」或者「成佛」。「末法时代」只有「似是而非」的「空谈」，「不著边际」的「清谈」，并无「实修的法要」教授。

由于莲师深知「因果定律」，与及世间「无常」的道理。想要更改任何「预言」，就必须从「共业」的「因素」中入手。若果要拯救「佛法」，不致成为「无人可以依之“成佛”」的单纯「心灵安慰方法、平衡情绪方法」，以及与其他宗教并无分别的「多做善事可生“天”的方法」，就要想办法保存「实修教法」的「原貌」，藉以逃离被歪曲的命运。莲师为了延长「象法时代」，令有「证量」及「证得成就」的人继续出现，藉以推迟「末法时代」的来临，与及平息种种障碍。莲师特别加持一些重要法宝，并且授记其「具证量之弟子们」，化现为不同之「岩取者」。命他们于不同之时代，因应当时之众生及时节因缘之成熟，将适当的「本尊、观音、事业」等等之不同修法加以开发，以配合适当的时机，应病与药（犹如现代人所称之「时间锦囊」）。

故此，这些「岩库宝藏」，实为由莲师本人之「暖气」所呼出之法要。因为没有任何之污染及错误，所以这些「岩库宝藏」极之具力，修习它们时几乎没有任何障碍，修习之成就极易获得相应，而其结果亦能迅速达成，「象法时代」亦因此得以延长。即是「有说、有修、少证」的现象仍然保留。虽

然因为被歪曲的佛法实在太多，令人难分真假。结果是大多数的人仍然无法获得「实修教法」的「原貌」与「加持力」，只有少数人能够以智慧分辨真假，并且舍弃「空谈」而著重「实修」。因此只有少数人「证得成佛」，但「象法时代」亦足以获得延长。

依怙主 顶果钦哲法王亦曾开示：『「岩库宝藏」有三种特殊之功德：（一）由于「传承」极之接近，「岩库宝藏」拥有极大加持之暖热；（二）由于「岩库」的文字，曾经受过《经续》之考证，确实无误，因而其来源极之清净；（三）「岩库」会在适当的时候及根据众生「根器」（程度）之成熟而被开发出现，故此实为一条永不式微之甚深道路。』（请参看《智慧之光》第一册，香拔拉出版社发行，1995年，213-4页。）

如何保留教法的「加持力」

相对于后期之「岩传派」法要，长远「教传派」法要及早期之「岩传」法要，皆经历长远流传之无数「上师」。这些教法之力量，因种种因素而呈现衰落现象：例如教法落在一些不适当的人士、或「破誓者」之手上；又或者被一些个人，将一己歪曲之见解，渗入不被授权的著作，并且加诸于「法要」之上，令「法要」被污染了。犹如于蜜糖中加入毒药一样，令「修持者」在毫无防范及不知不觉中致命，慢性中毒下死亡！。

特别是「长传」的法要，往往受著很多障碍。在那漫长的传授过程里，于其「传



夏札(威操)生纪多杰法王(左)，敦珠法王二世(中)，顶果钦哲法王(右)

承」系统之「传承人」中，由于有一些「传承人」，未曾好好地修习，因而没有任何“证量”及体验，无法深入了解真正的教法义理。又或者某些「传承人」，破犯「三昧耶」（誓句）及「戒律」，令整个「传承」之力量因而呈现衰败。最普遍的情况，就是受法的弟子，根本不太清楚自己所受法要之「传承」系统，是从何而来的。亦由于「传承」系统太长，难以记忆。若然如此，要得到任何「相应」或「成就」，实质上是极之困难的。因为修持者的「心」中并无任何「传承」祖师的印象，「无知」与「无心」，令「加持力」无法在修持者的「心」中产生作用，无处著力。

故此，如果能够修习「新近开发之岩库宝藏」〔即所谓「新宝藏」（唾莎）〕，这个问题就可以得到解决。因为「法要」由「岩取者」本人，直接传予其最主要之「传承弟子」〔即「法主」（初笛）〕，再传予「受法者」作修习，其「传承」极近及暖热，其「加持力」极强，所以其功德是极之容易得到「相应」与「成就」的。具体的例子是：「敦珠新宝藏」传承之岩传法要，分别由「大岩取者」敦珠蜜巴（即敦珠法王第一世）及「大岩取者」敦珠智者移喜多杰（即敦珠法王第二世）取出及传授，再由现今之「大成就者」依怙主 夏札(威操)生纪多杰法王作为其「唯一的法主」及「坛城之主」（请参阅本期「莲花海」之“当代具众多「授记」之大成就者(四)”一文），故此其「传承」极近及暖热，其「加持力」极强。若果能够与「根本上师」保持清净纯一之「三昧耶」（即「誓句」），则修习此等法要的功德，是极之容易得到「相应」与「成就」的。



敦珠法王二世

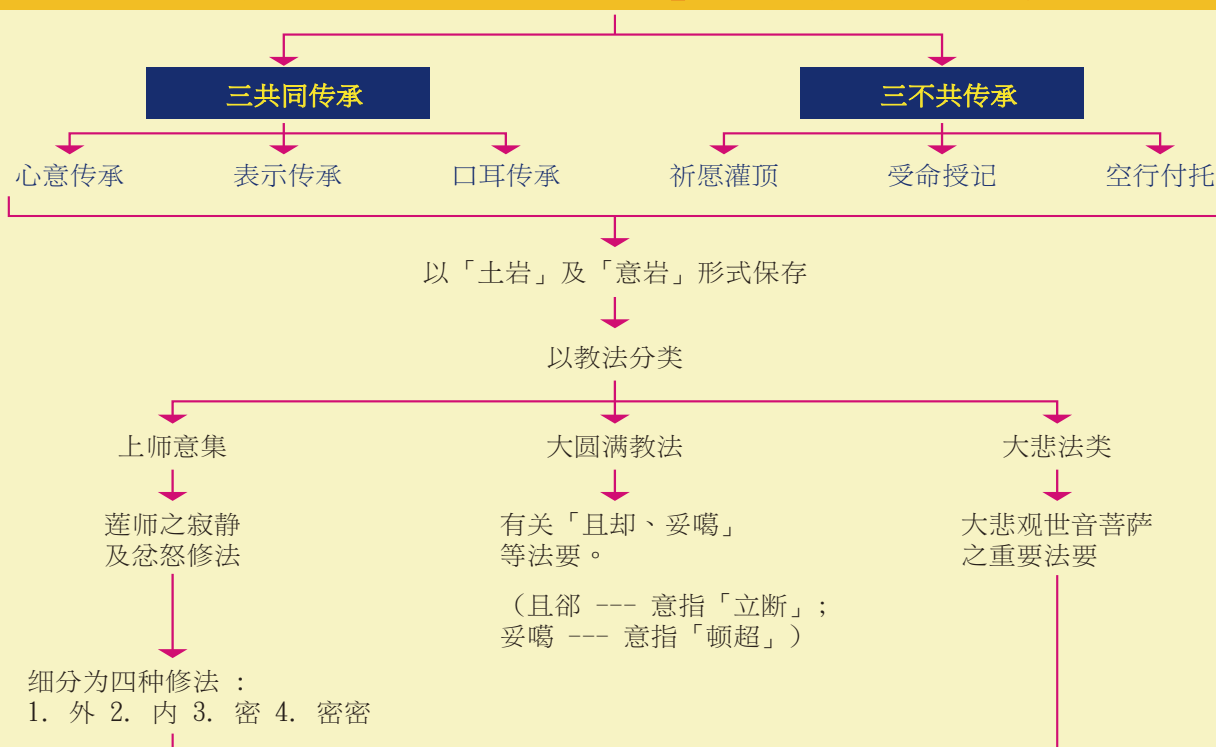


夏札(威操)生纪多杰法王



大岩取者敦珠露巴(敦珠法王一世)见解脱

(乙) 短传之「岩传派」(唾玛) 传承系统



所有岩藏法要均具备下列四种作用：

- (1) 避免教法衰败
 - (2) 避免教授受到污染
 - (3) 避免「加持力量」失却
 - (4) 令「传承」缩短，以保持「传承暖热」
- 例子：「敦珠新宝藏」传承之「岩传法要」。



空性---非有非空 (四)



啤吗哈尊阿闍黎主讲
杜秀珠笔录
主讲日期：2003年3月8日

我们现在生存的空间是 怎样的呢？

事实上，我们现在生存的空间是怎样的呢？我们应该对这些有所了解。但是这种了解，并不是等于要我们去多学「科学」，而是希望我们更加深一层去知道释迦牟尼佛所讲的，**都是真理**。

释迦牟尼佛说，这个宇宙好象一个很大的火海，而我们众生生存在这样子的空间，就好像住在火海里的一间屋。在这间屋里，我们好比一群玩著游戏的孩童，不知道屋子外边正在被大火烧著，而且不断扩大燃烧。**终有一天，会蔓延到身旁**。他劝告我们，在烈火还未蔓延到身旁之前，我们就要好好地去「修行」

，才可以脱离所有时间、空间的局限，脱离「轮回」，拥有「自主与自救」的能力。如果不听忠告，不去「修行」，等烈火燃烧蔓延，到了身旁的时候才去求神拜佛，已经太迟了。到了那个时候，就**必须接受残酷的后果**。这就是释迦牟尼佛告诉我们那么多有关宇宙真理的目的。



宇宙图 (1)



宇宙图 (2)



诸法皆因缘，展转相生

释迦牟尼佛在《大生义经》说：「诸法皆因缘，展转相生。」「诸法皆因缘」的意思是所有的事情与物质，都是在各种的「成因」皆齐集的条件下而形成的。「展转相生」的意思是事情与物质会互相融合而不断产生。即是由一个「主因」，加一些「助缘」，旁边有些辅助的条件，展转而产生的一些东西。所有万物与众生，都是由「因缘和合」而生起的。

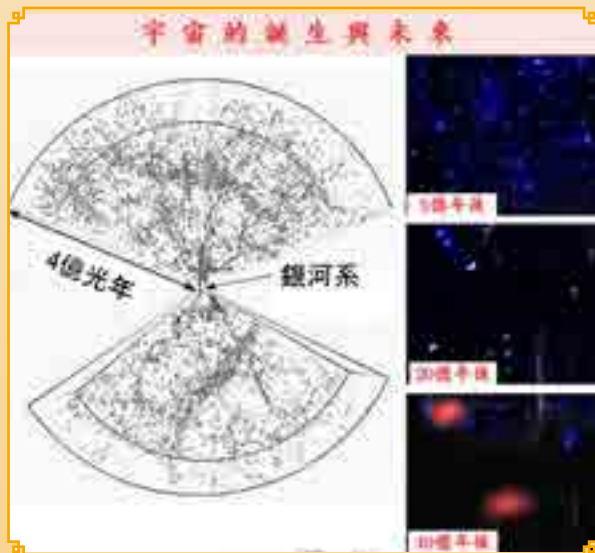
《如来出现品》说：「先成无色界」。「色」的意思是：物质，「无色界」的意思是：「非物质世界」。我们可以将「虚空」看成是一个非物质的世界，是最初的情况。「次成色界」的意思是：跟著才形成「物质世界」。这个跟当今的科学家所发现的相同，即是我们所有的宇宙物质，都是「来自于虚空」。



「空」中「不空」

有一种学说叫「宇宙膨胀学说」，讲及我们现在的宇宙。古斯与宇宙学家理察葛特说，宇宙其实是从虚无中形成的虚空大泡泡，这一个大泡泡，「空」中「不空」。

即是说，现在的科学家们，所发现的事实，都很接近佛陀所讲的。他们所证明的与及所讲的，都很接近「佛教」的道理。他们说这一个大泡泡，「空」中「不空」，蕴藏著无限的「非物质能量」，不断扩张膨胀，而大泡内形成小泡，小泡再发展成宇宙，而且是「自然生灭」的。他说了一句很重要的说话，这一句是「宇宙“无始无终”，并没有“上帝”创造」。当今的科学家们，觉得没有可能由一个「上帝」去创造宇宙，因为这个工程实在是太庞大了，而且所有事物似乎都是由「自然生灭」所形成的，根本不是故意去造一个四方或者扁平的地球出来，完全没有这回事。……(待续)



宇宙：诞生与未来

吠舍离(1)：

佛陀让女性出家之圣地

郑毅文

吠舍离

「吠舍离」(Vaishali)位于印度比哈尔省(Bihar)苗沙伐巴县(Muzaffarpur)境内。吠舍离意译为广严城，在佛陀时代是十六大国中的「跋耆」(Vajji)联邦国都。「跋耆」联邦由八个部族共同组成，而吠舍离就是这个共和国的国都。佛陀在三十九岁的时候来到吠舍离，日后经常在此讲学游化。在这座王城的近郊，世尊首次接受了女众出家成为僧伽，是当时发生的一件大事，亦是佛教史上的里程碑。世尊在入灭之前几个月，亦到过吠舍离，在这里净住了许多天，并且在这累作最后一次的聚众说法，度化了当地一个著名的妓女庵摩罗女。而吠舍离亦是佛教第二次结集《佛经》的重要地点。

「比丘尼」的出现

第一位请求出家的女姓是佛陀的继母摩河波闍波提夫人(意译为太爱道)。在佛陀「成道」后回迦毗罗卫说法时，她已萌起「出家」的念头。直到净饭王过世后，她才下定决心向佛陀请求。她曾经带领决心「出家」的宫女向佛陀先后请求了三次，均为佛陀所拒绝，并且劝告她们好好地「在家」修行。太爱道并没有灰心，她带领数百位立心「出家」的妇女，剃除了头发，换上了袈裟，追赶正在行脚到吠舍离地区的佛陀和僧团。终于在吠舍离附近一个名叫「相思林」的地方赶上了佛陀及僧团。

太爱道再次向世尊提出让女众「出家」的请求，但仍为世尊所拒绝。后来太爱道因为极度失望而哭坐门前，哀求阿难尊者为她们向佛陀再次请求。佛陀终于答应让女众「出家」修行，但却提出一个先决条件，就是要女众比丘依循「八敬法」，才能允许她们「出家」和参加僧团。从此，佛门四众——「比丘、比丘尼、沙弥、沙弥尼」就在吠舍离这个地方具足了。

当初佛陀拒绝女众「出家」，绝非因为女众的智力无法确知法义，而是在当时印度「男尊女卑」的文化背景下，女性「出家」会面对很大的社会压力，令女性「出家」人在修行的道路上产生很多实际的困难。僧团亦将会面对极大的冲击。虽然要面对无尽的阻力，世尊最后仍以广大的胸怀下了一个慈悲的决定，让女性「出家」。而「八敬法」的制订，可以说是一种权宜之策，用以解决让女性「出家」所引致的社会冲击与震盪。



吠舍离「阿难尊者舍利塔」旁之阿育王石柱

女性「出家」与「八敬法」的争议

敬法（巴利文 garudhamma、梵文 gurudharma、藏文 bla-maṅ-chos），可以简单地解释为「尊敬的方法」。跟据《根本说一切有部毗奈耶杂事》卷第三十（三藏法师义净奉制译）的记载，「八敬法」是佛陀制订的「八种“比丘尼”对“比丘”的尊敬方法」。

由于当时的古印度是一个极度专制的封建社会，女性不单是男性的附属品，而且被视为隶属男性的私有财产。若果佛陀允许女性「出家」，将会引起一个广泛的社会问题，就是男性会认为「佛教」引致他们的财产流失。而且「出家」人是备受尊重的，那么男性也要尊重女性的「出家」人，对当时的男性而言，实在有损尊严。

当时的「佛教僧团」，成立了大约十四年，相对于其他为数众多的宗教团体而言，「佛教僧团」可以说是一个「立足未稳、危机四伏、备受压力」的团体。要应付的外在挑战与攻击，与及内部的各类异议，也实在够多了。这些都只是宗教间的问题，若果再添变数，让女性「出家」，所产生的问题将会是影响广泛的社会问题了。

释迦牟尼佛一直拒绝让女性「出家」，其中确实存在著太多的难题与变数，影响著佛教的弘播与命运。所以在《根本说一切有部毗奈耶杂事》中记载，释迦牟尼佛对阿难尊者开示：「若其女人不出家者。我之教法满一千年。具足清淨无诸染污。由出家故减五百年。」意思是若果不允许女性「出家」，佛教之「正法时期」可以保持一千年不变，但是若果允许女性「出家」，「正法时期」将会减少五百年。

有人误会这种说法是否歧视女性，这是表面而肤浅的理解。真正的原因是当时的「社会文化与共识」是歧视女性的，不平等的，好象一把锋利的刀，正架在「佛教」的颈上。释迦牟尼佛综合当时的环境与各类「因素」，透现出「未来的果」，知道佛教的弘播与命运将会因为触犯当时的「社会文化与共识」而被攻击，缩短五百年的寿命。这是大自然的一种定律：「因果定律」。

作为一位具大智慧的「觉者」，是否会就范于此等制约呢？「修行」不是为了解除不合理的制约吗？关键点就在于此「心」的诉求有几多？有几高？有几强？有几诚？大爱道对释迦牟尼佛有抚育之恩，多番哀求不成，就远走千里的继续追求。当大爱道追至吠舍离的「相思林」时，满身泥尘，脚部浮肿，却再次遭到释迦牟尼佛的拒绝，不禁绝望地伤心嚎哭。

阿难尊者代为请求，向佛询问：「大德！女人若于如来所说之法、律，从家出家，则可得现证预流果、一来果、不还果、阿罗汉果耶？」意思是「请问女人出家修行的成就是否一样可以达到最高的水准呢？」世尊斩钉截铁地答言：「阿难！女人若于如来所说之法、律，从家出家，则可得现证预流果、一来果、不还果、阿罗汉果。」意思是「绝对一样可以达到最高的水准」。

由此可见，这个死结并非缠在「男女的智能有差别」，而是缠在「世间的平等制约」。释迦牟尼佛在大爱道的坚强意志中，得到了「答案」，就是让女性「出家」的「因缘」已经足够及成熟。有了抗衡「世间平等制约」的「因」，就要加添平衡「世间平等制约」的「因」，以防止「正法时期」被缩减五百年的冲击。



位于吠舍离之「阿难尊者舍利塔」

所以大智慧者释迦牟尼佛制订「八敬法」，虽然内容充满「男尊女卑」的制约，但权衡轻重，若果不如此做法，**难以平息**当时社会男性心中的**愤怨**。「针无两边利」、「两害相权取其轻」，**二者必须择其一**。所谓「退一步海阔天空」，《善见律》中记载：「何以佛不让女人出家，为敬法故。若度女人出家，正法但得五百岁住。由佛制比丘尼八敬正法，还得千年。」意思是遵守「八敬法」可以让女性「出家」，又可以令「正法时期」保持一千年不变。

踏入现今的廿一世纪，又如何呢？「正法时期」已过，还有「世间的平等制约」存在吗？社会的共识是「男女平等」抑或是「男尊女卑」呢？于2001年，台湾的昭慧比丘尼发表「**废除八敬法宣言**」，呼籲「佛门四众」以行动来奉行佛陀「众生平等」的精神，废除二千五百多年来，教内男女不平等的条约。能否成功，一如二千五百年前的太爱道争取女性「出家」一样，**取决于此「心」的诉求**有几多？有几高？有几强？有几诚？与及现今的「社会文化与共识」，以至教内长老们心中的「文化与共识」，是否有足够的水准可以推行呢？《十诵律》明言：「我般涅槃后，若僧一心共和合筹量，放舍**微细戒**。」南传《大般涅槃经》说：「我灭后，僧伽若欲舍**小小戒**者，可舍。」《毗尼母经》说：「吾灭度后，应集众僧舍**微细戒**。」所以「八敬法」的去留问题，是「因与果」的问题，「公议共决」将会是一座令「答案」出现的平台，也是一座显露现今的「文化与共识」**是否具备合格水准**的平台。

世尊睿智怜弱雌
比丘女尼同道修
(嗟吗哈尊题)

等行佛法摇世俗
雌雄成就无别差



度化庵摩罗女

当佛陀年届八十高龄，最后一次遊化到吠舍离附近的芒果林中的时候，吠舍离有一位美丽



敦珠佛学会全人摄于「阿难尊者舍利塔」前



吠舍离「阿难尊者舍利塔」之介绍牌



位于吠舍离之猴子向释迦牟尼佛献蜜地点

的女子名叫庵摩罗波利 (Amrapali)。她是一个十分漂亮的女子，歌舞乐器无一不精，是周旋于王宫贵族的一位名妓。她听说佛陀到达吠舍离，住在她拥有的芒果林中，于是带同女仆去拜谒世尊，而世尊亦为她说法。听了佛陀的开示，庵摩罗女欢喜信受，并请佛陀第二天到她家中接受供养，而佛陀亦默然应许。

这件事传到当地的王族耳中，觉得世尊身为圣者，不应到下贱不洁的妓女家中「应供」，于是找到庵摩罗女，希望以十万个金币换取这个供养的机会，但为庵摩罗女所拒绝。庵摩罗女在第二天供养佛陀之后，听取了佛陀的开示，心开意解，生大欢喜心，于是将她拥有的芒果园供养给僧团，称为庵摩罗园。后来，庵摩罗女剃发出家，加入僧团，成为一位精进修行的「比丘尼」。

即使只是「应供」这么简单的一件事，都出现暗涌的批评与阻力。虽然当时佛陀已年届八十，弘化数十年，并且以身作侧地显示「一切众生平等」，无分贵贱尊卑、富贫强弱，都可以听闻佛法，供养佛陀。但碍于当时社会的主流思想仍然是十分僵化，阶级与种性的观念极重，即使小小事情，亦会引起争拗。由此可知，佛陀的**弘法路途十分艰辛**，所要面对的压力与障碍，并非一般智力的人可以解决及承受。



佛陀在「吠舍离」宣说的重要经典

著名的《维摩诘所说经》内所叙述的故事就发生在吠舍离的庵摩罗园内。根据经典记载，维摩诘居士本是妙喜国土的「法身大士」金粟如来。为辅佐佛陀于吠舍离教化有情众生，发「菩提心」行「菩萨道」，虽示现白衣「居士」身，



位于吠舍离之释迦牟尼佛舍利塔遗址

而奉持「沙门」所行的清静「戒律」。虽处居家而有妻子，但心不贪恋，常修「梵行」（清心寡欲的修行）。

当时，吠舍离城有五百长者子，到庵摩罗园请佛说法，而维摩诘居士故意称病不去。佛陀依次序一一命其座下十大声闻弟子前往探病，但他们都一一推辞，理由是：大家都在佛法上被这位维摩诘居士教训过。于是佛陀最后命文殊菩萨去探问维摩诘居士的病情。当时众

多的大菩萨、声闻弟子、四大天等知道两大菩萨的会面后，都认为所说妙法，必然十分精彩，于是都前去参与盛会。这部《维摩诘所说经》就是叙述两大菩萨会面时，**词锋交流间所演绎的「无上甚深微妙法」——不二法门！**



相传释迦牟尼佛舍利塔遗址下尚埋有「舍利」

除了《维摩诘所说经》，佛陀在吠舍离宣说的重要经典有《药师琉璃光如来本愿功德经》、《大宝积经》及《说无垢称经》等。

……………(待续)



旅遊小貼士

前往「吠舍离」的途经

航空交通

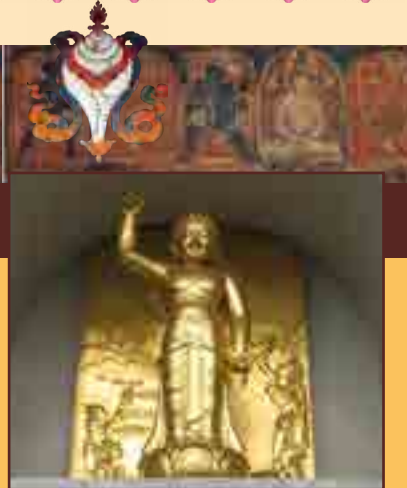
没有飞机直接前往吠舍离 (Vaishali)，必需乘飞机前往印度首都德里 (Delhi)，然后搭乘内陆机往巴特那 (Patna)，由巴特那转乘火车前往夏哲巴 (Hajipur)，路程大约是21公里 (Kms)。然后由夏哲巴乘搭定期巴士或出租三轮车前往吠舍离，路程大约是35公里 (Kms)。

铁路交通

最接近吠舍离的火车站在夏哲巴 (Hajipur)，夏哲巴站与全国铁路网接轨，从印度各大城市都可循铁路到达夏哲巴。然后由夏哲巴乘搭定期巴士或出租三轮车前往吠舍离，路程大约是35公里 (Kms)。

陆路交通

吠舍离的公路网络接通邻近的各大城市，乘搭定期巴士或出租车都可直接前往吠舍离。由最近的夏哲巴 (Hajipur) 可乘搭定期巴士或出租三轮车前往吠舍离，路程大约是35公里 (Kms)。



「世界和平塔」上之释迦牟尼佛「降生象」



位于吠舍离之「世界和平塔」



「世界和平塔」上之释迦牟尼佛「说法象」



「世界和平塔」上之释迦牟尼佛「成道象」



「世界和平塔」上之释迦牟尼佛「涅槃象」



恩师「汉地演密教者」福德法幢刘公锐之 金刚上师圆寂十週年纪念相片集

In Commemoration of the 10th Anniversary of Ven. Lama Sonam
Chokyi Gyaltzan's Parinirvana (alias Ven. Vajra Guru Lau Yui-che)

沐恩传承弟子 移喜泰贤 及 啤吗哈尊敬撰

香港及台湾早期于五六十年代之「藏传佛教」弘播并不畅顺，求学者往往要花尽心思及劳苦才可以得到些少有关的资讯，有「求学无门」之叹。为了“承先启后”，开荒以育后人，一些极少数不遗余力的「藏传佛教」开拓者及弘播者，远赴圣地求学，再反哺汉土。其中之表表者，就是我两之 恩师及「根本上师」之一：「[汉地演密教者](#)」福德法幢刘公锐之金刚上师。

「福德法幢」刘公锐之金刚上师是藏传佛教「[宁玛派](#)」（红教）法王 [敦珠法王\(二世\)智](#)者移喜多杰仁波切在汉地之沐恩传承弟子及「[法之代表](#)」。其数十年为弘法救度众生而付出之努力、艰辛、坚毅、勇气、智慧与慈悲，堪为后世之典范。由于过度劳累，「福德法幢」刘公锐之金刚上师终于在西元一九九七年五月十七日（藏历四月初十日 --- 莲师与曼德华佛母于火海中成就莲华金刚骨鬘之日）凌晨寅时圆寂，世寿八十四岁。今年刚好是十周年纪念，为缅怀 恩师于汉土弘扬「[宁玛派](#)」（红

教）、及利益汉土众生的功德，故特别于今次的期刊，刊登 恩师之纪念特辑，包括一些珍贵相片、及师祖 敦珠法王(二世)赐予 刘上师的一些重要法宝。

恩师曾分别于一九八六年及一九九六年，两次嘱咐弟子移喜泰贤要承接由 师祖敦珠法王所赐予之「教传派」、「岩传派」及「极近传承」等三种传承，叮嘱代为掇受弟子，并要肩负起「续佛慧命、燃佛心灯」之重任，步其后尘。特别于一九九六年四月二日，恩师将最高心要及所有重要口诀全部授予弟子（详情请参阅敦珠佛学会于1999年2月出版之「莲花光」第一期之“恩海难量—缅怀汉地演密教者福德法幢刘公锐之金刚上师”一文），故 恩师对弟子之恩德，实在难以为报。只好尽一己之绵力，尽形寿去作「弘法利生」的事业，以报答师恩于万一。

毕竟救度众生乃殊胜之庞大事业，需要众志成城。我两衷心的祈颂，愿能与有缘者、及有心之士，共圆功德！在此谨以致诚，祈愿恩师之「化身」能早日乘愿再求，大转无上法轮，救度无量无边之如母有情！如意吉祥！

By the Late Guru's Humble Disciples
Yeshe Thaye & Pema Lhadren



The spreading of the Dharma teachings of "Tibetan Buddhism" in Hong Kong and Taiwan in the 1950s and 60s had not been smooth, and many a Dharma practitioners would have a hard time in order just to receive some information on "Tibetan Buddhism", let alone its important teachings. There was a general feeling of "no where to enter" into the door of "Tibetan Buddhism".

In order to take up this important task and responsibility in linking up the lineages from the various Masters of the past in order to nurture the younger generations of the future, there were only a few handful of pioneers acting as the propagators of "Tibetan Buddhism" who had dedicated themselves by visiting those Holy Places and receiving the important teachings of "Tibetan Buddhism", so that they could bring back and spread these Dharma teachings into the Chinese soil. Among these very few pioneers of "Tibetan Buddhism" in the Chinese soil, one of them was our Most Beloved Root Guru ("Tsawai Lama") – the late Master **Ven. Lama Sonam Chokyi Gyaltsan** (alias **Ven. Guru Lau Yui-che**).

Ven. Lama Sonam Chokyi Gyaltsan was one of the chief disciples and also the **"Spiritual Representative" of His Holiness Dudjom Rinpoche, the then Supreme Head of the Nyingma School of Tibetan Buddhism, in the Far East**. Through his great efforts, persistence, courage, wisdom and compassion, Ven. Lama Sonam Chokyi Gyaltsan had worked tirelessly, painstakingly, and wholeheartedly in the spreading of the Holy Dharma of "Tibetan Buddhism" for more than forty years, and thus sowed the seeds of liberation and enlightenment to countless sentient beings in the Chinese soil. He was a great exemplar for the future generations.

After working endlessly and selflessly for the benefits of the Holy Dharma and of sentient beings throughout his life, Ven. Lama Sonam Chokyi Gyaltsan's physical body slowly deteriorated and

thus finally entered into Parinirvana on Guru Rinpoche's Day, the Tenth Day of the Fourth Month (Saga Dawa) of the Tibetan Fire Ox Year of the 17th Rabjung Cycle (that is, 17th May, 1997), at the age of 84.

It was back in the years of 1986 and 1996 that the late Master Ven. Lama Sonam Chokyi Gyaltsan had twice asked Yeshe Thaye to uphold his lineages and to raise the Victory Banner of the Holy Dharma for the sake of all our motherly sentient beings (please refer to the article on **"Unfathomable Ocean of Kindness – In Commemoration of Ven. Lama Sonam Chokyi Gyaltsan"**, in Issue One of the **"Light of Lotus"**, published by **Dudjom Buddhist Association** on February, 1999). Hence, as the humble disciple of the late Master, Yeshe Thaye personally was greatly indebted to the late Master for his unceasing love and kindness in nurturing me since my youth, and in his great expectations and high hopes upon me to follow his footsteps. To this very end, Yeshe Thaye will continue to try his very best in order to fulfill, so as not to fall short of, the late Master's high hopes and expectations!

This year marks the Tenth Anniversary of the late Master Ven. Lama Sonam Chokyi Gyaltsan's entering into Parinirvana, and so we specially dedicated this issue of the **"Lake of Lotus"** by presenting some of the rare photos of Ven. Lama Sonam Chokyi Gyaltsan, together with some of the Dharma Treasures that were bestowed upon the late Master by His Holiness Dudjom Rinpoche, in order to commemorate the extreme kindness of Ven. Lama Sonam Chokyi Gyaltsan in his selfless dedication and hard works for the spread of "Tibetan Buddhism" in the Chinese soil.

As the propagation of the Holy Dharma is an enormous task that need the concerted efforts of all those who care for it, and thus we earnestly pray, from the deepest of our hearts, that we can all work together hand in hand for the benefits of the Holy Dharma and of all sentient beings. Here, **we sincerely pray and dedicate all our merits for the swift rebirth of the "tulku" of Ven. Lama Sonam Chokyi Gyaltsan into this world** in his furthering the benefits for the Holy Dharma and for all our motherly sentient beings!

TASHI DELEK !





刘公锐之金刚上师接受敦珠法王二世灌顶 (1984)
Vajra Guru Lau Yui-che was Receiving Initiations from His Holiness Dudjom Rinpoche (1984)



刘公锐之金刚上师与王丽东师母摄于敦珠法王二世舍利塔前 (1989)
Vajra Guru Lau Yui-che with his Consort Madam Wong Lai Tung in front of His Holiness Dudjom Rinpoche's Stupa (1989)



夏札法王与刘公锐之金刚上师摄于敦珠法王二世法体奉安法会 (1989)
His Holiness Chadrak Rinpoche with Vajra Guru Lau Yui-che at the Enshrinement Ceremony of His Holiness Dudjom Rinpoche's Kudung (1989)



夏札法王与刘公锐之金刚上师互相会面 (1989)
His Holiness Chadrak Rinpoche was Meeting with Vajra Guru Lau Yui-che (1989)



刘公锐之金刚上师拜会夏札法王，柏加祖古与移喜泰贤任翻译 (1)
Vajra Guru Lau Yui-che was Visiting His Holiness Chadrak Rinpoche, with Ven. Bhakha Tulku and Yeshe Thaye Doing the Translations (1)



刘公锐之金刚上师范及教导「西藏密宗毗卢七支静坐法」(日本之牧田谛亮教授摄)

Vajra Guru Lau Yui-che was Demonstrating on The Tibetan Buddhist Meditation



刘公锐之金刚上师休闲时摄

Vajra Guru Lau Yui-che while He was at Leisure



夏札法王与刘公锐之金刚上师于酒店内共进早点 (1)

His Holiness Chadrak Rinpoche and Vajra Guru Lau Yui-che were Having Breakfast at the Hotel (1)



夏札法王与刘公锐之金刚上师于酒店内共进早点 (2)

His Holiness Chadrak Rinpoche and Vajra Guru Lau Yui-che were Having Breakfast at the Hotel (2)



刘公锐之金刚上师拜会夏札法王·柏加祖古与移喜泰贤任翻译 (2)

Vajra Guru Lau Yui-che was Visiting His Holiness Chadrak Rinpoche, with Ven. Bhakha Tulku and Yeshe Thaye Doing the Translations (2)



敦珠法王二世访港时与刘公锐之金刚上师灌顶后摄 (1981)
His Holiness Dudjom Rinpoche with Vajra Guru Lau Yui-che After the Initiation in Hong Kong (1981)



敦珠法王二世访台时与刘公锐之金刚上师灌顶后摄 (1984)
His Holiness Dudjom Rinpoche with Vajra Guru Lau Yui-che After the Initiation in Taiwan (1984)



敦珠法王二世访港时与刘公锐之金刚上师合照 (1981)
His Holiness Dudjom Rinpoche with Vajra Guru Lau Yui-che in Hong Kong (1981)



刘公锐之金刚上师拜会夏札法王，柏加祖古与移喜泰贤任翻译 (3)
Vajra Guru Lau Yui-che was Visiting His Holiness Chadrak Rinpoche, with Ven. Bhakha Tulku and Yeshe Thaye Doing the Translations (3)



敦珠法王二世访港时与刘公锐之金刚上师灌顶时摄 (1981)
His Holiness Dudjom Rinpoche with Vajra Guru Lau Yui-che During the Initiation in Hong Kong (1981)



刘公锐之金刚上师法照
Vajra Guru Lau Yui-che



刘公锐之金刚上师与王丽东师母
Vajra Guru Lau Yui-che with his Consort Madam Wong Lai Tung



敦珠法王二世、刘公锐
之金刚上师、移喜泰贤
及啤吗哈尊 (1984)
His Holiness Dudjom
Rinpoche, Vajra Guru
Lau Yui-che, with Yeshe
Thaye and Pema Lhadren
(1984)



恩师 刘公锐之金刚上师赐予移
喜泰贤及啤吗哈尊之祝婚诗
Vajra Guru Lau Yui-che Bestowed a
Poem of Blessing for the Wedding
of Yeshe Thaye & Pema Lhadren



刘公锐之金刚上师、移喜泰贤及啤吗哈尊摄于澳
门酒店
Vajra Guru Lau Yui-che with Yeshe Thaye and Pema
Lhadren at a Macau Hotel





刘公锐之金刚上师于敦珠法王二世之祖庙内与喇嘛宁
直摄于法体奉安法会
Vajra Guru Lau Yui-che with Ven. Lama Rinchen inside the
Kudung Gumpa of His Holiness Dudjom Rinpoche



刘公锐之金刚上师于敦珠法王二世之祖庙内
Vajra Guru Lau Yui-che was inside the Kudung Gumpa of His
Holiness Dudjom Rinpoche



刘公锐之金刚上师为移喜泰贤灌顶
Vajra Guru Lau Yui-che was Transmitting
Initiations to Yeshe Thaye



索里仁波切向刘公锐之金刚上师献哈达
Ven. Sogyal Rinpoche was Offering Khada to Vajra Guru Lau
Yui-che



刘公锐之金刚上师与索里仁波切交谈，移喜泰贤任翻译
Vajra Guru Lau Yui-che with Ven. Sogyal Rinpoche, while
Yeshe Thaye Doing the Translation



刘公锐之金刚上师主持开光仪式，移
喜泰贤(右一)协助
Vajra Guru Lau Yui-che was Doing the
Consecration, with Yeshe Thaye Helping
By the Side



刘公锐之金刚上师、王丽东师母主持放生法会，
移喜泰贤(右一)协助
Vajra Guru Lau Yui-che with his Consort Madam
Wong Lai Tung were Doing the Fish Releases, with
Yeshe Thaye Helping By the Side



刘公锐之金刚上师、王丽东师母、移喜泰贤及啤吗
哈尊(1985)
Vajra Guru Lau Yui-che with his Consort Madam Wong
Lai Tung, Yeshe Thaye and Pema Lhadren (1985)



敦珠法王二世赐予福德法幢刘公锐之 金刚上师之宝

His Holiness Dudjom Rinpoche's Bestowal of Dharma Treasures to
Ven. Lama Sonam Chokyi Gyaltsan (alias Ven. Vajra Guru Lau Yui-che)

法宝一

敦珠法王二世为 刘锐之金刚上师编译之《大幻化网导引法》赐序

His Holiness Dudjom Rinpoche's Preface to the Edited Volume by Ven.
Vajra Guru Lau Yui-che on the "Teachings of the Na Rak Dong Truk Tantra"

沐恩传承弟子 移喜泰贤 恭译



敦珠法王二世赐「大幻化网导引法」序
His Holiness Dudjom Rinpoche's Preface to the Chinese Edition of
the "Treatise on the Na Rak Dong Truk Tantra"

「香港密教研究会」之秘书，「汉地演密教者」福德法幢（刘锐之），向余请求传授「旧译」之「内续三部密」：「玛哈瑜伽、阿努瑜伽、阿的瑜伽」口诀，《大幻化网》静忿摧坏金刚地狱、能成熟能解脱甚深不共之导引法。其意极为诚恳，坚决乞求开示。

相信此乃其过去生之愿力，与及我俩彼此之因缘，才能相遇并引生此善巧缘起，余深知其中原因。

适逢通达汉藏语言，能传译法语之士（释悟谦法师，

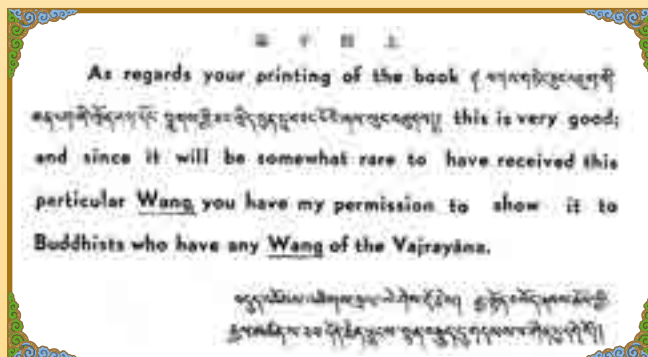
现为印度「玄奘寺」住持 - 译者按）于此相遇，机缘巧合而圆满，不约而同地自然相会。

因此余将远传之「教传派」及近传之「岩传派」皆具备之「静忿摧坏金刚地狱坛城、能成熟之四灌顶、能解脱之导引法」，全部一齐摄集而加以开示。其中包括「本尊」之「生起次第」，依照远传「教传派」之教法修持，「圆满次第」则依照近传「岩传派」《静忿密意自然解脱道次》之意义修持。

此书经余审定，与汉文对照，抉择无有错误。

在此之前，关于「静忿本尊」方面之教授，零星而无系统地散见于各部典籍。能够如此地将「生起次第」及「圆满次第」，统一摄集于同一著作，成为一部，是前所未有的。因此之故，各位应该加以爱惜，作希有难得之想。希望各位能够将此殊胜之法要，广大地加以弘扬。于现今之五浊恶世中，有关「法身佛普贤王如来」心要之教典，应该发扬光大于世，莲花生大士曾经作出如此的「授记」（预言）。

摧魔（「敦珠」的意思是「摧魔」，于此指敦珠法王二世）现将所有口诀及教授，全部传授，而作此序。



敦珠法王二世赐「大幻化网导引法」英文授权
His Holiness Dudjom Rinpoche's English Authorization on the
Chinese Edition of the "Treatise on the Na Rak Dong Truk Tantra"



法宝二

敦珠法王二世为 刘锐之金刚上师编译及撰写之「金刚乘全集」赐序 His Holiness Dudjom Rinpoche's Preface to the Edited Volumes by Ven. Vajra Guru Lau Yui-che on the "Collected Works of Vajrayana"

沐恩传承弟子 移喜泰贤 恭译



敦珠法王二世赐「金刚乘全集」序
His Holiness Dudjom Rinpoche's Preface to the Chinese Edition of the "Collected Works of Vajrayana"



敦珠法王二世赐「金刚乘全集」序(英译)
His Holiness Dudjom Rinpoche's Preface to the Chinese Edition of the "Collected Works of Vajrayana" (English translation)



普贤王如来以青春的童瓶身，示现出原始不变光明的「法身」。观世音菩萨，以外在光明及无碍大悲，示现出「受用报身」。莲花生大士，从本净光明之觉性中，示现出无量数之大悲「应化身」，为广度众生直至轮回空际而止。

在此幸运之时(即「贤劫」中)，一如殊胜导师释迦牟尼佛之授记(预言)，「密咒乘」之导师，邬金「大阿闍黎」莲花生大士，降生于「瞻部洲」(指现今之世界)，为所要救度之众生作「依怙主」。于被标记为圣地之印度及尼泊尔，大转「密咒乘」之法轮，令无量之被救众生，能安于「成熟解脱之道」上，在一生中能成办「即身成佛」之「无死虹光身」。

最重要的是因为「文殊菩萨」所化现之法王赤松德真，迎请莲花生大士，到雪域之西藏，令一切「天龙八部」，立誓维护教法；并且兴建「桑耶寺」(意即「吉祥无边、任运不变」)，供奉佛象。又订立佛教《经续》之法规，将总及别之「内续三部」，圆满地翻译成藏文；更建立修持教法之「僧伽团体」；从此佛法之「三宝」得到圆满具足。对于国王臣民，则赐以「能成熟(之「灌顶」)、能解脱(之「导引」)」之甘露，令无尽之众生均能依止「正法」，并且于佛法之「说、闻、修、证」皆能圆满成就。因此之故，大部份的修行者均能成为「成就者」，充满西藏之山川。

莲花生大士为后世设想而铺路：于瞻部洲藏康大地，不遗余力地无处不至，包括一切雪崖、山湖、甚深之岩库、以至「不可思议之处」埋藏教法。在适当及适合之时节，那些被莲花生大士早已授记之「岩取者」，以广大的甚深祈愿，依照授记之次序降生，取出适当的教法以配合当时的众生。此等埋藏及取出教法的方便之门，成就了殊胜的事业，令无尽众生的修行得到利益与快乐的增长。上述措施、规则及教诫令到「教传、岩传、诀要传承」得以持续流传至今，实在值得自豪。

由于以往之祈愿得到圆满之时刻已至，一九五八年舒囊卓之赞普(刘锐之)特别为求法而来，余因此作出嘉许。为了令他能够圆满愿望，余以「不共内续心要」之「金刚萨埵」大幻化网(即「那也东初」)之「教传、岩传」双入之坛城、能成熟之四灌顶、能解脱之修习导引，全部传授予他。于自利之实践，及利他之弘扬，余允许他自在宣说。其「正信、精进、增上」之善心，令他生起善法，以贤善培育香港及台湾之具信众生，经常以实践的教法训练诸弟子。

以前他已经将《西藏古代佛教史》翻译成汉文发行。现在又将「密乘之法要」收集，从新编辑，发行为《金刚乘全集》。余对于此事，心生喜悦，随喜赞叹，及以散花，撰写此一序言。祈愿殊胜之旨趣，能够任运无碍地完成，谨作如是之祝祷！

敦珠智者移喜多杰

写于西元一九八一年三月十六日



法宝三

敦珠法王二世赐予 刘锐之金刚上师之英文介绍信 Chinese Translation of His Holiness Dudjom Rinpoche's English Letter of Introduction of Ven. Vajra Guru Lau Yui-che



沐恩传承弟子 移喜泰贤 恭译



敦珠法王二世赐刘公锐之金刚上师之英文介绍信
His Holiness Dudjom Rinpoche's English Letter of Introduction on
Vajra Guru Lau Yui-che

致各中心的介绍信

这是一封介绍余之汉人弟子及「法之代表」——「舒囊卓之赞青」（刘锐之居士）的介绍信。

刘锐之居士在西元一九五八年，前来印度噶林邦向余求法。余得到预先的启示，原来我俩前生曾经在同一的坛城内发愿救度众生。

由于彼此间之「因缘」已经成熟，因此余决定摄受他为弟子，并且将《那也东初续》（即《大幻化网本续》）的所有「能成熟的灌顶」及「口诀」教授，全部传授给他。同时，「上师、本尊、空行三根本」亦赋予他「教传及岩传」之所有授权，令他能够摄受有根器及适当的弟子。

自此之后，他回到香港，成立一所「敦珠精舍」，悉心地把莲花生大士的教法传予香港及台湾的汉人。因此之故，当余在西元一九七二年及七三年前往香港访问时，非常高兴地证实了刘居士在这二十多年间，已经将「成佛」的种子，播种在无数众生之心中。

现在刘居士发愿将《甯玛巴十万续》翻译成汉文，并且编订《金刚乘全集》，其志实在可嘉。余在此祈望你们能够助他一臂之力，令他能够早日实现此一巨大之计划。

如果你们能够协助他将「甯玛巴」教法弘扬于汉地，将会积聚无量的「福德与智慧」资粮。祈愿以此等功德，回向一切如母之有情，令彼等悉皆解脱。

愿一切诸佛，加持你们！
敦珠法王二世签署



法宝四

敦珠法王为刘锐之金刚上师编订之《密乘戒本》赐序 His Holiness Dudjom Rinpoche's Preface to the Edited Volume on the "Vajrayana Precepts" by Ven. Vajra Guru Lau Yui-che



沐恩传承弟子 移喜泰贤 恭译



敦珠法王二世赐「密乘戒本」序(第一页)
His Holiness Dudjom Rinpoche's Preface to the Chinese
Edition of the "Vajrayana Precepts" (page one)



敦珠法王二世赐「密乘戒本」序(第二页)
His Holiness Dudjom Rinpoche's Preface to the Chinese
Edition of the "Vajrayana Precepts" (page two)



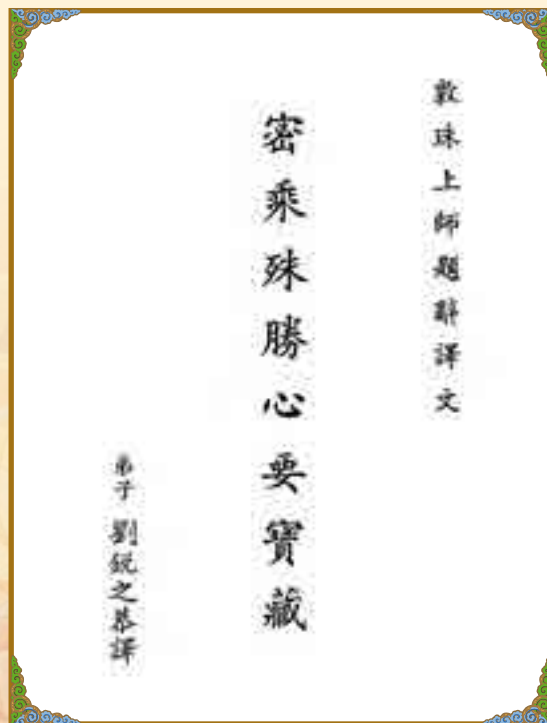
敦珠法王二世赐「密乘戒本」序(英译第一页)
His Holiness Dudjom Rinpoche's Preface to the Chinese
Edition of the "Vajrayana Precepts" (English translation
-- page one)



敦珠法王二世赐「密乘戒本」序(英译第二页)
His Holiness Dudjom Rinpoche's Preface to the Chinese
Edition of the "Vajrayana Precepts" (English translation
-- page two)



敦珠法王二世賜「密乘戒本」藏文題名
His Holiness Dudjom Rinpoche's Tibetan Title Page to
the Chinese Edition of the "Vajrayana Precepts"



敦珠法王二世賜「密乘戒本」題名(中譯)
His Holiness Dudjom Rinpoche's Title Page to the
Chinese Edition of the "Vajrayana Precepts" (Chinese
translation)

「灌頂」乃受持「密呪乘」教法之入門，能令「受法者」于一生中获得解脱。「初级灌顶」即“宝瓶灌顶”。未受“宝瓶灌顶”的人，不能传予二级“秘密灌顶”。同样地，未受“秘密灌顶”的人，则不能传予三级“智慧灌顶”。若未受“智慧灌顶”的人，就更不能传予四级“名词灌顶”。此「四种灌顶」之等级次第，与及其圆满之时间缓速，须视乎各别弟子之承受能力，及其成熟之时间与程度而有差别。

受法之弟子，并非只简单地接受「灌顶」便已经足够。因为接受「灌顶」的人，必须坚守「三昧耶」誓句，这是「灌顶」之核心所在。虽然「密乘」之戒律、誓句及教诫等非常之多，然而将之统摄及浓缩，则可握要地列为：「十四根本堕」、「八支粗罪」及「根本与支分身语意三昧耶戒」。故此，信守及执持此等「戒律」，是最关键及重要的。

若未受「灌顶」，是绝对不容许修持「密乘」教法的。即使只是阅览秘密教法之书籍，亦不容许，更何况是修习「密乘」教法呢？因此，「受法者」必须先如法地接受「灌顶」；继而必须彻底地严守「戒律」与「三昧耶」誓句，令他们能够保持绝对的清淨及圆满。最后，「受法者」更须将「灌顶的精华」付诸实行，引领至有效的「证量」境界。若果我等修持「密乘」教法之「大乘」修行人，能够将「三种律仪」*之修习精要谨记于「心」，则其外表之形相为比丘（「出家」的修行人）抑或为居士（不「出家」的修行人），实在无关宏旨矣（即「并不重要」）。

若然事先未得「根本上师」之授权允许，则不容许泄露或宣扬「密乘」之教法或「灌顶」。在没有得到授权之前，是绝不可以泄露或宣扬的！直至得到「根本上师」正式授权允许后，才能因应各别学习「密乘」之弟子们其根器（程度）及其所需，对彼等加以解说及传授「密法」。但无论如何，彻底及诚实之「自我检讨」，探究一己能否坚守清淨之「三昧耶」誓句，实在是至关重要的。

西元一九五八年，舒囊卓之赞普（刘锐之）来印度与余相会。此次相会恍若预先早有「授记」（预言），圆满彼此过往之祈愿。余乃授之以“教传”、“岩传”及“寂忿“那也东初”（大幻化网）传承系统之全部「四级灌顶」，暨个别之「教授与导引」。再者，余指令他肩负起传授教法之「传承」，并且赐予授权，令他能够传授法要。他重返香港之后，不但精进修持，而且不怠倦于弘扬「密法」。由于余访问香港时亲睹实况，所以余亦乐于赐予热切的嘉许。

更进一步地，由于余曾经予以授权，因此现在他孜孜不休地编订《密乘戒本》，是为了方便东方的修行人，实践「密乘」教法而编制的。与此同时，余更授权他将此《戒本》，根据各别所需，给予曾接受上述各级秘密「灌顶」之弟子。

敦珠智者移喜多杰
西元一九七六年五月三日书于嘉德满都

(*注：「三种律仪」：分别是(一)「小乘」之「别解脱律仪」；(二)「大乘」之「菩萨律仪」；及(三)「密乘」之「律仪及三昧耶」等。)



法宝五

“那也东初”（「大幻化网」）传承系统 “Na Rak Dong Truk” Lineage Traditions



沐恩传承弟子 移喜泰贤 恭译



The Distant KAMA Lineage of the Anuttara-Yoga Tantra on VAJRASATTVA with the Peaceful and Wrathful Deities 无上密乘教传派金刚萨埵静忿大幻化网本续灌顶传承



无上密乘「教传派」金刚萨埵“静忿大幻化网本续”灌顶传承
The “Kama Lineage” of the “Na Rak Dong Truk” Transmission

1. 普贤王如来 (Tib.: Kuntu Zangpo, Skt.: Samantabhadra)
2. 金刚手 (Tib.: Chana Dorje, Skt.: Vajrapani)
3. 姑姑喇渣 (Kukuraja)
4. 因渣菩提 (Indrabodhi)
5. 释迦布捷 (Shakyaputri)
6. 声哈也渣 (Senharaja)
7. 姑巴也渣 (Uparaja)
8. 戈妈德伟 (Gomadevi)
9. 空遮伽雅 (Humkara)
10. 生遮生汪 (Tib.: Sangya Sangwa, Skt.: Buddhagupta)
11. 卑吗那密渣 (Vimalamitra)
12. 也罗孙奴 (Tib.: Nyag-lo Zhonu, Skt.: Jnanakumura)
13. 梳波那啤 (Sokpo Lhapal)
14. 努青生遮野些 (Nubchen Sangye Yeshe)
15. 苏力啤遵麦 (Sru Lekpa Dronma)
16. 些信令（「子传承」his son Zhon Nying)
17. 舒敦哥罗 (Shuton Khorlo)
18. 宿青沙渣遵呢 (Surchen Sakya Jungne)
19. 舒中些也渣巴 (Surchung Sherab Trakpa)
20. 零巴窝 (Lan Pawo)
21. 加敦 (Gar Ton)



敦珠法王二世与刘公锐之金刚上师(1981)
His Holiness Dudjom Rinpoche with Vajra Guru
Lau Yui-che

22. 些敦多杰赞青 (Seton Dorje Gyaltsan)
23. 伦多杰窝 (Lun Dorje Wo)
24. 舒囊赞青 (Sonam Gyaltsan)
25. 却之星加 (Chokyi Senge)
26. 山遮不 (Sangye Pal)
27. 舒那君波 (Sonam Gonpo)
28. 生祝多杰 (Samdrup Dorje)
29. 生遮领青 (Sangye Rinchen)
30. 贵洛孙奴啤 (Go-Lob Zhonnu Pal)
31. 梳朗蒋错 (Sonam Gyamtso)
32. 写敦青波 (Seton Chenpo)
33. 嘉可多杰 (Gya-Hor Dorje)
34. 班青班妈汪遮 (Panchen Pema Wangyal)
35. 仁亲即顿 (Rigzin-gyi Ton)
36. 宿青充美巴 (Surchen Chumikpa)
37. 乌金笛打零巴 (Orgyan Terdak Lingpa)
38. 罗青却巴争错 (Lochen Chopal Gyamtso)
39. 仁亲冷渣 (Rinchen Namgyal)
40. 卑吗登精 (Pema Tenzin)
41. 却呢南遮 (Thinley Namgyal)
42. 却呢却尊 (Thinley Chodron)
43. 生遮贡伽 (Sangye Kunga)
44. 顿真罗布 (Tenzin Norbu)
45. 秋打彭多窝锡 (Kyabdak Phandel Wodsal)
46. 智者移喜多杰 (Jigdral Yeshe Dorje 无畏金刚智)
47. 舒囊卓之赞青 (Sonam Chokyi Gyaltsan 福德法幢)
48. 移喜泰贤 (Yeshe Thaye 智慧无边)*

* 此处于1986及1996年受恩师「福德法幢」刘公锐之金刚上师嘱咐加入

This was added in according to the instructions by
Vajra Guru Lau Yui-che back in 1986 and 1996.



敦珠法王二世传法予五名弟子(1958): 1. 比丘生渣揭谛(左一), 2. 蒲乐道先生(左二), 3. 敦珠法王二世(中), 4. 恒谦法师(右一), 5. 刘锐之金刚上师(右二), 6. 斋华先生(右三)

Photo Taken of His Holiness Dudjom Rinpoche After Transmission of Dharma Teachings to His Five Disciples (1958): Bhikshu Sangharakshita (left first), Mr. John Blofeld (left second), His Holiness Dudjom Rinpoche (middle), Bhikshu Wu Chien (right first), Vajra Guru Lau Yui-che (right second), and Mr. John Driver (right third)

The Near TERMA Lineage with the Peaceful and Wrathful Deities

静忿摧坏岩出近传承

1. 莲花生大士 (Lopon Pema Jungne) 演岩传
2. 加马宁巴 (Karma Lingpa 事业洲)
3. 迎打取者 (Nyida Choje 日月法主)
4. 迎打俄些 (Nyida Wodsal 日月光)
5. 南卡卓之蒋楚 (Namkhai Chokyi Gyamtso 虚空法海)
6. 梳朗俄些 (Sonam Wodsal 福德光)
7. 梳朗啤登 (Sonam Paldan 福德祥)
8. 梳朗卓宗 (Sonam Chokyang 福德护法)
9. 那楚杨佐 (Natsok Rangtrol 众自解脱)
10. 军加渣巴 (Kunga Trakpa 庆喜名称)
11. 多鸦定尊 (Do-ngak Tendzin 显密持教)
12. 亲呢伦朱 (Thinley Lhundrup 事业任运成就)
13. 笛打宁巴 (Terdak Lingpa 伏藏主洲)
14. 雅汪趣啤 (Ngawang Chopal 语自在法吉祥)
15. 仁亲冷渣 (Rinchen Namgyal 宝尊胜)
16. 卑吗登精 (Pema Tendzin 莲花持教)
17. 却呢南遮 (Thinley Namgyal 事业尊胜)
18. 却呢却尊 (Thinley Chodron 事业法炬)
19. 蒋扬亲遮旺布 (Jamyang Khyentse Wangpo 文殊智慧自在)
20. 卓朱岩顿旺布 (Gyurme Ngedon Wangpo 不变了义自在)
21. 智者移喜多杰 (Jigdral Yeshe Dorje 无畏金刚智)
22. 舒囊卓之赞青 (Sonam Chokyi Gyaltsan 福德法幢)
23. 移喜泰贤 (Yeshe Thaye 智慧无边)* ...

The Extremely-Near Lineage

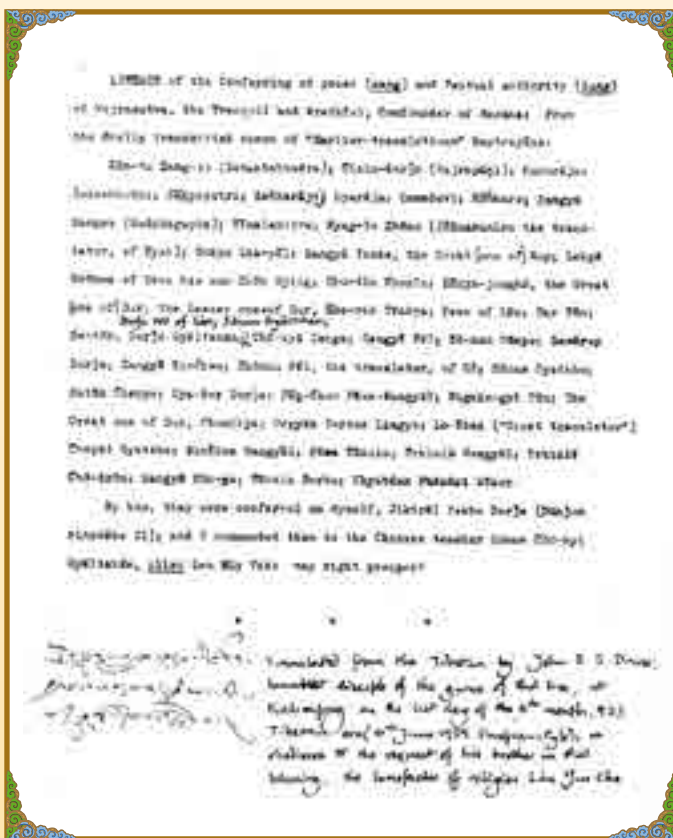
极近传承

1. 莲花生大士 (Lopon Pema Jungne) 演岩传
2. 笛青楚朱零巴 (Dechen Chogyur Lingpa)
3. 青 (Jamyang Khyentse Wangpo 文殊智慧自在)
4. 公 (Jamgon Kongtrul the Great)
5. 卓朱岩顿旺布 (Gyurme Ngedon Wangpo 不变了义自在)
6. 智者移喜多杰 (Jigdral Yeshe Dorje 无畏金刚智)
7. 舒囊卓之赞青 (Sonam Chokyi Gyaltsan 福德法幢)
8. 移喜泰贤 (Yeshe Thaye 智慧无边)* ...



静忿摧坏岩出近传承与极近传承

The "Near and Immediate Terma Lineages" of the "Na Rak Dong Truk" Transmission"



英译「教传派」传承表 (斋华先生英译)

The English Translation of the "Kama Lineage" of the "Na Rak Dong Truk" Transmission" (by Mr. John Driver)

* 此处于1986及1996年受恩师「福德法幢」刘公锐之金刚上师嘱咐加入

This was added in according to the instructions by Vajra Guru Lau Yui-che back in 1986 and 1996.

His Holiness Dudjom Rinpoche's Own Handwriting



敦珠法王二世賜劉公銳之金剛上師之授權書



敦珠法王与刘公锐之金刚上师于台湾法会中 (1984)
His Holiness Dudjom Rinpoche and Vajra Guru Lau Yui-che in Taiwan (1984)



敦珠法王二世赐刘公锐之金刚上师之授权书
His Holiness Dudjom Rinpoche's Letter of Authorization to
Vajra Guru Lau Yui-che

启请汉地上师卓之赞青尊 早日乘愿再来祈请颂

A Prayer for the Swift Rebirth of the Tulku of Lama Sonam Chokyi Gyaltsan

依怙主夏札(威操)法王撰、
沐恩弟子 移喜泰贤恭译



夏札法王与刘公锐之金刚上师摄
于尼泊尔酒店(1989)
His Holiness Chadrak Rinpoche
with Vajra Guru Lau Yui-che at
the Hotel in Nepal (1989)



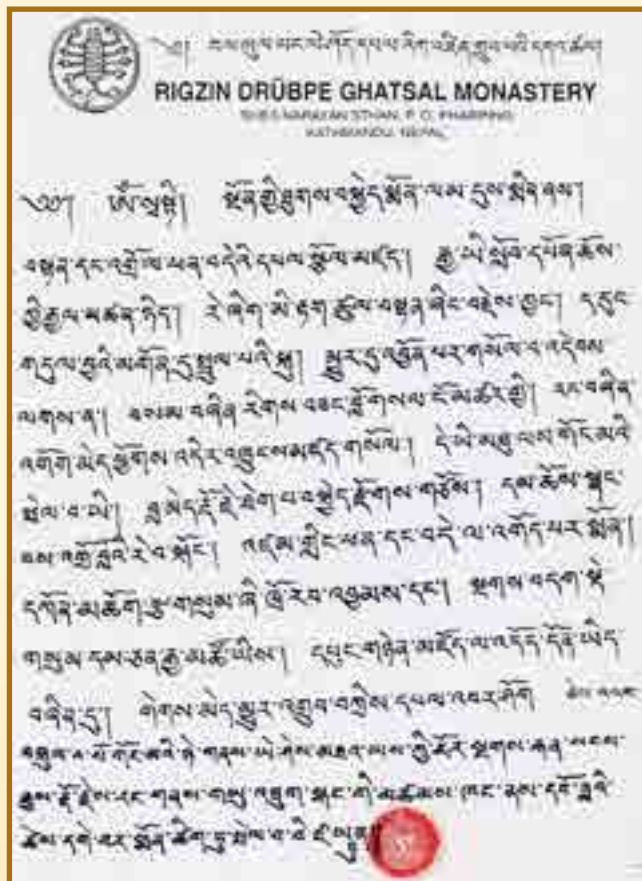
刘公锐之金刚上师、移喜泰
贤、哩吗哈尊及眷属(1996)
Vajra Guru Lau Yui-che
with Yeshe Thaye, Pema
Lhadren and Family
Member (1996)

愿吉祥

往昔发心祈愿悉成熟
汉地上师卓之赞青尊
为护有情再作依怙主
愿力化现聪慧贵族身
凭藉前生修习力弘演
正法显耀满众生心愿
促请三宝三根本寂忿
扶助我等圆满一切愿

赐予圣法众生俱利乐
虽以圆寂示世法无常
众愿祈请化身速降诞
自性无碍于此请降临
无上金刚乘生圆次第
请赐瞻洲利乐与和平
密乘三部护法海会力
无碍速成吉祥荣耀增

上文为先师之亲炙弟子移喜泰贤一再催促面请，老
瑜伽士生纪多杰(夏札法王)书自「玉龙岗」闭关
中心于土虎年翼宿月吉日。



夏札法王为刘公锐之金刚上师撰写祈请乘愿再来祈愿文
His Holiness Chadrak Rinpoche Wrote A Prayer for the
Swift Rebirth of Vajra Guru Lau Yui-che

OM SWASTI

by His Holiness Chadrak Sangye Dorje Rinpoche

By the ripening of his previous Bodhisatta vows, the Chinese Master Chokyi Gyaltsan (Guru Lau) has brought a lot of benefits and happiness to both the beings and the teachings. Even though he has passed away in order to show impermanence, still we pray for his Nirmanakaya form to come immediately for the protection of all beings.

May he be reborn here from a noble race, brilliant, purposeful and with wonderful nature. Because of that, he will fulfill the wishes of all beings through the practice of his previous life --- the Vajrayana teachings of the "Generation" (Kye-rim) and "Completion" (Dzog-rim) stages, and so on.

We pray that he will bring lots of benefits, happiness and peace to the world. By the power of the Three Jewels, the Three Roots, the Ocean of Peaceful and Wrathful Deities, and the Protectors of Vajrayana teachings, please help us to fulfill all our wishes immediately without obstacles. May auspiciousness and glory prevail!

This was requested by the previous Master's disciple Yeshe Thaye and written by the old yogi Sangye Dorje at my retreat place "Yudruk Gang" on an auspicious day of the third month of the Earth Tiger Year.

恩师 福德法幢刘公锐之金刚上师行状 (1914-1997)

沐恩传承弟子 移喜泰贤 及 啤吗哈尊敬撰



敦珠法王二世赐刘公锐之金刚上师莲冠

恩师俗姓刘，名^上其^下钏，讳锐之，原籍广东省东莞县山乡，一九一四年甲寅元月廿二日出生于广东省高要县之豪居里。父少弼先生讳乃勋，曾应聘为两广总督及广东省长公署等刑名老夫子。著有「一庐存稿」，甲集为诗古文辞，乙集为官文书行世。

恩师七岁随父旅居香港，一九三二年返广州，就读私立国民大学政治经济系，当时国家多难，于是选修此系希望用以报国。恩师十二岁时，随母亲听宝静法师开示《八大人觉经》。至十五岁时，因两母病重，发愿入「香港佛教真言宗居士林」，皈依「东密」黎乙真法师（为日本权田雷釜大僧正之再传弟子），受「胎藏界灌顶」。十六岁，皈依福金喇嘛及多杰觉拔尊者，分别蒙赐与《吉祥天母灵卦经》及《密乘法海》。同年，稟函皈依班禅喇嘛，得「时轮金刚」遥传灌顶。十七岁，在港皈依及承事诺那呼图克图金刚上师，曾于一日中，得传授七十三尊之「本尊灌顶」。

恩师年十八于广州西关，皈依虚云老和尚受「菩萨戒」，赐名宽慧，字佛定，并获赐「鼓山戒牒」。十九岁皈依荣增堪布，为承事「上师」，由香港返回广州，受「咕噜咕叻」与「那洛空行母」等法要。三十七岁在港，得陆无为居士之介绍，稟函皈依贡噶上师，获赐予「二级及四级」之遥传灌顶及密法诀要。其后分别皈依吐登喇嘛、屈映光上师及格赖达吉诸位上师。四十岁受「东密」李耀开法师传授「金刚界灌顶」。法海



敦珠法王二世赐刘公锐之金刚上师莲冠后合照

渊深，因其誓愿深入，令弘扬密法之因缘，由是而起。

一九五七年四月，恩师当年四十三岁，得张澄基博士之鼓舞，李世华居士之资助，陈健民瑜伽士之敦促，恩师决心作印度之行。及后抵达印度之噶林邦，依止藏密蜜玛巴（红教）法王 敦珠甯波车（第二世），受「不共内续心要金刚萨埵“大幻化网”（即“那也东初”）能成熟之四灌顶、能解脱之修习导引、口诀及所有口传」，赐名为「汉地演密教者」：舒囊卓之赞青（意为「福德法幢」），并获赐予「教传派」、「岩传派」及「极近传承」等三种传承，被嘱咐要摄受弟子。恩师受命以来，努力弘扬佛法，数十年如一日，创立港、台、澳门六所学会，播下无数佛法种子。

恩师为广度众生，摄受有情，风尘仆仆地到世界各地弘扬佛法，计有美国之三藩市、洛杉矶；加拿大之多伦多、温哥华；法国之巴黎；亚洲则有星加坡、马来西亚之古晋、沙巴、吉隆坡、怡保、太平、檳城及香港、台湾、澳门等地，传授西藏密法。而最能摄受弟子者、首推「西藏密



敦珠法王二世与刘公锐之金刚上师说笑

宗静坐法」，参加者超过二万人次；并分别开示「显密」教法，包括「六法」、「大手印」及「大圆满」等等重要法要。

敦珠法王降生传记中，早有「遍竖法幢」之授记(预言)。及后传予 恩师传承，即命名为福德法幢。故凡到何处，如因缘许可，即满其「法幢遍竖」之宏愿。为使源远流长之佛教义理，发扬而光大之， 恩师努力开展「佛教」之教育及文化事业，早期出版及发行之书籍，计有：《佛学四讲》、《佛经选要》、《佛学十八讲》、《心经密义阐述》、《现观庄严论导论与科判》、《大幻化网导引法》、《西藏古代佛教史》、《西藏密宗静坐法概说》、《诸家大手印比较研究》等等，并推出「仪轨」胶套以为庄严，便于修法。又选定庄严《密乘戒本》，以供学员每月「诵戒」(梵文为「布萨」)之用。

恩师并且于一九七九年开始出版季刊，免费赠阅，以广结善缘。更创立「密乘出版社」，流通经书及法宝多种，辑有《西藏密宗初阶》四本，免费赠阅；另编辑「全集」三套，共十五本。丛书除编入「全集」外，尚有二十余种。 恩师著作等身，多年以来，已译出有：《菩提道次第诀要》、《密咒道次第宝鬘疏》、《外内宗义略论》等，及各种修行「仪轨」等等行世。而 恩师之主张：「认为若果能够畅达藏文，直接研读经论，以闻以思以修，以祈求成就，是最好的，不适宜再辗转翻译，因为忧虑会做成误导。」

由此因缘，一九八四年 敦珠法王特别颁下重要开示：「为方便那些曾受“灌顶”等法要之具信汉地弟子能够得到相应之教导，及为了他们修习的方便，本人将特殊权力给予我于汉地的「法之代表」舒囊卓之赞青(刘锐之)，命其将我的教诲及法本，由藏文译成汉文。对此开示，任何人均应谨记。密乘蜜玛巴持明敦珠移喜多杰(敦珠法王第二世)书。」

恩师曾分别于一九八六年及一九九六年，两次嘱咐弟子移喜泰贤要承接由 师祖敦珠法王所赐予之「教传派」、「岩传派」及「极近传承」等三种传承，叮嘱弟子代为摄受弟子，并肩负起「续佛慧命、燃佛心灯」之重任。特别于一九九六年四月二日， 恩师将最高心要及所有重要口诀全部授予弟子(详情请参阅敦珠佛学会于1999年2月出版之「莲花光」第一期之“恩海难量—缅怀汉地演密教者福德法幢刘公锐之金刚上师”一文)。

恩师一生励志笃学、耿介廉正、忠国爱家、敬师弘法，教子有方。是以年逾六十，仍毅然远赴台学习藏文，尝引古人「老骥伏枥、志在千里、烈士暮年、壮心未已」以自勉；于弘扬密法及各学会之资产，尤其涓滴归公，晚年四出奔走为兴建密宗庙宇、译经、印经等诸事业而鞠躬尽瘁。恩师弘法数十年，历尽艰辛，饶益无数汉地有情，晚年仍致力兴建「大圆满庙」，未有言倦。恩师夫人 王丽东师母，已先示寂，一子可复、一女印连；媳单宝英、婿黄伦奕；男孙佳鸣、女孙慧鸣；男外孙伽卫、广卫、女外孙蕙如、咸孝悌精进，成就可期。

由于众生业重， 恩师于一九九六年九月示疾入院，并于一九九七年五月十七日(藏历四月初十日 --- 莲师与曼德华佛母于火海中成就莲华金刚骨鬘之日)凌晨寅时圆寂。密乘全寅、谊居友好、及弟子辈等，莫不痛失依怙之主。至今已十周年，今述 恩师平生事迹及弘法利生事业，以表对 恩师之崇敬及缅怀，并藉以显示后来者应效法之阶范，愿贤达察正焉！



刘公锐之金刚上师之上师贡嘎法狮子仁波切



刘公锐之金刚上师之上师诺那呼图克图

礼敬 恩师福德法幢刘公锐之 金刚上師文



刘公锐之金刚上师

沐恩传承弟子 移喜泰贤 及 啤吗哈尊敬撰

维 佛历二千五百四十一年（农历丁丑年）五月二十
五日

密乘全寅谨献胜受妙供仪 顶礼
师佛 具恩根本上师刘公锐之尊前：

百粤之俊	佛门之英	幼知孝悌	奉母持明
壮思报国	投笔从征	平倭理民	忠勇廉清
中原板盪	执教边城	安顿家业	噶邦求经
汉地演密	清静传承	法幢遍竖	圆满师名
莲师无二	示疾有情	弟子业重	失怙泪盈
乘愿再来	乞鉴衷诚	引离火宅	至心皈命
叩祈 恩师	悲愍		

明鉴

圆 满 颂

滚滚红尘众生痴 慈航普渡拯无知
耗尽一生圆悲愿 哀哀徒众慎追思

祈请 恩师福德法幢师佛 乘愿早再来启请颂

夏札法王与刘公锐之金刚上师摄于
尼泊尔酒店（1989）

沐恩弟子啤吗哈尊敬撰



刘公锐之金刚上师、移喜泰贤、
啤吗哈尊及眷属（1996）



福聚无量愿无边
德泽恩深汉土沾
法幢随顺因缘竖
幢庇万人密法传
金刚乘渡彼岸去
刚志安贫守道坚
上师行持戒清静
师范堪为后世宣
乘愿必定会重临
愿心明慧似莲灯
再燃慈悲菩提愿
来渡痴迷众生心

亲近承事 恩师福德法幢刘公锐之 金刚上师之受学心得

沐恩传承弟子 移喜泰贤 敬撰



敦珠法王二世于汉地弘法



师祖敦珠法王二世(右)
· 刘公锐之金刚上师
(中)· 移喜泰贤(左)
(1972)

- (一) **俱生分别人法执**
众生不知本来面
世间八风吹不定
因缘所生诸法相
欲得何果种何因
- (二) **出离之心坚定否**
信师之念坚定否
发露忏悔恳到否
自心不生真忏悔
- (三) **佛示寂时曾叮嘱**
戒如地基成就本
戒不得时定难生
不经一番寒彻骨
- (四) **莲师胜法如蛇喻**
上则成佛下则堕
狮子跳处小狗跳
此身不向今生度
生依于法法依穷
见行相配方证道
- (五) **密乘之道重上师**
观德悲感观过堕
请住顶戴莲花座
勿令我等向下堕
- (六) **甚深密法瑜伽士**
开示悟入佛知见
上师佛陀与本尊
现观师佛智尊容
祈请师佛赐加持
- 流转生死之根本
生老病死作苦因
唯业流转影随形
业以自牵果自取
扪心自问明了么
- 莫再颠倒常忆念
犯戒当忏悔忆念
忍苦诚忏常忆念
罪未及净戒难得
- 以戒为师四念住
守戒能生大功德
枯慧惟是口头禅
那得梅花扑鼻香
- 在彼竹筒惟上下
轮涅只在一念间
粉身碎骨须警惕
更向何生度此身
穷到将死碧岩中
否则还堕野狐中
- 惟观功德不观过
因上果上唯靠师
为我等作依怙尊
持戒清净见行圆
- 断恶行善闻思修
通达了悟并证解
三者俱为一体性
了悟觉性本体空
身语意德业成就

(七) **师恩深湛无能报**
以大悲故乘愿来
赐予加持大灌顶
具恩上师速转世
愿与众生尽无餘

唯愿报土再含环
请师尊回入娑婆
证解犹如川入河
等空有情得利乐
净障积资证菩提

(八) **无上甚深微妙法**
师尊慈航普渡来
同体大悲应化身
任重道远愿弥坚

百千万劫难遭遇
苦海明灯堪依怙
发心广大牧人喻
愿共众生证菩提

(九) **稽首金刚大总持**
智慧大悲两足尊
难度能度慈悲愿
演密圣教于汉土
圣教**法幢**普遍树
成就佛陀诸事业

具恩根本上师宝
体性与莲师无异
难行能行广大行
福德会聚海无量
具愿燃点无尽灯
利乐无尽诸有情

(十) **铁鸟飞空正当时**
祈师乘愿早再来
无执建水月道场
恒转无相妙法轮
慈愍众生大悲故
除疾苦厄摩尼宝
慈悯无比大悲索
离苦得乐尽无餘

广弘莲师胜教法
诸「三昧耶」常忆念
自在修镜花法事
誓令正法久住世
随顺摄引以甘露
应病与药导群迷
引领苦海众苍生
圆证无上大菩提

(此乃 恩师刘公锐之金刚上师圆寂一周周年之旧作「学佛三十载有感」，完稿于1998年5月17日)



刘公锐之金刚上师及王丽东
师母与移喜泰贤



刘公锐之金刚上师与
移喜泰贤(1986)



刘公锐之金刚上师
与移喜泰贤合家(1996)

请购各期莲花海 Re-Order for Back Issues



1st 第一期

- 濒死体验的意义
- 智慧的修行方向
- 藏传佛教始祖莲花生大士简介及九种修行的方法及成就的速度
- 藏传佛教超度法简介
- The Meaning of Near-Death Experiences
- The Wisdom in Directing One's Dharma Practice



2nd 第二期

- 生与死的能量连线
- 桑耶寺
- 真假上师(上)
- 积福延寿的方法
- 敦珠法王之「四胜祈愿文」
- "Authentic" versus "Fake" Gurus
- The Way for Accumulating Merits and Longevity
- The "Energy Thread" Between Life and Death



3rd 第三期

- 莲花生大士每月初十应化之殊胜功德
- 生死出入口的奥秘
- 佛陀降诞之圣地
- The Mysteries on the Entrance and Exit Doors of Life and Death
- The Benefits of Observing the Great Festival of the Tenth Day



4th 第四期

- 生死关头的「全能之光」
- 超能力、神通与证量
- 菩提伽耶之绿度母象流出甘露
- The "Almighty Light" at the Moment of Death
- Super Abilities, Supernatural Powers and Levels of Realization
- Recent Holy Miracle of The Arya Green Tara Image at Bodhi Gaya



5th 第五期

- 寻找「真上师」的三个步骤
- 「预言」的真实性
- 「生死之光」的产生原因
- 敦珠法王简介
- The Short Life Story of H.H. Dudjom Rinpoche
- Reasons for the Generation of the "Light of Life & Death"
- The Truth of "Prophecy"
- The Three Steps In Search of an "Authentic Guru"



6th 第六期

- 近代具众多「授记」之大成就者：依怙主 夏札(威操)法王记实
- 不要成为「算命、占卜、预言」的奴隶
- 今生的资源组合与命运的关系
- The Contemporary Mahasiddha: His Holiness Chadrak Gyel Dorje Rinpoche
- Don't Become the Slaves of "Fortune-telling, Divinations and Predictions"
- This Life's "Combination of Resources" and Its Relations with Destiny



7th 第七期

- 释迦牟尼佛「天界之旅」
- 「大圆满」与「十六地」成就
- 「专注力」与「悟性」在「潜意识」之中的影响力
- 与「神」同体的「濒死体验」
- 敦珠法王二世圆寂二十周年纪念
- The Influence of the Powers of Mental Concentration and of "Awareness" Within the "Unconscious"
- The Near-Death Experience of the Unification with God
- In Commemoration of the 20th Anniversary of His Holiness Dudjom Rinpoche's Parinirvana



8th 第八期

- 藏传佛教的起源
- 藏传佛教宁玛巴之传承系统
- 令人震撼的启示：死前的景象
- 「时间的规划」与「耗用的准则」
- The Lineage Traditions of the Nyingma School of Tibetan Buddhism
- Shocking Revelations: Scenes Before Death
- "The Planning of Time" and "The Principles for Usages & Wastages of Time"



9th 第九期

- 藏传佛教之「广度」与「深度」
- 女性「出家」与「八敬法」的争议
- 死后遇见「恐怖景象」的深层意义与「修行的拆解」关系
- 修行与不修行的「因」与「果」
- The Profound Meaning of Posthumous "Horrible Scenes" and Its Relation with the "Resolutions by Dharma Practice"
- The "Causes" and "Effects" of Having "Dharma Practices" or Not

请购各期「莲花海」表格 Form For the Re-Order for Back Issues

总 额 Total

☐ 港澳 HK 第_____期 Issue, 合共_____本 Copy x HK\$20 (连邮费 postage) = _____

☐ 台湾 Taiwan 第_____期 Issue, 合共_____本 Copy x NT\$150 (连邮费 postage) = _____

☐ 外国 Overseas 第_____期 Issue, 合共_____本 Copy x HK\$80 (空邮 Airmail) / HK\$50 (平邮 Surface Mail) = _____

姓名 Name: _____ 电话 Tel: _____ 手提 Mobile: _____ Email: _____

地址 Address: _____

付款办法

(1) 香港及海外

☐ **支票** 请填写表格, 连同划线支票, 抬头请写「敦珠佛学会国际有限公司」, 寄回本会会址: 香港柴湾常安街77号发达中心4/F

☐ **直接存款** 香港汇丰银行「敦珠佛学会国际有限公司」(Dudjom Buddhist Association International Limited) 户口: 579-2-006529。敬请将存款收条及表格传真至本会号码: (852)31571144, 或者寄回本会, 或者电邮至 info@dudjom.org.hk, 电话: (852)25583680, 收据将会寄回 阁下之府上。「香港汇丰银行」之汇款编码 (Swift Code): HSBCHKHHHKH, 银行地址: The Hong Kong and Shanghai Banking Corporation Limited, Headquarter, Queen's Road Central, Hong Kong.

(2) 台湾 付款方式

请将所付金额汇款至「台北富邦银行」(银行代号012)仁爱分行, 户名: 罗美玲, 帐号: 704210605166。汇款收据影本和订阅表格, 请邮寄「台湾台北市105南京东路四段171号12F之4」敦珠佛学会收, 或请传真至(02) 6606-6914。如有相关问题, 敬请电邮 info@dudjom.org.hk 信箱。电话: 0989273163 台币计算方法: 港币 x 4倍。

印经的功德

佛经有云：「众生无明惛伏，愚昧无知」，意指众生不明白「缘起、因果」的真理，枉作错误的行为（佛家称行为作「业」），造作错误的行为，招感无谓的苦果，在轮回的洪流中升升沉沉，**不断重复生死，苦恼无尽**。

慈悲的佛陀教导众生「修行、守戒」才是解脱痛苦的彻底方法，而「佛法」的良药自传播以来，超越时间差距，突破地理阻隔，遍传至世界各地，流传至今，**全赖历代祖师弘扬和经典流通**，从以往到现在以至未来世，令无量众生得以闻教奉行，**增长智慧，获益无尽**。

我们作为佛弟子，应该诚心信受，努力修持，并需尽一己所能，协助宣扬佛法。

「布施」有「财施」和「法施」之分，包括了「世间的福德」和「出世间的功德」。「布施」资财和知识力量，属「财施、才施」一类，可积聚世间福德善缘；而宣讲佛理、**协助弘法的「法布施」**，既可种植菩提善种，积聚解脱的资粮，同时亦可以流通「正法」，使更多的众生早日离苦得乐，在「末法时期」的今天，功德尤其殊胜无比，难以估量。对于在烦嚣都市生活的人来说，施资助印和协助翻译佛书，可算是现今最简便，又能同时积聚世间与出世间功德最广的方法。

「敦珠佛学会」向来致力配合现代人需要，以扼要、科学和直接的手法演绎佛法的精髓，将佛经内艰涩深邃的佛理，**透过现代化的佛书、杂志、影音光碟，令海内外善信同获法益**。现呼籲各界善长助印书刊、协助翻译，令「佛法」普传五洲。本会由衷希望各界读者发心，每月以「自动转帐方式」支持我们的弘法事业。

本会为政府认可之「慈善团体」，收据可作「免税凭证」。

现凡月供五十元以上，并圆满十二期捐款，本会将赠送由 依怙主 夏札(威操)生纪多杰法王开光之「本尊挂牌」，以及在本会每月荟供法会时，回向功德予各位功德主。此批「本尊挂牌」**曾长期供奉于「敦珠佛学会」之佛坛**。详见下表：

月供 / 一次捐款「助印、助翻译」/ 助购版权

赞助款项	纪念品	「生与死的奥秘」DVD 购买外国片段版权之捐款呼籲
月供港币50元 / 台币200元 或一次捐款港币600元 / 台币2,400元	赠送「本尊挂牌」一个 每月荟供法会总合回向功德 在《莲花海》登名鸣谢	
月供港币85元 / 台币350元 或一次捐款港币1,000元 / 台币4,000元	赠送「本尊挂牌」一个 每月荟供法会总合回向功德 特别法会「诵名」回向一次 在《莲花海》功德栏个别鸣谢	
月供港币100元 / 台币400元 或一次捐款港币1,500元 / 台币6,000元	赠送「本尊挂牌」两个 每月荟供法会总合回向功德 特别法会「诵名」回向一次 在《莲花海》功德栏个别鸣谢	
月供港币250元 / 台币1,000元 或一次捐款港币3,000元 / 台币12,000元	赠送「本尊挂牌」五个 每月荟供法会总合回向功德 特别法会「诵名」回向一次 在《莲花海》功德栏个别鸣谢	
月供港币420元 / 台币1,700元 或一次捐款港币5,000元 / 台币20,000元	赠送「本尊挂牌」八个 赠送特别礼品 每月荟供法会总合回向功德 特别法会「诵名」回向一次 在《莲花海》功德栏个别鸣谢	

由于一连七集之「生与死的奥秘」DVD内，有甚多外国片段作为「死后世界、生命的延续存在、轮回」等证据。由一些「濒死体验」者亲自叙述其死后经历，与及精神学家、神经科专家、脑科专家、心理学家及医生等亲自叙述或旁述其「研究的心得及评论」。提供令人难以置疑的相关「科学证据」。

由于本会资源有限，难以应付该等版权的购买。为了继续推出尚馀之六集「生与死的奥秘」DVD，不致中断，令广大之众生受益，现呼籲各位善信踊跃捐助。

欢迎各位善信踊跃捐助，或者为自己及各眷属至亲，永远增福除障，以尽心思护念之意。本会为政府认可之「慈善团体」，**捐款可作免税凭证**。各位善信之名位款项，将用作学会之弘法利生善业，令 阁下之功德倍增。

注：一次过捐款之「功德主」，将会在寄奉收据时一并致赠上述纪念品。「月供」之「功德主」，将会在每年之3月31日寄奉收据及一并致赠上述纪念品。

诚意致赠「纪念品」，烦请选择，以便寄奉。

凡月供**每**港币50元/台币200元，或一次过捐款**每**港币600元/台币2400元，可选择经 依怙主夏札生纪多杰法王开光之「本尊挂牌」一个（月供港币100元/台币400元，可选两个，如此类推。）

本尊	祈愿	数量	本尊	祈愿	数量
莲花生大士	事业顺利	个	文殊菩萨	学业进步	个
观音	闻声救度	个	度母	心想事成	个
药师佛	消除病苦	个	大白伞盖佛母	远离凶险	个
时轮金刚	诸事顺畅	个	财神	生活富足	个

捐助及付款办法

(1) 香港及海外

- ☐ **支票：** 请填写表格，连同划线支票，抬头请写「敦珠佛学会国际有限公司」，寄回本会会址：香港柴湾常安街77号发达中心4/F
- ☐ **直接存款：** 香港汇丰银行「敦珠佛学会国际有限公司」(Dudjom Buddhist Association International Limited) 户口：579-2-006529。敬请将存款收条及表格传真至本会号码：(852)31571144，或者寄回本会，或者电邮至 info@dudjom.org.hk，电话：(852)25583680，收据将会寄回 阁下之府上。「香港汇丰银行」之汇款编码 (Swift Code)：HSBCHKHHKHKH，银行地址：The Hong Kong and Shanghai Banking Corporation Limited, Headquarter, Queen's Road Central, Hong Kong.

(2) 台湾 付款方法

请将所付金额汇款至「台北富邦银行」(银行代号012)仁爱分行，户名：罗美玲，帐号：704210605166。汇款收据影本和订阅表格，请邮寄「台湾台北市105南京东路四段171号12F之4」敦珠佛学会收，或**请传真至(02) 6601-4880 [之前传真号码 (02) 6606-6914现已取消]**。如有相关问题，敬请电邮 info@dudjom.org.hk 信箱。台湾电话：0989273163 台币计算方法：港币 x 4倍。
网址：<http://www.dudjom.org.hk>

鸣谢及回向无尽功德予「功德主」



祝愿 李康成合家身体健康

功德无尽、佛光常照

捐助HK\$15,000

闻妙法之音、扫俗世之苦

每一善行、均可避劫积福

心量有多大、事业就有多大

心能容多少、成就就有多少

慈悲所积聚的福德，足可扫除一切障碍。

每一次修法，均可避劫积福，清除恶业。

怨气化作和气，生气变成朝气，福德必聚。

以「修心」应付每一逆境，

智慧与功德必可齐至。



祝愿 冼自勤合家

迴向上师师母健康长寿，常住在世

捐助HK\$3,000.00



祈愿各位「功德主」：幸福满盈、永除诸障

助印「莲花海」功德主(港币)

何灿权 (\$1,000)，何继开 (\$1,000)，梁慧嫻合家 (\$1,000)，陈吴延无量劫之冤亲债主 (\$1,000)，
叶孙坚 (\$1,000)，Chau Yim Tat (\$600)，Shum Kam Tao (\$600)，徐淑蓉迴向众生 (\$600)，
先父梁智基早登极乐 (\$600)，陈德明 (\$600)，陈福康合家 (\$500)，汤镇祥合家 (\$500)，
蔡曦旻 (\$500)，朱雁仪 (\$450)，梁绍霖 (\$450)，麦厚合家 (\$400)，施治德 (\$200)，陈千莹
(\$200)，陈丽嫻 (\$200)，郑观泰 (\$200)，游德康 (\$200)，黄煒植迴向法界 (\$200)，陈玉音 (\$200)，
Siu Yuen Man (\$100)，Yim Ho Cheung (\$100)，Sze Lai Yung (\$100)，梁妍安 (\$100)，
郭凤鸣 (\$100)，陈少东 (\$100)，陈朗溢 (\$100)，麦洪森合家 (\$100)，徐爱莲 (\$100)，
Ah Rock (\$100)，无名氏 (\$100)，冯国华 (\$100)，刘佩珊合家 (\$100)，蔡思乙 (\$100)，
郑毅文 (\$100)，罗婉华 (\$100)，黎英女士身体健康，消除病苦及一切障碍 (\$100)，冼佩恩 (\$100)，
萧峻岳 (\$50)，吕宜霖 (\$20)

捐助宏法

Simon Ng (\$500)，陈雪芬 (\$100)，谭艳芳女士 (\$100)，Yim Ho Cheung (\$100)，冼佩恩 (\$100)

助印、捐款及订阅／邮购表格

项目	事项	选择	银码	合计
1	捐助方式： <input type="checkbox"/> 每月自动转帐 港币/台币/美金 _____ 元，(「银行自动转帐表格」将会寄往府上。) <input type="checkbox"/> 一次过捐款，金额：港币/台币/美金 _____ 元 上述捐款属于 <input type="checkbox"/> 助印 <input type="checkbox"/> 助购版权 <input type="checkbox"/> 弘法捐助 <input type="checkbox"/> 请勿刊登鸣谢 凡捐助HK\$3000/NT\$12000/US\$400以上之善信，可以填写「回向目的」，例如祝贺生日，祈愿某位亲友增长某种福德等，编者会因应阁下之「回向目的」致赠祝愿辞。回向姓名：_____ 回向目的：_____			
2	订阅《莲花海》双月刊(本港)连邮费 <input type="checkbox"/> 一年(\$100)由第_____期开始 _____份 x _____元 一年海外连邮资 国内、台湾、澳门 <input type="checkbox"/> 平邮HK\$180元 由第_____期开始 _____份 x _____元 台币\$720元 欧美各国等 <input type="checkbox"/> 平邮HK\$300元 <input type="checkbox"/> 空邮HK\$450元 由第_____期开始			
3	补购已出版之《莲花海》期数，第_____期，每期_____本，台湾_____本 x 台币\$150 (平邮) = _____元 香港_____本 x HK\$20 (连邮费) = _____元，外国_____本 x HK\$80 (空邮) / HK\$50 (平邮) = _____元			
4	邮购本会产品表格			
(1)		_____中文版 及 _____英文版	_____ x _____元	
(2)		_____中文版 及 _____英文版	_____ x _____元	
(3)		_____中文版 及 _____英文版	_____ x _____元	
姓名	电话	总额		
地址		回向姓名(如适用)		

* 本表可自行影印应用

「敦珠佛學會」通告：

鄧建誼先生已於2007年3月2日被要求離開「敦珠佛學會」，今後其一切言行與「敦珠佛學會」已無任何關係，謹此通告。

「长寿祈福」名位

长寿、健康、如意、吉祥、避劫、息灾、增福，是一切众生的深切祈愿。本会特别设置一座宝塔，置放各善信之「长寿祈福」永远名位，供奉于本会之佛坛前，接受诸佛菩萨的不断持续加持，以及接受本会一切法会及讲座所回向之功德。



此名位之功德及特点：

1. 名位永远供奉：即使「名位功德主」离世，其「名位」亦会转移至「往生净土莲座塔」内供奉，仍然继续接收诸佛菩萨的不断持续加持，以及接受本会一切法会及讲座所回向之功德。各亲友亦可预约时间前来本会拜佛。
2. 每月法会「诵名回向」加持及祝福：本会每月均会举行「诵戒忏悔除罪法会」（布萨），此「法会」之功德可以令众生「多生多世」所积聚的「恶业」（不利的恶缘）逐渐消除，并且因「诵戒」之功德而得以诸事顺畅，障碍消除，达到「长寿、健康、如意、吉祥、避劫、息灾、增福」的目标。于此「法会」内，本会「上师」会亲自修法回向此「法会」之诸功德予各位「名位功德主」，令各位「名位功德主」永远不断获得增益除障。

欢迎各位善信为自己及各眷属至亲，永远增福除障，以尽心思护念之情。

「往生净土」莲座名位



死后能否得到适当的保障，以免除突如其来的惊吓与障碍；能否寻觅一处安居之所，以免除飘忽不定的无依无靠；能否不断接受功德及减轻罪业，以增加「往生净土」或投生善处之机会；是所有死者家属，以至死者本人，所最关心及最值得关注的问题。

本会特别设置一座宝塔，置放各善信之「往生净土」莲座永远名位，供奉于本会之坛城「中阴文武百尊」前，接受诸佛菩萨的不断持续加持，以及接受本会之素食供品祭祀，例如花、果、珍珠宝石供杯、素食、香、莲花灯等，与及一切法会及讲座所回向之功德。



此名位之功德及特点：

1. 名位永远供奉：此名位有如一个发射站，令亡者不断接收诸佛菩萨的持续加持，以及接受本会一切供品祭祀及法会、讲座所回向之功德。此名位亦有如一个「死后至投生前过渡期」的暂时及安全之居所，令亡者在不断接收诸佛菩萨的持续加持及本会回向之各类功德后，累积至足以投生善处或「往生净土」。无论你的至亲是否已经转世投生，抑或已离世很多年，此名位的作用仍然好象发射站一样令他们可以接收诸佛菩萨的持续加持，以及接受本会一切供品祭祀及法会、讲座所回向之功德。各亲友亦可预约时间前来本会拜祭。
2. 每月法会「诵名回向」加持及祝福：本会每月均会举行「诵戒忏悔除罪法会」（布萨），此「法会」之功德可以令众生「多生多世」所积聚的「恶业」（不利的恶缘）逐渐消除，并且因「诵戒」之功德而令恶缘及障碍消除，达到「增福往生善处或净土」的目标。于此「法会」内，本会「上师」会亲自修法诵名回向此「法会」之诸功德予各位「莲座名位」，令各位「名位功德主」永远不断获得增益除障。

世间的障碍有很多种，由于眷属与至亲拥有血缘关系，即使有人去世，其「心念」与精神上之互相影响，是仍然存在的。所以如果已去世的亲友，得到舒适的环境及安置，将会令在世的亲友，无论在世间的事情，抑或心灵上的障碍，都会得以减少或消除。欢迎各位善信为自己及各眷属至亲，永远增福除障，以尽心思护念之意。

捐款呼籲

「生与死的奥秘」DVD购买外国片段版权之捐款呼籲

由于一连七集之「生与死的奥秘」DVD内，有甚多外国片段作为「死后世界、生命的延续存在、轮回」等证据。由一些「濒死体验」者亲自叙述其死后经历，与及精神学家、神经科专家、脑科专家、心理学家及医生等亲自叙述或旁述其「研究的心得及评论」。提供令人难以置疑的相关「科学证据」。

由于本会资源有限，难以应付该等版权的购买。为了继续推出尚余之六集「生与死的奥秘」DVD，不致中断，令广大之众生受益，现呼籲各位善信踊跃捐助。

欢迎各位善信踊跃捐助，或者为自己及各眷属至亲，永远增福除障，以尽心思护念之意。本会为政府认可之「慈善团体」，捐款可作免税凭证。各位善信之名位款项，将用作学会之弘法利生善业，令 阁下之功德倍增。

名位及捐助表格

数目	捐助及致赠种类	名位姓名(如适用)	捐助银码	小计
1	长寿祈福 / 莲座 名位 / 购买版权捐助		细牌位港币5万、台币20万 / 大牌位港币15万、台币60万 / 捐助银码_____	
2	长寿祈福 / 莲座 名位 / 购买版权捐助		细牌位港币5万、台币20万 / 大牌位港币15万、台币60万 / 捐助银码_____	
3	长寿祈福 / 莲座 名位 / 购买版权捐助	_____ 门堂上历代祖先	细牌位港币5万、台币20万 / 大牌位港币15万、台币60万 / 捐助银码_____	
4	长寿祈福 / 莲座 名位 / 购买版权捐助	_____ 所食所杀众生	细牌位港币5万、台币20万 / 大牌位港币15万、台币60万 / 捐助银码_____	
5	长寿祈福 / 莲座 名位 / 购买版权捐助	_____ 之多生冤亲债主	细牌位港币5万、台币20万 / 大牌位港币15万、台币60万 / 捐助银码_____	
6	长寿祈福 / 莲座 名位 / 购买版权捐助	_____ 之未出生婴儿	细牌位港币5万、台币20万 / 大牌位港币15万、台币60万 / 捐助银码_____	
总数				

注：如果供奉「XXX之冤亲债主」或「XXX之所食所杀众生」名位，等于设立一个大型屋村安置「多生多世」尚未投生之所有冤亲债主，及设立一个发射台，回向所有功德予已投生或未投生之所有冤亲债主。如此可以快速偿还欠债及解除怨恨，令自己之恶业及恶缘逐渐减少，诸事顺畅。

请选择捐助之付款方法：（请在方格内加上 ✓ 号）

☐ 一次过付款捐助

☐ 分期付款方法捐助：

必须采用银行自动转帐，请向本会索取「银行自动转帐表格」。

1. 细牌「首期捐款港币两万、台币8万」

☐ 余下捐款分12个月，每月港币 \$3000，共 \$56,000；台币\$12,000，共\$224,000

☐ 余下捐款分24个月，每月港币 \$1800，共 \$63,200；台币\$7200，共\$252,800

2. 大牌「首期捐款港币五万、台币20万」

☐ 余下捐款分12个月，每月港币 \$9000，共 \$158,000；台币\$36,000，共\$632,000

☐ 余下捐款分24个月，每月港币 \$5000，共 \$170,000；台币\$20,000，共\$680,000

香港及海外付款方法：

☐ 支票：请填写表格，连同划线支票，抬头请写「敦珠佛学会国际有限公司」，寄回本会会址：香港柴湾常安街77号发达中心4/F

☐ 直接存款：香港汇丰银行「敦珠佛学会国际有限公司」(Dudjom Buddhist Association International Limited) 户口：579-2-006529。敬请将存款收条及表格传真至本会号码：(852)31571144，或者寄回本会，或者电邮至 info@dudjomba.org.hk，电话：(852)25583680，收据将会寄回 阁下之府上。「香港汇丰银行」之汇款编码 (Swift Code)：HSBCHKHHHKH，银行地址：The Hong Kong and Shanghai Banking Corporation Limited, Headquarter, Queen's Road Central, Hong Kong.

台湾付款方法：

请将所付金额汇款至「台北富邦银行」（银行代号012）仁爱分行，户名：罗美玲，帐号：704210605166。汇款收据影本和订阅表格，请邮寄「台湾台北市105南京东路四段171号12F之4」敦珠佛学会收，或请传真至(02)6606-6914。如有相关问题，敬请电邮info@dudjomba.org.hk信箱。电话：0989273163 台币计算方法：港币 x 4倍。

捐款收据姓名：_____ 联络电话：_____

地址：_____

敦 珠 佛 学 会 国 际 有 限 公 司

通讯地址：香港柴湾常安街77号发达中心4/F

4/F. Federal Center, No 77 Sheung On Street, Chai Wan, Hong Kong.

Tel : (852) 25583680

Fax : (852) 31571144

Website: <http://www.dudjomba.org.hk>

Email: info@dudjomba.org.hk

全彩印刷佛法双月刊，以科学演绎佛法、以「西藏度亡经」及「濒死体验」描述死后世界、准备方法及生命的意义

A Full Colour Chinese-English Bilingual Buddhist Bimonthly Employing the scientific interpretations of the Buddhist teachings in analyzing and illustrating the "world of after-death", the preparatory methods and the meaning of life, it applies and integrates the old wisdom and teachings of the "Tibetan Book of the Dead" with the new scientific knowledge of "near-death experiences".

香港销售处

「莲花海」及本会各类产品销售处

佛哲书舍	九龍旺角	洗衣街 241 号瑞珍阁地下(地铁太子站A出口)	2391 8143
佛哲书舍	香港铜锣湾	摩顿台 21 号湾景商场21号铺(地铁天后站B出口)	2895 2890
佛哲书舍	香港中环	干诺道中 63 号地下(中环地铁站A出口)	3421 2231
佛哲书舍	香港薄扶林	薄扶林道65号地下	2517 8860
佛哲书舍	新界元朗	安乐路 49 号 荣发楼地下	2479 5883
健美佛教文物中心	香港湾仔	德辅道西 28 号 F 铺地下	2891 9089
太和佛具神像中心	香港西营盘	德辅道西 229 号铺	2857 9977
镇山宝石行	新界沙田	希尔顿中心L3第23号	6018 6183
澳门文化广场	澳门	荷兰园大马路32号G	(853) 305613
澳门OK便利店	澳门	全线销售「莲花海」	

「莲花海」销售处

各大 7-11	便利店		
同心报摊	九龍	自由道 11A 地下	9608 0046
妙法斋素食中心	九龍土瓜湾	美景街37号地下	2765 8413
天地图书	九龍尖沙咀	弥敦道96号	2367 8699
万宝素食馆	九龍何文田	窝打老道67号A1	2713 8867
文星图书有限公司	九龍旺角	西洋菜街南74-84号旺角城市中心11字楼1105室	2789 1030
田园书屋	九龍旺角	西洋菜街 56 号 2 楼	2385 8031
洪记杂志社	九龍旺角	亚答街 24 号	6135 1188
梅馨书舍	九龍旺角	西洋菜南街 66 号 7 楼	2947 8860
祥发地产	九龍旺角	弼街77B号地下	2392 1694
博学轩	九龍旺角	西洋菜街 74-84 号 旺角城市中心 905室,	2384 4823
妙吉祥素食馆	九龍油麻地	宁波街 31号地下	2771 6218
金佳殿佛俱	九龍油麻地	上海街306号地下	3586 8022
王记报摊	九龍美孚	美孚新村吉利径 15号地下	2741 1698
徐记报摊	九龍美孚	兰秀道15号地下	2370 9118
苏记报社	九龍美孚	美孚新村一期百老汇街23座地下	
妙法斋素食中心	九龍荃湾	河背行79地下	2412 0301
健康斋厨	九龍深水埗	大埔道77号地下A、B舖	6733 0283
邹记报社	九龍弥敦道	弥敦道 610 号门口	6078 6920
伊豆原健康食品	香港上环	皇后大道中368号伟利商场1/F 119-120号舖	2857 1002
哈佛提素	香港上环	新街市街亿利商业大厦A-B舖	2542 4788
首卷书坊	香港上环	德辅道中298号珍贵楼1楼	3119 2947
陈禅记书报摊	香港上环	永乐东街65号地下右	
宝莲苑素食	香港上环	苏杭街 69 号地下	2543 8981
香港青年出版社	香港北角	渣华道82号二楼(北角地铁站A出口转左)	2564 8732
圆通佛具	香港北角	渣华道8号地下五号舖	2512 8728
宝莲苑素食	香港西营盘	皇后大道西 308 号地下	2517 1178
天就行香烛	香港西湾仔	筲箕湾道47号丽湾大厦地下	2516 7852
天就行香烛	香港皇后大道西	皇后大道西160号地下	2858 2026
十方缘佛具商行	香港德辅道西	德辅道西237号地下	2548 3366
天地图书	香港湾仔	庄士敦道30号	2866 1677
如来佛具中心	香港湾仔	坚拿道西18号地下	2891 4313
银记书报社	香港湾仔	柯布连道5号前面	2598 7963
莲缘佛教文物流通处	香港湾仔	交加街18号地下5号舖	2833 6891
普陀美食	新界上水	新成路131号地下	2671 0123
长春藤图书有限公司	新界元朗	大马路53号地下	2442 5689
妙法斋素食中心	新界屯门	明芝街8号安全楼地下	2450 7288
溢年报纸杂志公司	新界沙田	希尔顿中心 3/F 52号舖	2691 6247
Nobletime Ltd	机场Airport	Shop 5T059, HK International Airport	2152 1528
冯业记	长洲	长洲码头	

台湾销售处

「莲花海」及本会各类产品销售处

佛哲书舍	台北	台北市中正区重庆南路1段 61 号 6 楼 612 室	(02) 2370 4971
佛教书局	台北	台北市桂林路 41号2F	(02) 2312 0529
嘉南佛教文物	台北	台北市酒泉街77号	(02) 2593 0915
全德佛教精品	台北	台北市光复南路49号	(02) 8787 9050
佛化人生佛教图书文物中心	台北	台北市罗斯福路3段325号6楼之4	(02) 2363 2489
大藏宗教文物	台北	台北县 三峡介寿路3段205号	(02) 8676 2690
法宝轩宗教文物	台南	台南市东区裕丰街113号	(06) 2790 932
法界香云	桃园	桃园市永安路 417号	(03) 3473 045
瑞成书局	台中	台中市双十路一段4-33号2、3楼	(04) 2212 0708
瑞成书局	高雄	高雄市左营区孟子路678号	(07) 349 7799

「莲花海」销售处

诚品书店(全线)
金石堂书店(全线)
建宏书局(全线)
PAGE ONE(全线)

澳门OK店全线

7-11 便利店

To be purchased at all convenience shops of Seven-Eleven

佛哲书舍 均有代售

and at the various shops of the Buddhist Philosophy Bookshop



鸣谢协助弘法之商号

素食轩	九龍红磡	国际都会8楼美食广场11号舖	3167 7127
菜香斋素食	九龍旺角	通菜街00至62号(地铁银行中心E2出口)	2396 3434
新聚宝素食	九龍旺角	749号欧亚银行大厦地库(太子地铁站C1出口)	2397 2213
百宝斋厨	九龍旺角	弥敦道785-785号A地下	2380 2681
开心素食店	香港西营盘	第三街178号A3	6222 7587
梁永盛制香厂	九龍旺角	上海街334号地下	2388 6966
多宝斋厨	九龍旺角	通菜街154号地下	2390 4121

欢迎致电或来函订购

Readers are most welcome to telephone us at (852) 2558-3680

OR

write to : Dudjom Buddhist Association International Limited at 4th Floor, Federal Centre, 77 Sheung On Street, Chai Wan, Hong Kong.

地址 : 香港柴湾常安街77号发达中心4/F敦珠佛学会收

电话 Tel : (852) 2558 3680 传真 Fax : (852) 3157 1144

台湾通讯地址 : 台湾台北市105南京东路四段171号12F之4
12F-4, No.171, Nan Jing East Road, S.4, Taipei, Taiwan.
电话 Tel : 0989273163 传真 Fax : (02) 6606-6914

网址 URL : <http://www.dudjomba.org.hk>

电子邮件 Email : info@dudjomba.org.hk

藏傳佛教 修心與修行 多媒體弘法系列



「佛法」令人有懇深的感覺，此一套「修心與修行」多媒體弘法系列，以深入淺出、清晰簡易、系統有序之演繹方法，再輔以「科學之新發現」作為「註腳」，將「佛法」之精妙處一一展現，非常精采。敬請各位善信，萬勿錯過。



CD —

「修心與修行」
備有國/粵語版
一套10片CD及彩色講義
定價港幣600元
台幣2,400



小冊子 —

「藏傳佛教
超度法簡介」
全彩色印刷
定價港幣30
台幣120



書本 —

「戒生與因果」
雙色印刷連彩頁
附CD二片
定價港幣90
台幣360



雙月刊

「蓮花海」
全彩色印刷



CD —

「戒生與因果」
備有國/粵語版
定價港幣40 台幣160



CD —

「真假上師」
備有國/粵語版
定價港幣40 台幣160



CD —

「四加行之重要性」
備有國/粵語版
定價港幣40 台幣160

陀羅尼經被



VCD —

「一切唯心造」
共三片VCD
國/粵語雙語
定價港幣90
台幣360



VCD —

「萬力不可思議」
共三片VCD
國/粵語雙語
定價港幣90 台幣360



VCD —

「五寶金堂與中陰文武百尊之殊勝處」
共一片VCD
備有粵語版
定價港幣50
台幣200



VCD —

開光盛典 聖
觀世音仁波切
站港特輯
定價港幣50



VCD —

「普賢上師言教
筆記」(五加行)
松嘉澤仁波切
開示
備有國/粵語雙語
中文字幕
定價港幣50 台幣200



期刊 COMBINED VOLUME LIGHT OF LOTUS (\$360)

「蓮花光」全訂本
包含1-3期之「蓮花光」
定價港幣360元
台幣1,440

港幣\$1000 台幣4000

此套「蓮花光」全訂本，是藏傳佛教中最高級、最珍貴的「蓮花光」全訂本。它不僅是藏傳佛教的經典，也是藏傳佛教的藝術瑰寶。全訂本共包含1-3期之「蓮花光」，內容豐富，圖文並茂，是藏傳佛教愛好者不可錯過的珍藏。全訂本定價港幣\$1000，台幣4000。



VCD —

THE RAINBOW BODY OF THE
NYINGMA SCHOOL OF TIBETAN
BUDDHISM (in English) \$50
備有國/粵語/粵語雙語
各一片VCD 定價港幣50 台幣200



VCD —

EMPTINESS: THE NATURE OF
EXISTENCE (in English)
\$50
備有國/粵語/粵語雙語
各三片VCD 定價港幣50 台幣200



DVD —

「生與死的真相」
第一集
備有國語版及粵語版
定價港幣90 台幣360
一共有七集
同一定價

流通處

「藏傳佛學會」地址：「香港崇光書院街77號發達中心4/F」
4/F., Federal Centre, 77 Sheung On Street, Choi Wan, Hong Kong.
Tel: 882-26583688, Fax: 852-31871144, Email: info@fcdjamba.org.hk, http://www.fcdjamba.org.hk

香港

佛學會	佛學會	佛學會	佛學會	佛學會	佛學會	佛學會	佛學會
香港佛學會 60號地下 Tel: 2547 8990	九龍佛學會 201號地下 Tel: 2381 8143	香港佛學會 201號地下 Tel: 2381 8143	香港佛學會 61號地下 Tel: 3471 1231	九龍佛學會 61號地下 Tel: 2476 8883	香港佛學會 61號地下 Tel: 2381 9088	佛學會 61號地下 Tel: 2381 9088	佛學會 61號地下 Tel: 2381 9088

澳門

OK 便利店 全線	澳門文化廣場 澳門荷蘭園大馬路32號G Tel: (853) 305613
-----------------	---

台灣

佛學會	佛學會	佛學會	佛學會	佛學會	佛學會	佛學會	佛學會
台北市林林路 11號2F 電話 025-2312 0029	台北市西寧街 77號4F 025-2381 8143	台北市永安路 417號 電話 025-347 5045	台北市南京路 111號 電話 025-9870 6140	台北市南京路 111號 電話 025-2880 9125	台北市中正區重慶南路 1段111號812室 Tel: (02) 2370 4971	台北市光復南路 13段21號 Tel: (02) 8787 0094	台北市羅斯福路 13段21號 Tel: (02) 2363 2881

瑪成書局

台北市	台北市
一樓4-23號 2,3樓 025-2312 0029	台北市 路678號 025-3482 2581



供灯的功德

供灯的功德，无论在“显教”的「经典」，以至“密乘”中之「密续」，都有详尽的记载。可以说，供灯的功德不单超越一般人的预期，而且是「不可思议」的。为了令具信心的善缘人能够广种功德，现将「经续」之供灯的功德，简述如下：

1. 《施灯功德经》中记载：“如是少灯奉施福因。所得果报福德之聚，唯佛能知。一切世间人天魔梵沙门婆罗门。乃至声闻辟支佛等所不能知。如是然少灯明。所受福报不可得说。舍利弗。诸佛境界不可思议。唯有如来乃知此义。舍利弗。彼施灯者。所得福聚。无量无边不可算数。唯有如来乃能了知。”
2. 上述经文的意思，清楚地说明，由于供灯的功德实在太不可思议，所能够积聚的福报，其数量之巨，无法测量。供灯功德的奥妙之处，所引伸出来之境界，即使所有人、天人(指「神」)、以至声闻辟支佛，都无法清楚理解及知道。只有佛的能力，才能够理解其中的原理，以及奥妙之处。虽然我们未能理解其中的原理，但只要对佛所说的话，具足清净的信心，不起任何怀疑，照著指示去做。**不断累积福报，以至将来有足够的功德成佛，自然会明白的。**
3. 《布施经》上记载：“布施燃灯之人将来天眼清净，智慧明了。”
4. 《业报差别经》说：以恭敬心布施灯具，可得十种福德：
 - (1) 宛如明灯一般地照亮世间、
 - (2) 眼睛没有疾病、
 - (3) 容易证得天眼通、
 - (4) 有分辨善恶的智慧、
 - (5) 不会发生糊涂昏暗的事情、
 - (6) 不易受外在事务所障碍、
 - (7) 不会出生于幽暗昏庸之地、
 - (8) 有大福报、
 - (9) 命终升天(尤其升「忉利天」)、
 - (10) 速证涅槃
5. 在“密乘”的著名“密续”「加甯斯确 (Karling Zhi-khor)」中之「西藏度亡经」，亦说明供灯有如下之功德：
 - (1) **「中阴」险道供灯得光明**：于「中阴」危险暗道之中，可以得到光明引领，永不受黑暗之苦。(「中阴」指人死后，在尚未投生前的一段过渡时期。)
 - (2) **无明昏惑冰消于智火**：于「中阴」危险暗道之中，因为愚痴而引致之昏乱或沉迷于幻境之中，可获得光明令迷乱及幻境消散，恢复理智及觉性。
 - (3) **幻翳迷乱慧炬得解脱**：于「中阴」迷雾覆盖，难辨方向之险道中，可得强光破除迷雾，并且因光明而显现佛刹土。

浴佛節及四聖日之二供燈 — 功德增加一千萬倍

普傳供燈儀軌及釋迦牟尼佛祝

日期：2007年5月24日，星期四(公眾假期)下午3:30pm

地點：於本會會址舉行。無須報名，憑供燈收據參加，不限人數，額滿即止。

四聖日之二：佛陀「入胎、成道及涅槃日」(Saga Dawa) - 四月十五日

佛陀於三十五歲時，於菩提加耶的菩提樹下，「金剛座」上證取「無上正等正覺」（即是「成佛」），時為四月十五日。這一天，亦同時被認為是佛陀入胎及涅槃的聖日，所以稱為「三重節」。藏傳佛教定為「四聖日」之二。

於是日廣種功德，尤其是燃點供燈供養十方諸佛，功德可以增加一千萬倍，殊勝而且不可思議。供燈可以顯露智慧之光明、以功德啟引「善業緣起」。祈仗佛力加庇，令各位諸事順暢、消災除障、壽命福德不斷增長。

(1) 本港及海外付款方法：

请填写下列表格，连同划线支票，抬頭請寫「敦珠佛學會國際有限公司」，寄回本會會址：香港柴灣常安街77號發達中心4/F，或者直接存款入香港匯豐銀行「敦珠佛學會國際有限公司」戶口：579-2-006529，敬請將存款收條及表格傳真至本會號碼：31571144，或者寄回本會。收據將會寄回閣下之府上。香港匯豐銀行之匯款編碼 (Swift Code)：HSBCHKHHKHKH，銀行地址：The Hong Kong and Shanghai Banking Corporation Limited, Headquarter, Queen's Road Central, Hong Kong. 戶名(A/C Name)：Dudjom Buddhist Association International Limited, Tel: (852) 2558 3680

(2) 台灣付款方法：

請將所付金額匯款至「台北富邦銀行」(銀行代碼012)仁愛分行，戶名：羅美玲，帳號：704210605166。匯款收據影本和表格，請郵寄「台北市105南京東路四段171號12F之4」敦珠佛學會收，或請傳真至(02) 66066914。如有相關問題，敬請電郵info@dudjomba.org.hk信箱。台灣電話：0989273163，台币計算方法：港幣 x 4倍。

各善信之捐款，將用作學會之弘法利生善業，令 閣下之功德倍增。本會為政府認可之「慈善團體」，收據可作免稅憑證。



● 本會會址之60尺佛壇(側面)



● 佛壇上供奉之釋尊像



● 供燈及迴向功德名牌



● 釋尊成道圖



● 釋尊涅槃圖

供燈位置 (A - Q 之供燈位置，位於本會會址佛壇)

供燈位置	佛尊/諸尊名稱	功德簡述
A	鄒金藥師佛	蓮師化現為藥師佛的相狀，能消除疾病疫症等痛苦，功德殊勝且容易相應。
B	廿一度母	供養此「湯嘉」，可以有求必應，而且非常靈驗。只要發心清淨，無論是「息災、增益、懷愛、降伏」等等事業，均能圓滿成就。
C	金剛薩埵	供養此「湯嘉」，可以減輕及懺悔無始以來的罪障，功德殊勝。
D	空行心要壇城	供養此「湯嘉」，將與無數具力之「空行」結下深厚因緣，將得到無量護持，能令修行人之「世間、出世間」事業，均能圓滿成就。
E	普巴金剛壇城	為威猛及能降服諸魔怨之「忿怒尊」。供養「壇城」，可得「主尊與眾眷屬」護持，可以降伏諸魔怨，並且消災避劫，成就自他二利。
F	釋迦牟尼佛	現世之「本師」，供養「本師」，可得無量之功德及加持。
G	皈依境	「皈依境」乃修行人所皈依的對象，由於廣集「諸上師、諸佛、菩薩、僧伽、本尊、空行、护法」于一境，被稱為「資糧田」或「福田」。
H	無死蓮師(長壽)	蓮師所化現之不死之身。供養此「湯嘉」，可以增長壽命、福德、智慧。
I	眾护法	供養「护法」，可與具力之「护法」及眷屬結下深厚因緣，可得護持。
J	十一面茨那千手千眼觀音	供養此觀音，可以減輕及懺悔無始以來的罪障，並且可以令人變得冷靜，防止繼續滋生罪障。十一面代表不同功能，千手千眼代表能够全方位施展具力救助，功德殊勝。
K	蓮師財神	蓮師化現為財神的相狀，合蓮師之功德與財神的專長，能增長財富、能力、壽命等功德，非常殊勝且容易相應。
L	「敦珠新寶藏」祖師	「敦珠新寶藏」為近代蓮師藏傳之殊勝法要。由於其傳承最近，所以祖師之加持力特別大。供祖師可以令修法容易相應，而且加強助緣之力。
M	金剛手	乃釋迦牟尼佛之殊勝化身之一，並且極具具力，為藏傳佛教「三怙主」之一(觀音、文殊、金剛手)，非常靈驗。
N	蓮師廿五弟子	蓮師入西藏，傳密法予廿五名大弟子，彼等均能修行成就，並且有很多具德証量的示現，供此可得求法之順緣及護持。
O	咕嚕咕佛母	懷愛之母，供養此佛母可解人際關係之不和、令愛惜及一切感情融洽，得人喜愛、障礙消除。
P	大白傘蓋佛母	釋迦牟尼佛之化身，乃「回遮」一切障礙及侵害之佛母。供養此佛母可以避開一切橫禍、天災、刀兵劫、瘟疫、妖魔鬼怪之侵擾等，受到保護。
Q	文殊菩薩	文殊菩薩以智慧見稱，向其供燈可以增長智慧，讀書聰明及孝順，無論事業抑或學業均可成績优异，以智慧善巧地處理一切事務及人生。

供燈及挂旗幡表格 (若果表格不足夠填寫，煩請用紙依照格式填寫寄回本會，謝謝！)

數目	回向姓名及願望 (每盞供燈只限一位姓名，可以「合家」或「先人」)	供燈位置 (請填入上表之代碼，A-Q) 或旗幡類別	供燈 / 挂旗幡日期 (請刪去不適用者)，捐款HK\$500贈送「于本會會址挂旗幡祈福除障」三個月，挂幡之上會写上回向姓名及願望(15個字以內)	銀碼 (捐款HK\$200贈送一盞(細)供燈，或捐款HK\$500贈送(大)供燈)	合計
			07年5月24日準提菩薩誕及佛傳「時輪金剛日」/ 5月20文殊誕 / 5月24日浴佛節 / 5月31日四勝日之二 / 6月13日藥王菩薩誕 / 6月25日蓮師日及夏札法王生日 / 6月27日伽藍菩薩誕 / 上述7天全供 / 自選日期	\$200 / \$500 x ____ 盞 x ____ 天	\$
			07年5月24日準提菩薩誕及佛傳「時輪金剛日」/ 5月20文殊誕 / 5月24日浴佛節 / 5月31日四勝日之二 / 6月13日藥王菩薩誕 / 6月25日蓮師日及夏札法王生日 / 6月27日伽藍菩薩誕 / 上述7天全供 / 自選日期	\$200 / \$500 x ____ 盞 x ____ 天	\$
本會從來未有委託任何人士或團體代表本會收取任何捐款，敬請各位善信直接聯絡本會，或者直接郵寄表格至本會會址。					總計 TOTAL

捐款收據姓名：_____ 聯絡電話：_____

地址：_____

备注：「自選日期」代表你或亲友的特別日期，例如生辰、嫁娶、毕业、添丁、开张、喜庆、吉日。亦可以在患病、施手术、重大转折点之日或特别祈求增福添寿等；亦可以为先人之死忌或刚去世时段祈禱往生极乐、除障等。